

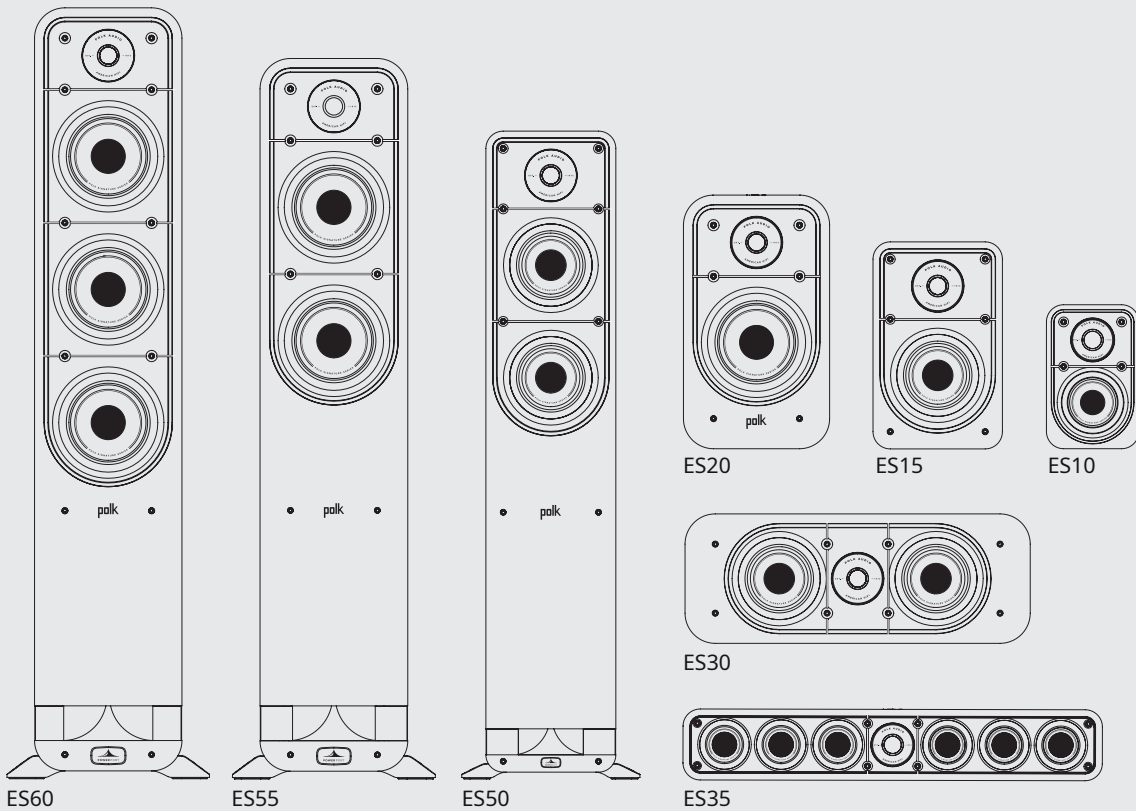


TM

SERIA SIGNATURE ELITE

MANUAL DE UTILIZARE

ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10



Cuprins

Instrucțiuni de siguranță.....	3
Ce este în cutie.....	4
Cum să conectați sistemul.....	4
Poziționarea boxelor din seria Signature Elite.....	5
Specificații	7

Așteptați-vă la un sunet excelent

Vă mulțumim că ați ales seria de boxe Polk Signature Elite. Această nouă linie este îndrăznească, elegantă și construită pentru performanță de calitate. Boxele de înaltă eficiență din seria Signature Elite sunt dotate cu drivere și tweetere Dynamic Balance® patentate de Polk, pentru înalte mai clare și medii mai realiste. Tehnologia Power Port® creează un impact al basului mai amplu, mai muzical și mai profund. Boxele Polk Signature Elite sunt echipate cu o gamă extinsă de tehnologii audio de ultimă generație, de înaltă performanță, care ridică nivelul home theater și al muzicii cu detalii incredibile. Și cu stilul lor modern american, fiecare boxă prezintă curbe superbe și accente agresive care se potrivesc oricărui decor. Pur și simplu, boxele din seria Polk Signature Elite sunt proiectate și concepute în stil American HiFi având în minte divertismentul dumneavoastră.

Construindu-ne reputația de „Specialiști în boxe” de peste 45 de ani, ne mândrim cu sunetul și calitatea superioară a construcției noastre, care includ numeroase inovații audio brevetate și premiate. Pentru oamenii de la Polk, construirea de produse audio nu este doar o meserie - este o pasiune. Și dacă tot vă veți aminti un lucru, amintiți-vă de acesta: Trăim după cel mai adevărat principiu a ceea ce ar trebui să ofere sunetul - un sunet excelent la un preț accesibil pentru toată lumea!

Asistență tehnică sau service

Dacă lipsește sau este deteriorat ceva sau dacă difuzorul nu funcționează, anunțați imediat Serviciul Clienți Polk Audio la numărul 800-377-7655 (luni, 9:00 - 17:30 EST, numai în SUA și Canada). Dacă, după ce urmați instrucțiunile de conectare, întâmpinați dificultăți, verificați din nou toate conexiunile firelor. Dacă problema este specifică difuzorului, contactați distribuitorul autorizat Polk Audio de unde ați făcut achiziția sau contactați Serviciul Clienți Polk Audio la numărul 800-377-7655 (luni, 9:00 - 17:30 EST, numai în SUA și Canada) sau prin e-mail la adresa polkcs@polkaudio.com. În afara SUA și Canadei, vă rugăm să vizitați www.polkaudio.com pentru detalii de contact pentru asistență.

AVERTISMENT: Ascultați cu atenție

Difuzoarele și subwooferele Polk Audio pot reda la niveluri de volum extrem de ridicate, ceea ce poate provoca leziuni grave sau permanente ale auzului. Polk Audio, Inc. nu își asumă nicio răspundere pentru pierderea auzului, vătămări corporale sau daune materiale rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produselor sale. Rețineți aceste instrucțiuni și folosiți-vă întotdeauna propria judecată atunci când controlați volumul:

- Limitați expunerea prelungită la volume care depășesc 85 de decibeli (dB). Pentru mai multe informații despre nivelurile de volum sigure, consultați ghidurile Administrației pentru Sănătate și Securitate în Muncă (OSHA) la adresa <http://www.osha.gov/>

Eliminarea produsului

Se pot aplica anumite legi și/sau reglementări internaționale, naționale și/sau locale privind eliminarea acestui produs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați comerciantul de unde ați achiziționat acest produs.

sau importatorul/distribuitorul Polk din țara dumneavoastră. Mai multe informații sunt disponibile și la www.polkaudio.com sau contactând Polk Audio la adresa 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, SUA. Telefon: 1-800-377-7655.



Acest simbol de pe produsele noastre electrice sau de pe ambalajul acestora indică faptul că în Europa este interzisă aruncarea produsului în cauză ca gunoi menajeră. Pentru a vă asigura că eliminați corect produsele, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu legile și reglementările locale privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice. Procedând astfel, contribuiți la conservarea resurselor naturale și la promovarea protecției mediului prin tratarea și eliminarea deșeurilor electronice.



ATENȚIE

PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU ÎNDEPĂRTAȚI CAPACUL (SAU PARTEA SPATE). ÎN INTERIOR NU EXISTĂ PIESE CARE POATE FI REPARATE DE CĂTRE UTILIZATOR. PENTRU SERVICE, CONSULTAȚI PERSONALUL DE SERVICE CALIFICAT.



Simbolul fulgerului cu vârf de săgeată, încadrat într-un triunghi echilateral, are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența „tensiunilor periculoase” neizolate în interiorul carcasei produsului, care ar putea fi de natură...

magnitudine suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.



Semnul exclamării într-un triunghi echilateral are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unor operațiuni importante de operare și întreținere (service).

instrucțiunile din documentația care însoțește aparatul.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Respectați toate avertismentele.
4. Urmați toate instrucțiunile.
5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
6. Curățați doar cu o cârpă uscată.
7. Nu blocați niciun orificiu de ventilație. Instalați conform instrucțiunilor producătorului.
8. Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
9. Folosiți doar atașamentele/accesoriile specificate de producător.
10. Utilizați numai împreună cu căruciorul, stativul, trepiedul, suportul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când utilizați un cărucior, fiți precauți atunci când mutați combinația cărucior/aparat pentru a evita accidentarea prin răsturnare.
11. Apelați la personal de service calificat pentru toate lucrările de service. Operațiunile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în vreun fel, cum ar fi atunci când cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat.



Note de utilizare

AVERTIZĂRI

- Evitați temperaturile ridicate. Asigurați o dispersie suficientă a căldurii atunci când este instalat într-un rack.
- Păstrați unitatea ferită de umiditate, apă și praf.
- Nu obstrucționați orificiile de ventilație.
- Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în unitate.
- Nu lăsați insecticidele, benzenul și diluantul să intre în contact cu unitatea.
- Nu dezasamblați și nu modificați niciodată unitatea în niciun fel.
- Ventilația nu trebuie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu obiecte precum ziare, fețe de masă sau perdele.
- Nu așezați pe unitate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse.
- Nu expuneți unitatea la picurare sau stropire de lichide.
- Nu așezați obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe unitate.

O notă despre reciclare:

Materialele de ambalare ale acestui produs sunt reciclabile și pot fi reutilizate. Vă rugăm să aruncați orice materiale în conformitate cu reglementările locale privind reciclarea. Când aruncați unitatea, respectați regulile sau reglementările locale.



Declarația UE de conformitate

Prin prezența, [Sound United, LLC] declară că produsul nostru este în conformitate cu următoarele Directive UE/CE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

<Directivele UE/CE>

RoHS: 2011/65/UE și directiva de modificare (UE) 2015/863

Declarație de conformitate UE URL:

<https://www.polkaudio.com/declarații-de-conformitate>

Sound United, LLC

5541 Fermi Court

Carlsbad, California 92008

Contact UE: Sound United Europe, o divizie a D&M Europe
BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Olanda

Ce este în cutie

Fiecare cutie conține:

1. Difuzor(e)
2. Manualul de utilizare
3. Fișă de înmatriculare
4. Tamponare de cauciuc cu suport adeziv (*opt pentru boxe de raft sau patru pentru boxe de canal central*)
5. Șablon de montare pe perete (*doar pentru ES35, ES15 și ES10*)
(Cablul difuzorului nu este inclus)

Cum să vă conectați sistemul

Pentru a obține cea mai bună calitate a sunetului, este important să conectați corect difuzoarele.

Pregătirea sârmei

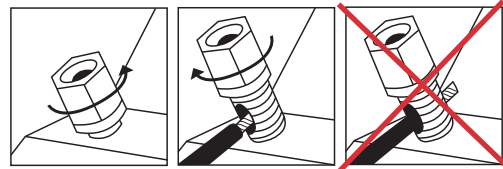
Urmați instrucțiunile de conectare incluse împreună cu receptorul/amplificatorul. Îndepărtați izolația de 1/2" (12,7 mm) de la fiecare dintre cei doi conductori ai firului pentru a expune metalul gol și răsuciți fiecare dintre conductorii individuali în fire simple, nedeizolate. Rețineți că unul dintre terminalele din spatele fiecărui difuzor este roșu (+), iar celălalt este negru (-). Asigurați-vă că conectați firul de la terminalul pozitiv (+) al amplificatorului sau receptorului la terminalul roșu (+) de pe difuzor și firul de la terminalul negativ (-) al amplificatorului sau receptorului la terminalul negru (-) de pe difuzor. Majoritatea firelor au un indicator (cum ar fi coduri de culoare, nervuri sau inscripții) pe unul dintre cei doi conductori pentru a vă ajuta să mențineți consecvența.

Aceste recomandări sunt pentru toate conexiunile de la amplificator/receptor la fiecare difuzor:

Alteargă	Ecartament	mm ²
Lungimi de până la 5 m	16 ani sau mai bine	1,5 sau mai bine
Lungimi mai mari de 5 m, dar mai mici de 15 m	14	2,5 sau mai bine
Lungimi mai mari de 15 m, dar mai mici de 25 m	12	4,0 sau mai bine
Lungimi mai mari de 75' (25 m)	10	6,0 sau mai bine

Stâlpi de legare

Pentru a conecta firul la borna de conectare, deșurubați capacul bornei de conectare și introduceți firul neizolat în orificiul de lângă baza bornei de conectare. Nu introduceți partea izolată a firului în orificiu, deoarece acest lucru nu va oferi o conexiune bună. Strângeți capacul bornei de conectare până când se așează ferm pe fir, dar nu strângeți prea tare.



Conectori

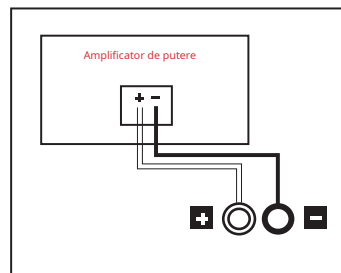
Aveți mai multe opțiuni atunci când alegeți conectori pentru firele difuzoarelor, iar aceasta este într-adevăr o chestiune de preferință personală. Trei dintre cele mai frecvent utilizate sunt mufele banană, terminalele tip spadă și firele goale. Dacă știți unde doriți să amplasați difuzoarele și intenționați să instalați sistemul și să le lăsați acolo, atunci firele goale vor funcționa bine. Asigurați-vă doar că nu există fire rătăcite care ar putea intra în contact. Dacă vă place să experimentați cu diferite locații ale difuzoarelor, terminalele tip spadă sau mufele banană oferă opțiuni mai convenabile atunci când vine vorba de deconectarea și reconectarea firelor.

Mufe banană (*numai în SUA*)

Bornele de conectare Signature Elite au deschideri la capetele capacelor pentru a putea fi utilizate atât cu mufe banană individuale, cât și cu mufe banană duble. Pentru a utiliza mufe banană, scoateți cu grijă dopurile bornelor de conectare pentru a expune orificiile pentru mufele banană. Bornele de conectare pot fi utilizate cu mufe banană duble.

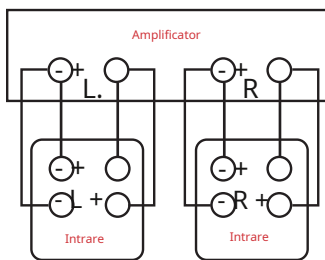
Conectare de bază pentru boxe turn, central, de raft și satelit surround (*ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10*)

Asigurați-vă că conectorii roșu (+) și negru (-) de pe amplificator sau receptor se conectează la conectorii roșu (+) și negru (-) de pe difuzoare. Dacă difuzoarele sună „subțire”, cu bas puțin și imagine centrală puțină sau deloc, este probabil ca unul dintre firele difuzoarelor să fie conectat invers. Verificați încă o dată toate conexiunile.



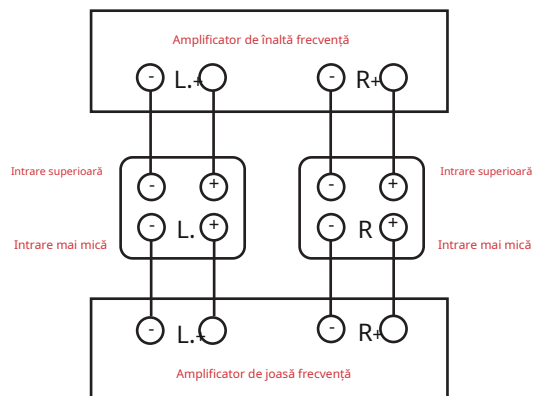
Bi-cablare (Turnuri ES60, ES55 și ES50)

Bi-wiring-ul poate oferi îmbunătățiri vizibile ale transparenței generale a difuzoarelor. După îndepărtarea jumperilor, conectați cabluri separate pentru difuzoare la driverele de joasă și înaltă frecvență de la un singur amplificator (setul superior de borne de conectare este pentru driverele de înaltă frecvență, setul inferior de borne de conectare este pentru driverele de joasă frecvență). Conectați un set de cabluri pentru difuzoare la terminalele superioare ale fiecărui difuzor și un set de cabluri la terminalele inferioare. Conectați celelalte capete ale ambelor seturi de cabluri la aceleași ieșiri ale amplificatorului. Consultați manualul de utilizare al Amplificatorului/AVR pentru instrucțiuni de configurare.



Bi-amplificare (Turnuri ES60, ES55 și ES50)

Bi-amplificarea vă permite să utilizați amplificatoare separate pentru secțiunile de înaltă și joasă frecvență ale difuzorului, pentru o gamă dinamică mai mare și o distorsiune mai mică. Vă recomandăm ca amplificatoarele dumneavoastră separate să aibă un câștig identic pentru a păstra echilibrul sonor al difuzorului. După scoaterea jumperilor, conectați firele difuzoarelor de la ieșirile amplificatorului de înaltă frecvență la setul superior de borne de pe fiecare difuzor. Urmați aceeași procedură pentru conectarea ieșirilor amplificatorului de joasă frecvență la setul inferior de borne. Nu uitați să mențineți polaritatea corectă a cablajului (+ la +, - la -) în toate conexiunile. Consultați manualul de utilizare al Amplificatorului/AVR pentru instrucțiuni de configurare.



Recomandări de amplasare pentru difuzoarele ES35 și ES30 pentru canalul central

Cea mai populară amplasare pentru difuzorul canalului central ES35 sau ES30 este pe un raft sub televizorul cu ecran plat (dacă aveți un televizor mai vechi, o opțiune populară este să plasați difuzorul canalului central deasupra acestuia, ancorând dialogul și efectele pe ecran). *Notă: Pentru televizoarele mai vechi, ES35 și ES30 NU sunt ecranate magnetic.*

Compatibil și ca difuzor stânga, central sau dreapta (L/C/R), difuzorul ES35 pentru canalul central include sloturi încorporate pentru montare ușoară pe perete (consultați instrucțiunile de pe șablonul de montare pe perete pentru mai multe informații).

Mod procesor

Notă: Setati aceste boxe (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) pe „mic” în setările de gestionare a basului ale receptorului. Setati pe „mare” pentru boxele turn (ES60, ES55, ES50).

Meniurile de „gestionare a basului” sau „configurare difuzoare” ale majorității receiverelor surround oferă opțiunea de a alege între modurile „normal” sau „wide” pentru funcționarea difuzoarelor mai mici. În procesoarele digitale cu canale discrete, aceste moduri sunt denumite „small” și „wire”. Modul Normal (mic) filtrează frecvențele joase de la difuzoarele surround de pe canalul central, de pe raft și de pe satelit și le trimite în schimb către difuzoarele principale frontale stânga și dreapta sau către mufa de ieșire a subwooferului (LFE). Modul Wide (mare) trimite un semnal nefiltrat, pe întreaga gamă, către aceste difuzoare. Utilizați modul Small (normal) pentru performanță și fiabilitate optime a canalului central și surround.

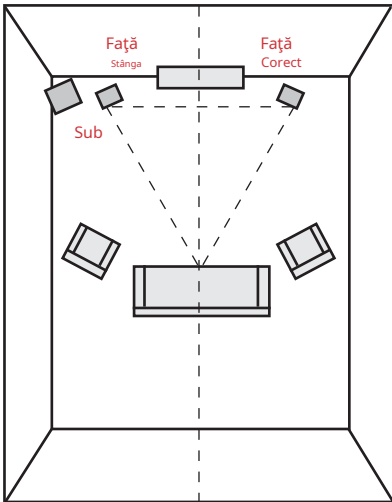
Poziționarea difuzoarelor din seria Signature Elite

Pentru a maximiza calitatea sunetului sistemului dvs. de boxe - indiferent dacă ați achiziționat boxe turn, boxe pentru canalul central, boxe de raft sau boxe surround satelit - amplasarea corectă este esențială. Aruncați o privire la următoarele exemple și încercați-le pe baza boxelor din seria Signature Elite pe care le-ați achiziționat.

Notă: Boxele din seria Signature Elite sunt compatibile cu configurațiile 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 și 9.1 (subwooferul opțional este prezentat în grafică).

Ascultarea în sistem 2.1

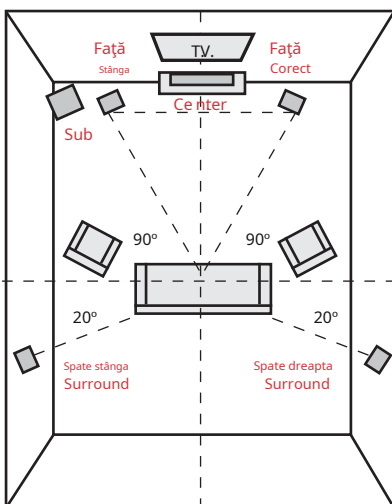
Obțineți cea mai realistă imagine stereo plasând boxe la o distanță cât mai mare de cea a ascultătorilor. Dacă condițiile camerei necesită amplasarea boxelor la o distanță mai mare, puteți alege să le înclinați spre mijloc pentru a obține o imagine centrală mai solidă.



Ascultarea în surround 5.1

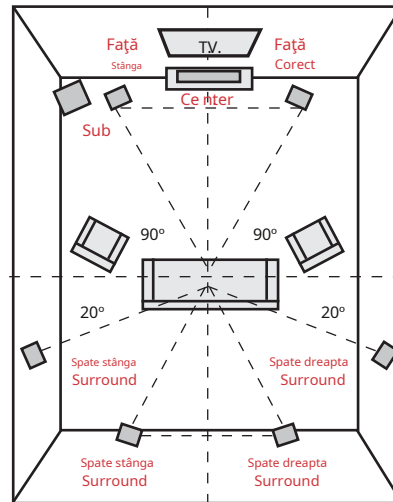
Puteți utiliza boxele din seria Signature Elite ca boxe surround spate într-un sistem surround home theater Polk Audio. Amplasarea ideală a boxelor surround pentru canalul spate este pe un perete lateral, puțin în spatele și deasupra poziției de ascultare.

Notă: Dacă nu puteți amplasa boxe surround spate pe pereții laterali, poziționați-le pe peretele din spate, deasupra poziției de ascultare.



Ascultarea în surround 7.1

Bucură-te de un plus de profunzime experienței tale de sunet surround cu patru difuzoare surround spate în loc de două.

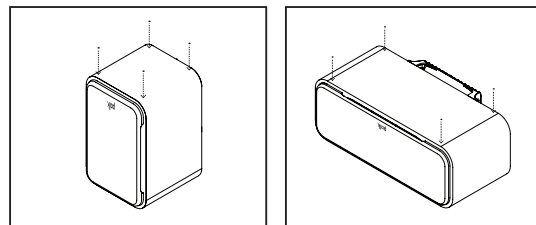


Difuzoare montabile pe perete (ES35, ES15, ES10)

Aceste boxe sunt prevăzute cu fante încorporate pentru gaură de cheie și un insert filetat pentru șurub (doar pentru ES10) pentru montare ușoară pe perete. Folosiți șablonul de montare pe perete inclus pentru a monta aceste boxe în siguranță pe perete.

Adăugarea picioarelor de cauciuc cu suport adeziv (ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

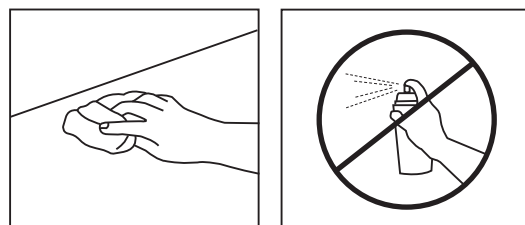
Pentru a menține boxele din seria Signature Elite ferm fixate și pentru a preveni deteriorarea podelelor sau a mobilei, este o idee bună să atașați picioarele de cauciuc cu suport adeziv incluse în partea inferioară a boxei.



Dezlipiți și lipiți în colțurile carcasei difuzorului

Curățarea difuzoarelor Polk

Ai cumpărat calitatea Polk dintr-un motiv. Menține-ți aspectul impecabil al boxelor pentru anii următori cu aceste sfaturi simple.



Curățați dulapul cu o cârpă umedă. Nu folosiți lustruire de mobilă pe furnir.

Specificații ale seriei Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	Gamă completă pasivă Difuzor de podea	Gamă completă pasivă Difuzor de podea	Gamă completă pasivă Difuzor de podea
Tructoare			
Tweeter	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilenă 1—1 în	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilenă 1—1 în	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilenă 1—1 în
Bas mediu	3—6,5 în Dynamic Balance ranforsat cu mică Șoferi din polipropilenă	2—6,5 în Dynamic Balance ranforsat cu mică Șoferi din polipropilenă	2—5,25 în Dynamic Balance Mica Reinforced Șoferi din polipropilenă
Frecvența de crossover	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
General			
Recomandat Amplificare (wpc)	50–300W	40–200W	40–200W
Impedanță	Compatibil cu 8ΩReceptoare și amplificatoare AV		
Răspuns general în frecvență	32 Hz–40 kHz	33 Hz–40 kHz	38 Hz–40 kHz
Sensibilitate (2,83 V la 1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
Intrări electrice	Dublu placat cu aur pe 5 căi stâlpi de legare	Dublu placat cu aur pe 5 căi stâlpi de legare	Dublu placat cu aur pe 5 căi stâlpi de legare
Greutăți și dimensiuni			
Înălțime (țoli)	44,5	41,5	37,4
Lățime (țoli)	8,5	8,5	7,5
Adâncime (țoli)	15,7	12,5	10,9
Lățime inclusiv picioare (țoli)	11.7	11.7	10.3
Greutate	52 de livre.	44 de livre.	15,6 kg

Specificații ale seriei Signature Elite

	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Stânga/Centru/Dreapta <small>(Stânga/Dreapta)</small> Difuzor	Centru dedicat Centru Difuzor	Gamă completă pasivă Raft de cărți Difuzor	Gamă completă pasivă Raft de cărți Difuzor	Uni-Pole Surround Difuzor
Traductoare					
Tweeter	1—1 în terilenă Domă de înaltă rezoluție Tweeter	1—1 în terilenă Domă de înaltă rezoluție Tweeter	1—1 în terilenă Domă de înaltă rezoluție Tweeter	1—1 în terilenă Domă de înaltă rezoluție Tweeter	1—1 în terilenă Domă de înaltă rezoluție Tweeter
Bas mediu	6-3 în Dinamic Mică de echilibru Ranforsat Polipropilenă Șoferi	2-5,25 în Dinamic Mică de echilibru Ranforsat Polipropilenă Șoferi	1-6,5 în Dinamic Mică de echilibru Ranforsat Șofer din polipropilenă	1-5,25 în Dinamic Mică de echilibru Ranforsat Polipropilenă Șofer	1-4 în Dinamic Mică de echilibru Ranforsat Polipropilenă Șofer
Crossover Frecvență	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Montare pe perete Opțiune- <small>Slotul pentru gaura cheii</small>	Da	Nu	Nu	Da	Da
Montare pe perete Opțiune — 1/4"-20 Insertie filetată	Nu	Nu	Nu	Nu	Da
General					
Recomandat Amplificare (wpc)	20-150W	20-125W	20-125W	20-100W	20-100W
Impedanță	Compatibil cu 8Ω Receptoare și amplificatoare AV				
Frecvență generală Răspuns	68 Hz-40 kHz	55 Hz-40 kHz	41 Hz-40 kHz	44 Hz-40 kHz	80 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V la 1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Intrări electrice	Placat cu aur simplu Știfturi de legare cu 5 direcții	Placat cu aur simplu Știfturi de legare cu 5 direcții	Placat cu aur simplu Știfturi de legare cu 5 direcții	Placat cu aur simplu Știfturi de legare cu 5 direcții	Placat cu aur simplu Știfturi de legare cu 5 direcții
Greutăți și dimensiuni					
Înălțime (țoli)	4.1	7,5	14,8	12	8.4
Lățime (țoli)	24,4	20	8,5	7,5	5.4
Adâncime (țoli)	6.1	10.6	13,8	10.2	6.1
Greutate	14 livre	19 livre	17 livre	13 livre	2,7 kg

Garanție limitată de 5 ani

Polk Audio, Inc. garantează cumpărătorului inițial doar că acest Produs de difuzor Polk Audio („Produsul”) va fi lipsit de defecte de materiale și de fabricație pentru o perioadă de cinci (5) ani de la data achiziției inițiale de la un distribuitor autorizat Polk Audio. Cu toate acestea, această garanție va înceta automat înainte de expirarea celor cinci (5) ani dacă cumpărătorul inițial vinde sau transferă în alt mod Produsul către orice altă parte. Cumpărătorul inițial va fi denumit în continuare „dumneavoastră”. Pentru a permite Polk Audio să ofere cel mai bun serviciu de garanție posibil, vă rugăm să completați Cardul/Fișele de înregistrare a produsului și să îl/le trimiteți la fabrică, la adresa furnizată pe Cardul/Fișele de produs, în termen de zece (10) zile de la data achiziției.

Produsele defecte trebuie expediate, împreună cu dovada achiziției, cu asigurare preplătită, către distribuitorul autorizat Polk Audio de la care ați achiziționat produsul sau către un centru de service autorizat. Produsele trebuie expediate în ambalajul original sau echivalentul acestuia; în orice caz, riscul de pierdere sau deteriorare în timpul transportului vă revine. Dacă, în urma examinării la fabrică sau la distribuitorul autorizat Polk Audio, se constată că unitatea a prezentat defecte de materiale sau de fabricație în orice moment din această perioadă de garanție, Polk Audio sau distribuitorul autorizat Polk Audio va repara sau înlocui, la alegerea sa, acest produs fără costuri suplimentare, cu excepția cazurilor prevăzute mai jos. Toate piesele și produsele înlocuite devin proprietatea Polk Audio. Produsele înlocuite sau reparate în cadrul acestei garanții vă vor fi returnate într-un termen rezonabil, cu transportul preplătit.

Această garanție nu include service-ul sau piesele pentru repararea daunelor cauzate de accidente, dezastre, utilizare necorespunzătoare, abuz, neglijență, proceduri inadecvate de ambalare sau transport, utilizare comercială, tensiuni de intrare care depășesc valoarea maximă nominală a unității, aspectul estetic al carcasei care nu este direct atribuibil defectelor de materiale sau de manoperă sau service-ul, repararea sau modificarea Produsului care nu a fost autorizată sau aprobată de Polk Audio. Această garanție va înceta dacă numărul de serie de pe Produs a fost îndepărtat, modificat sau deteriorat. Această garanție înlocuiește toate celelalte garanții exprimate. Dacă acest Produs prezintă defecte de materiale sau de manoperă, așa cum se garantează mai sus, singura dumneavoastră cale de atac va fi repararea sau înlocuirea, așa cum este prevăzut mai sus. În nicio circumstanță, Polk Audio, Inc. nu va fi răspunzătoare față de dumneavoastră pentru daune incidentale sau indirecte care decurg din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza Produsul, chiar dacă Polk Audio, Inc. sau un distribuitor autorizat Polk Audio a fost informat despre posibilitatea unor astfel de daune sau pentru orice reclamație din partea oricărei alte părți. Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor indirecte, astfel încât limitarea și excluderea de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice. Toate garanțiile implicite pentru acest Produs sunt limitate la

durata acestei garanții exprese. Unele state nu permit limitarea duratei unei garanții implicite, prin urmare, limitările de mai sus s-ar putea să nu vi se aplice. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază de la stat la stat.

Această garanție se aplică numai Produselor achiziționate în Statele Unite ale Americii, în posesiunile sale, precum și în bursele și cluburile audio ale forțelor armate ale SUA și NATO. Termenii și condițiile de garanție aplicabile Produselor achiziționate în alte țări sunt disponibile la Distribuitorii Autorizați Polk Audio din țările respective.

Polk Audio este o companie DEI Holdings, Inc. Polk Audio, Polk, Power Port și Dynamic Balance sunt mărci comerciale înregistrate ale Polk Audio, LLC. Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

Proiectat și fabricat în SUA, fabricat în China.

Sommaire

Instrucțiuni de securitate	11
Contenu de la boîte.....	12
Comment connecter your system	12
Poziționarea principiilor modelelor Signature Elite Elite.....	13
Specificații	15

Attendez-vous à un son de grande qualité

Merci d'avoir ales modele de haut-parleurs Polk Signature Elite. Aceasta noua gama este audacioasa, eleganta si de mare calitate pentru o performanta mai buna. Modelele de înaltă eficiență Signature Elite sunt motoarele de înaltă eficiență și de înaltă parlere, reglate și brevete Dynamic Balance® pentru ajus plus clare și games medii plus realiști. Tehnologia Power Port® creează basuri puternice, la o dată plus ample și plus muzicale. Modelele Polk Signature Elite sunt echipate cu mai multe tehnologii ultramoderne și de înaltă performanță, care se încadrează în cinematograful tău la domiciliu și muzica ta netete incroyable. Cu stilul lor american modern, les haut-parleurs sunt dotés de curbes généreuses et d'accents agresifs adaptés à fiecare decor. Purs și simplu, modelele Polk Signature Elite sunt concepute conform normelor americane de înaltă fidelitate pentru a vă oferi un cel mai bun divertisment.

Ayant bâti our reputation of « specialists des hautparleurs » since plus de 45 ans, we are fiers of our son superior and of the quality of no products dotés of many innovations brevetées and primées in the domaine audiophonique. Pentru persoanele care lucrează la Polk, construiți produse audio nu trece doar un lucru, mai mult o pasiune. Et s'il faut se rappeler quelque chose, rappelez-vous ceci : ce qui nous guide, c'est le principe le plus concret de ce que le matériel audio devrait produce : un excellent son à un prix abordable pour tout le monde!

Tehnica de asistență sau întreținere

Dacă un component este manquant sau endommagé, sau dacă haut-parleur nu funcționează, informați imediat despre serviciul clientului Polk Audio la 800 377-7655. Dacă vă întâlniți cu problemele după ce ați urmat instrucțiunile asupra ramurilor, verificați toate conexiunile filare. Si vous determinez que le problème provient du haut-parleur, communiquez avec le revendeur auprès de duquel ai effectué achat ou avec le service à la clientèle de Polk Audio au 800 377-7655 (du lun. au ven., entre 9 h 00 - 17 h 30, HNE, É.-U par. courri et Canada seulement) sau par. polkcs@polkaudio.com . În de hors des États-Unis et du Canada, s'il you plaît visitez www.polkaudio.com pour les coordonnées de soutien.

AVERTISSEMENT: Écoutez attentivement

Les haut-parleurs et caissons d'extrêmes graves de Polk Audio sont capabili de a produce des niveluri de volum extrem de élevé, ce poate antrena daune auditive graves sau permanents. Polk Audio, Inc., nu acceptă nicio responsabilitate în caz de perte auditive, de leziuni corporale sau de deteriorare a materialelor care ar fi cauzate de proasta utilizare a produselor. În regulă volumul, gardez aceste directive à l'esprit et faites toujours preuve de discernement:

- Limitator l'exposition prolongée à des volumes superiors à 85 decibels (dB). Pentru mai multe informații despre nivelurile de volum rezonabil, consultați directivele Occupational Health and Safety Administration (OSHA) pe <http://www.osha.gov/>.

Returnarea produsului

Anumite legi și/ou reglementări internaționale, naționale și/ou localități pot s'appliquer concernant la mișcarea de refulare a produsului. Pour de plus amples information, please communication with the revendeur à qui ai acheté acest produs sau l'importateur/distributeur Polk dans your pays. Informații suplimentare sunt disponibile pe www.polkaudio.com sau în comunicare cu Polk Audio la 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, Statele Unite. Telefon : 1 800 377-7655.

Ce symbole figurant sur nos produits électriques ou leur emballage indique qu'il est interdit en Europe de jeter le produit en question comme un déchet domestique. Afin de vous assurer

pour a ridica corect produsele, vă rugăm să respectați legile și reglementările locale relative la punerea în aplicare a echipamentelor electrice și electronice. Ce face, contribuți la conservarea resurselor naturale și la promovarea protecției mediului datorită tratamentului și punerii în evidență a deșeurilor electronice.





ATENȚIE

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERLE (OU LA PAROI ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUT ENTRETIEN DE L'APPAREIL, CONTACTEZ DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



Simbolul éclairului cu un vârf de săgeată într-un triunghi echilateral este destinat să avertizeze utilizatorul prezenței de «tension periculoasă» neizolată în focul produsului care poate fi suficient.

important pour constituer un risc de choc électrique pour les personnes.



Punctul de exclamare într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul prezenței instrucțiunilor importante de utilizare și întreținere (întreținere) în

documentația însoțitoare a aparatului.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Conservați instrucțiunile.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les cuisinières ou autres appareils (y incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
10. À utiliser uniquement avec le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant avec le dispositif. Lorsque l'on utilise un chariot, faites preuve de prudence lors du déplacement du chariot / de l'appareil afin d'éviter les blessures dues à un basculement.
11. Pour tout entretien de l'appareil, contactez du personnel qualifié. L'entretien est requis lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme en cas de cordon d'alimentation ou de prise endommagée, de liquide renversé ou d'objets tombés dans l'appareil, d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, ou de dysfonctionnement ou de chute de l'appareil.



Observații privind utilizarea

AVERTIZĂRI

- Verificați temperaturile ridicate. Prevăzuți o dispersie de căldură suficientă atunci când aparatul este instalat într-o stație.
- Gardez l'appareil exempt d'humidité, d'eau et de poussière.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne laissez pas des corps étrangers pénétrer dans l'appareil.
- Îndepărtați contactul cu insecticide, benzen și dizolvant cu aparatul.
- Ne démontez et ne modifiez jamais l'appareil de quelque manière que ce soit.
- La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, des nappes ou des rideaux.
- Nu placez aucune source de flammes nues, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à l'écoulement ou à l'éclaboussure de liquides.
- Ne placez aucun objet rempli de liquides, comme un vase, sur l'appareil.

Notă privind reciclarea:

Materialele de ambalare a produsului sunt reciclabile și pot fi reutilizate. Vă rugăm să eliminați tot materialul conform cu reglementările locale relative la reciclare. Dacă vă debarasați aparatul, respectați regulile sau reglementările locale.



Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, [Sound United, LLC] declară că noul produs este conform cu directivele UE / CE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa Internet următoare:

<Directive UE/CE>

RoHS : 2011/65/UE și directive de amendament (UE) 2015/863

Declarație de conformitate UE :

<https://fr.polkaudio.com/declaratii-de-conformitate>

Sound United, LLC

5541 Fermi Court

Carlsbad, CA 92008 Statele Unite ale Americii

Contact UE: Sound United Europe, une division de D&M Europe
BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Pays-Bas

Conținutul cutiei

Fiecare cutie conține:

1. Interlocutor(i) principal(i)
2. Ghidul proprietarului
3. Carte de înregistrare
4. Tampons en caoutchouc avec endos adhésif (*huit pour les enceintes d'étagère et quatre pour les enceintes centrales*)
5. Pictură murală Patron de montaj (*pentru modelele ES35, ES15 și ES10 numai*)
(*Câble d'enceinte non inclus*)

Conectare de comentarii sistemul dumneavoastră

Pentru a avea cea mai bună calitate a fiului, este important să vă ramificați corect.

Pregătirea ramificării

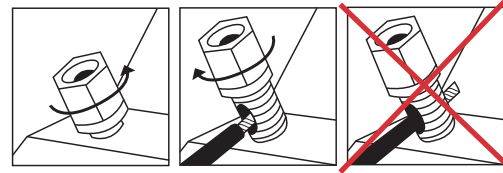
Consultați instrucțiunile de ramificare incluse cu receptor/ amplificator. Retirez 12,7 mm d'isolation de chacun des deux conducteurs de fil pour exposer le metal nu și torsadez chaque conducteur într-un fil non effiloché. Vă rugăm să notați că l'une des bornes à l'arrière de chaque enceinte est rouge (+) și că l'autre est noire (-). Assurez-vous de connecter le fil depuis la borne positive (+) de votre amplificateur sau récepteur à la borne rouge (+) situé sur votre enceinte, et le fil depuis la borne négative (-) de votre amplificateur sau récepteur à la borne noire (-) de votre enceinte. La plupart des fils comportant un indicateur (comme un code couleur, une nervure sau une écriture) pe l'un des deux conducteurs pour vous aider à assurer la cohérence.

Aceste recomandări sunt valide pentru toate conexiunile amplificatorului/receptorului pentru fiecare enceinte:

Distanțe	Calibru	mm ²
Lungime până la 5 m	16+ ani	1,5 sau plus
Longueurs de plus de 5 m mais de moins de 15 m	14	2,5 sau plus
Longueurs de plus de 15 m mais de moins de 25 m	12	4,0 sau plus
Lungimi de peste 25 m	10	6,0 sau plus

Borne de conectare

Pour connecter le fil à la borne de raccordement, dévissez le chapeau de borne et insérez le fil nu în trou situé lângă baza de la borne de raccordement. N'insérez pas la partie isolée du fil dans le trou, car cela nu vă dați un bon raccordement. Serrez le chapeau de borne jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé au fil, mais sans serrer excessivement.



Conectori

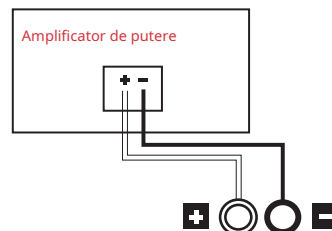
Lors du choix des connecteurs de vos fils d'enceinte, you disposez de plusieurs options. Il s'agit vraiment qu'une question de préférence personnelle. Les trois options les plus used are les fiches banane, les cosses à fourche et les fils nus. Si vous savez où vous voulez placer vos enceintes et que vous planifiez de configurer votre système et de le laisser à l'endroit choisi, le fil nu va fi o opțiune bine adaptată. Il suffit de you assurer qu'il n'y a pas de filaments libres qui peuvent entrer en contact les uns avec les autres. Dacă doriți să încercați diferite locații des enceintes, les cosses à fourches ou les fiches banane offrent des options plus adéquates când il s'agit de deconnecter et de reconnecter les fils.

Fișe de banane(É.-U. doar)

Borne de conectare a modelelor Signature Elite sunt dotées d'ouvertures aux extrémités of their capuchons for accueillir fiches banane. Pour use les fiches banane, soulevez délicatement les fiches de la borne de raccordement pour exposer les trous des fiches banane. Les bornes de raccordement nu pot accepta fișele banane duble.

Branchement de la tour de base, de l'enceinte centrale, de l'étagère et de l'enceinte satellite (ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10)

Assurez-vous que les connecteurs rouge (+) et noir (-) sur votre amplificateur sau récepteur sont branchés aux connecteurs rouge (+) et noir (-) sur vos enceintes. Si vos enceintes produisent un son « mince », avec des basses faibles ou sans image centrale, il este probabil ca l'un des fils d'enceinte est connecté par l'arrière. Verificați toate conexiunile.

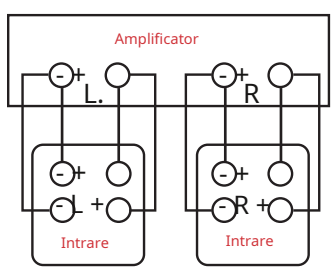


Seria Signature Elite

Ghid de instalare

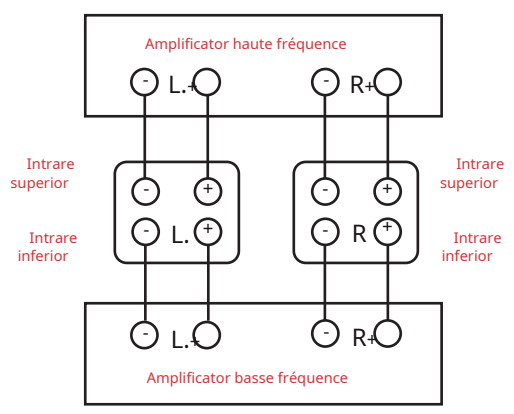
Bi-cablu (Tururi ES60, ES55 și ES50)

Le bi-câblage peut îmbunătăți considerabilment la transparență globală a voastre haut-parleurs. După ce ați pensionat cavalerii, acheminați firul de înaltă și scăzută frecvență la difuzoarele de înaltă și scăzută frecvență de la un amplificator unic (întregul superior de borne de conectare este dedicat difuzoarelor de înaltă frecvență, iar întregul inferior de borne de conectare este dedicat difuzoarelor de scăzută frecvență). Conectați un set de fire de înaltă și scăzută frecvență la fiecare difuzor și la un set de fire de înaltă și scăzută frecvență la fiecare difuzor. Conectați celelalte capete ale celor două seturi de fire la ieșirile din același amplificator. Consultați manualul utilizatorului amplificatorului/AVR pentru instrucțiunile de configurare.



Bi-amplificare (Tururi ES60, ES55, ES50)

La bi-amplificare, vă permiteți să utilizați amplificatori distincți pentru secțiunile de înaltă și scăzută frecvență ale voastre înalte parlatori pentru a obține o dinamică mai mare și mai puțin de distorsiune. Noi recomandăm ca voi amplificateori distincți să aibă un câștig identic pentru a păstra echilibrul acustic al difuzorului. După ce ați retras cavalerii, conectați-vă la firele de înaltă și scăzută frecvență la ansamblul superior de borne de conectare pe fiecare difuzor. Urmăriți aceeași procedură pentru a conecta ieșirile din amplificatorul de scăzută frecvență la întregul de borne inferior. Gândiți-vă să mențineți polaritatea cablajului adecvat (+ la +, - la -) în toate conexiunile. Consultați manualul utilizatorului amplificatorului/AVR pentru instrucțiunile de configurare.



Recomandări privind poziționarea difuzorului central ES35 și ES30

Le placement le plus apprécié de votre enceinte centrale ES35 sau ES30 este să fie pe o etajă deasupra televizorului sau pe un ecran plat (dacă aveți un model vechi de televizor cu carcasă, o opțiune apreciată este să puneți difuzorul central deasupra televizorului și să îl ancorezi în perete și efectele pe ecran). *Observație:* Pentru modelele vechi de televizoare, modelele ES35 și ES30 NE nu sunt echipate cu blindaj magnetic.

De asemenea, este compatibil cu difuzoarele de stânga, centru și dreapta (G/C/D), difuzorul central ES35 are găuri pentru a facilita montajul în perete (vezi instrucțiunile pentru montajul în perete pentru mai multe informații).

Mod procesor

Observație: Reglați difuzoarele (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) pe « petit » în setările de gestionare a baselor ale receptorului. Reglați-vă pe « grand » pentru excursii mai mari (ES60, ES55, ES50).

Modurile « gestion des bass » sau « configuration de difuzor » ale majorității receptorilor ambiophonice oferă alegerea între modurile « normal » sau « large » pentru difuzoarele mici. În procesoarele numerice de canal discret, aceste moduri sunt numite « petit » și « grand ». Modul normal (petit) filtrează frecvențele joase ale difuzorului central, de etajă și de difuzorul satelit și trimite semnalele principale înainte de stânga și dreapta sau la ieșirea din difuzorul de înaltă și joasă frecvență (LFE). Modul large (grand) trimite un semnal nefiltrat de gamă completă la difuzoarele. Utilizați modul mic (normal) pentru o performanță și o fiabilitate optimă a canalului central și ambiophonice.

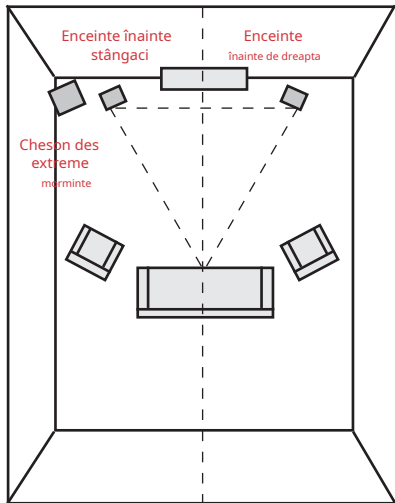
Poziționarea modelelor Signature Elite

Atunci când cumpărați difuzoare, o difuzor central, difuzor de etajă sau difuzoare satelit, poziția corectă este crucială pentru optimizarea calității sistemului dvs. de difuzoare. Aruncați o privire asupra exemplelor următoare și încercați-le în raport cu difuzoarele modelelor Signature Elite care le-ați cumpărat.

Observație: Difuzoarele modelelor Signature Elite sunt compatibile cu configurațiile 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 și 9.1 (un difuzor de înaltă și joasă frecvență în opțiune este ilustrat în ilustrații).

Ascultați cu sistemul 2.1

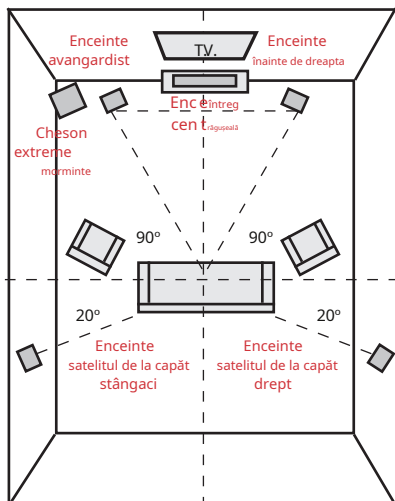
Obține imaginea stéréo la plus réaliste în plasarea enceintelor la o distanță și la o distanță mare, care separă auditorii. În cazul în care condițiile de la sală necesită, care vă placiez les enceintes à une plus grande distance, puteți alege d'orienter les enceintes vers le milieu pentru a obține o imagine centrală plus solide.



Écoute avec le système ambiophonique 5.1

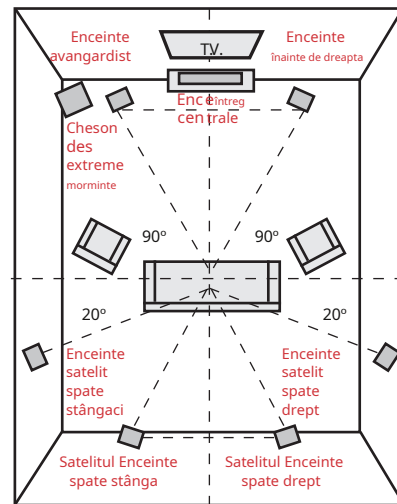
Puteți utiliza modelele Signature Elite cu sateliții din spate într-un sistem ambiophonice de cinema la domiciliul Polk Audio. Le placement idéal de l'enceinte satellite arrière est sur le mur lateral, légèrement behind et au-dessus de la position d'écoute.

Observație: Dacă nu puteți plasa enceintes satellites arrière sur les murs latéraux, placez-les sur le mur arrière au-dessus de la position d'écoute.



Ecoute with the system ambiophonique 7.1

Profitez d'une profondeur accrue du son ambiophonique avec quatre enceintes satellites arrière au place de deux.

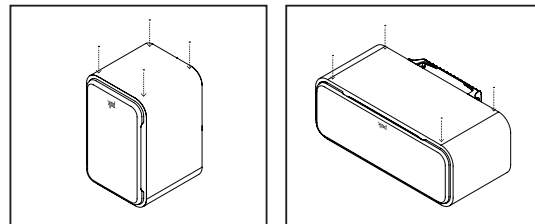


Încălțăminte de montaj mural (ES35, ES15, ES10)

Ces enceintes sont dotées de fentes de trou de serrure intégrées et d'une pièce de vis filetée (ES10 seulement) pour faciliter le montage mural. Use le patron de montage mural pour monter ces enceintes en toute sécurité sur le mur.

Ajout de pieds de fixation en caoutchouc avec endos adhésif (ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

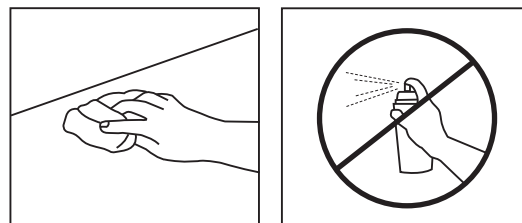
Păstrați-vă modelele Signature Elite fermement în loc și evitați d'endommager le plancher sau les meubles, ar fi judicieux de fixer des pieds en caoutchouc à endos adhésif au bas de your enceinte.



Décollez et collez les coins de l'enceinte

Nettoyage de vos enceintes Polk

Vous avez choisi la qualité Polk à dessein. Preservez l'apparence de vos enceintes pour les années à venir în următorii ces simples conseils.



Nettoyez le boîtier avec un tissu humide. N'utilisez pas d'encaustique sau de produit de placage pour meubles.

Specificațiile seriei Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	Enceinte de sol passive pleine gamme	Enceinte de sol passive pleine gamme	Enceinte de sol passive pleine gamme
Transductoare			
Aigus	1— Haut-parleur d'aigus à dôme haute résolution în térylène 25,4 mm	1— Haut-parleur d'aigus à dôme haute résolution în térylène 25,4 mm	1— Haut-parleur d'aigus à dôme haute résolution în térylène 25,4 mm
Gamă medie/joasă	3— Difuzoare dinamice Balanță din polipropilenă armată de mică 165 mm	2— Difuzoare dinamice Balanță din polipropilenă armată de mică 165 mm	2— Difuzoare dinamice Balanță din polipropilenă întărită de mică 133,35 mm
Frecvența de recuperare	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
Generalități			
Amplificare recomandată (wpc)	50-300W	40-200W	40-200W
Impedanță	Compatibil cu receptorii și amplificatorii AV 8Ω		
Răspuns de frecvență globală	32 Hz-40 kHz	33 Hz-40 kHz	38 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
Intrări electrice	Borne de conectare duble plaquées sau à 5 voies	Borne de conectare duble plaquées sau à 5 voies	Borne de conectare duble plaquées sau à 5 voies
Greutate și dimensiuni			
Înălțime (mm)	1130	1054	950
Mărime (mm)	216	216	191
Adâncime (mm)	399	318	277
Mărime, picioare incluse (mm)	297	297	262
Greutate	23,6 kg	20 kg	14,5 kg

Specificațiile seriei Signature Elite					
	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Haut-parleur stângaci/central/drept (G/C/D)	Haut-parleur central dedicat	Suport de etajeră pasiv plein joc	Suport de etajeră pasiv plein joc	Satelitul Enceinte unipolar
Transductoare					
Aigus	1— Parolă principală d'aigus à dôme înaltă rezoluție terilenă 25,4 mm	1— Parolă principală d'aigus à dôme înaltă rezoluție terilenă 25,4 mm	1— Parolă principală d'aigus à dôme înaltă rezoluție terilenă 25,4 mm	1— Parolă principală d'aigus à dôme înaltă rezoluție terilenă 25,4 mm	1— Parolă principală d'aigus à dôme înaltă rezoluție terilenă 25,4 mm
Gamme mediană/jos	6— Difuzoare Echilibru dinamic în polipropilenă mică întărită 76,2 mm	2— Difuzoare Echilibru dinamic în polipropilenă mică întărită 133,35 mm	1— Difuzor Echilibru dinamic în polipropilenă mică întărită 165 mm	1— Difuzor Echilibru dinamic în polipropilenă mică întărită 133,35 mm	1— Difuzor Echilibru dinamic ro polipropilenă ranforsată de mică 101,6 mm
Frecvența de recuperare	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Opțiune de montaj mural — Gard de zăvor	Da	Non	Non	Da	Da
Opțiune de montaj mural — 6,35 mm-20 Filet raportat	Non	Non	Non	Non	Da
Generalități					
Amplificare recomandată (wpc)	20-150W	20-125W	20-125W	20-100W	20-100W
Impedanță	Compatibil cu receptorii și amplificatorii AV 8Ω				
Răspuns de frecvență global	68 Hz–40 kHz	55 Hz–40 kHz	41 Hz–40 kHz	44 Hz–40 kHz	80 Hz–40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Feluri principale electrice	Bornes de acord plăci simple sau pe 5 căi	Bornes de acord plăci simple sau pe 5 căi	Bornes de acord plăci simple sau pe 5 căi	Bornes de acord plăci simple sau pe 5 căi	Bornes de acord plăci simple sau pe 5 căi
Greutate și dimensiuni					
Înălțime (mm)	104	191	376	305	213
Mărime (mm)	620	508	216	191	137
Adâncime (mm)	156	269	351	259	155
Greutate	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Seria Signature Elite

Ghid de utilizare

Garanție limitată la 5 ani

Polk Audio, Inc. garantează pentru achizitorul inițial al produsului Polk Audio («Produsul») va fi scutit de defecte materiale și de fabricație pendant o perioadă de cinci (5) ani à compter de la data de cumpărare inițială a detaliilor pe lângă un revendeur agréé Polk Audio. Totuși, la prezenta Garanție se va lua automat înainte de expirare a celor cinci (5) ani si l'acheteur initial vend ou transfere le Produit à toute autre partie. L'acheteur de détail original sera ci-après numit comme « vous ». Pentru a permite Polk Audio oferiți cel mai bun serviciu de garanție posibil, vă rugăm să completați cartele de înregistrare a produsului și trimiterea către ușină, la adresa indicată pe cărțile de produs în dix (10) zile după data achiziționării.

Produsele defecte trebuie să fie expediés însoțiți de o dovadă de achiziție într-un trimitere prepagată și asigurată de un revendeur agréé Polk Audio de la duquel, ați cumpărat produsul, sau un centru de service agréé. Les Produits doivent être expediés dans le conteneur d'expédition d'origine sau son équivalent ; dans tous les cas, le risc de perte sau de dommage pendant le transport est à votre charge. Si, après examen à l'usine ou chez le revendeur agréé Polk Audio, il este determinat că aparatul prezintă un défaut de material sau de fabrication à tout moment pendant la période de garantie, Polk Audio sau le revendeur agréé Polk Audio réparera sau înlocuira, à sa discrétion, ce produit sans frais supplémentaires, sauf dans les cases indiquées ci-dessous. Toate piesele și produsele înlocuite provin din proprietatea Polk Audio. Produsele înlocuite sau reparate în cadrul acestei garanții vă vor fi returnate într-un termen rezonabil, și le fret prepayé.

Această garanție nu include serviciul sau piesele pentru repararea daunelor cauzate de un accident, un dezastru, une mauvaise utilisation, un abus, une negligence, un emballage sau des procédures d'expédition inadéquats, une utilisation commerciale, o tensiune de intrare superioară la maximum nominal de materiale, o aparență cosmetică a unui coffret sau a unei defecte de fabricație sau de modificare a unui produs sau de reparare a unui produs care nu poate fi atribuit direct, nu a fost autorizat sau aprobat de Polk Audio. This garantie prendra fin si le numéro de serie du produit a été pensioné, altéré sau détourné. Această garanție înlocuiește toate celelalte garanții explicite. Si ce Produsul este defectuos în ses matériaux sau sa fabrication comme indiqué ci-dessus, votre seul recours va fi reparația sau înlocuirea indicată ci-dessus. Nu aveți posibilitatea să nu aveți Polk Audio, Inc. responsabil pentru daune, accesorii sau consecutive decoulate de utilizare sau incapacitate de utilizare a produsului, chiar și Polk Audio, Inc. sau un distribuitor agreeat.

Polk Audio a fost informat despre posibilitatea unor astfel de daune, sau de orice reclamă prin altă altă persoană

petrecere. Anumite state nu permit excluderea sau limitarea daunelor consecutive, sortarea limitării și excluderea mai sus nu se aplică. Toate garanțiile implicite ale produsului sunt limitate la durata acestei garanții explicite. Anumite state nu permit limitarea duratei unei garanții implicite, de sortare a limitărilor de mai sus nu se aplică. This Garantie you don't des droits légaux spécifiques, and you can also have d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. La présente Garantie se aplică numai produselor achetée în Statele Unite ale Americii, à ses possessions, aux forces armées des États-Unis et de l'OTAN și aux clubs audio. Condițiile generale de garanție aplicabile produselor cumpărate în alte plăți sunt disponibile la distribuitorii agréați de Polk Audio în aceste țări.

Polk Audio este o societate DEI Holdings, Inc. Polk Audio, Polk, Power Port și Dynamic Balance sunt mărcile înregistrate de Polk Audio, LLC. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Conçu et mis au point aux États-Unis. Fabricat în Chine

Conținut

Instrucciones de seguridad.....	19
Contenido de la caja.....	20
Cómo conectare su sistem.....	20
Posición de los altavoces de la serie de la firma	21
Caracteristici tehnice	23

AȘTEPTAȚI UN SUNET EXCELENT

Gracias por elegir la serie de altavoces de la firma Polk. Această nouă linie este intensă, elegantă și oferă prestații de calitate. Seria de firma de alta eficiență include drivere și alte voci de agudo cu tehnologia Dynamic Balance, patentada de Polk pentru alți mai mici și mai mulți medii realiști. Tehnologia Power Port, crea un mayor impact de graves, más musical y profundo. La seria de la firma Polk este echipată cu un ansamblu de tehnologii audio moderne și de mare performanță, care ridică home cinema și muzica într-un detaliu incredibil.

Y con su estilo americano moderno, cada altavoz se distingue por las hermosas curvaturas y sus toques energéticos que encajan con cualquier decoración. Pura y simplemente, la serie de la firma Polk incluye equipos americanos de alta fidelidad construidos y proyectados pensando en el mantenimiento.

Am avut reputația noastră ca „Especialistas en altavoces” pe parcursul mai mult de 45 de ani, ne-am simțit orgulloși de la superioridad de nuestro sonido y de construir calidad, con numerosas innovaciones de audio patentadas y premiadas. Para nosotros, crear productos de audio no es solo un trabajo, es una pasión. Y por favor recuerde: Cualquier sistema de audio debe ofrecer un sonido de gran calidad a un precio asequible para todo el mundo. Este es el principio por el que nos regimos fielmente.

Asistență tehnică o serviciu

Si falta algún elemento o se encuentra dañado, o si su altavoz no funciona, notifíquelo de inmediato al Servicio de Atención al Cliente de Polk Audio al 800-377-7655. Si después de seguir las instrucciones de conexión hay alguna dificultad, por favor, vuelva a controlar todas las conexiones de los cables. En caso de que el problema persista, contacte con el distribuidor autorizado de Polk Audio donde realizó su compra o con Atención al Cliente de Polk Audio llamando al 800-377-7655 (de lunes a viernes de las 09:00 - 17:30 h. por el intermediario de las empresas electrónicas y de Canadá, por correo electrónico, por las horas estándar de EE. UU. polkcs@polkaudio.com). Fuera de los EE. UU. Y Canadá, visite www.polkaudio.com para obtener información de contacto de soporte.

PUBLICITATE: Escuche con atención

Los altavoces y subwoofers de Polk Audio pueden sonar a niveles de volumen extremadamente altos, lo que puede causar daños permanentes en la audición. Polk Audio, Inc. no es responsable de las pérdidas auditivas, lesiones corporales o daños materiales producidos por el uso de productos que no se recomiendan. Tenga estas recomendaciones presentes y apele siempre a su buen juicio en el momento de controlar el volumen:

- Evite una exposición prolongada a volúmenes que superen los 85 decibelios (dB). Para más información sobre niveles de volumen seguros, consulte las recomendaciones de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) en <http://www.osha.gov/>.

Eliminarea produsului

La eliminación de este producto debe realizarse de acuerdo con las leyes y/o normativas locales, nacionales y/o internacionales. Para más información, contacte con el distribuidor o con el importador del producto o con Polk en el país. Más información disponible en www.polkaudio.com o contactando a Polk Audio en 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, EE.UU. Teléfono: 1-800-377-7655.

Este símbolo de los productos electrónicos o del embalaje indica que está prohibido eliminar el producto en los residuos domésticos en Europa. Para asegurarse de la eliminación correcta de los productos, para asegurarse de un acuerdo con las leyes y normas locales sobre la eliminación de equipos electrónicos y eléctricos. Al hacerlo, contribuye al cuidado de los recursos naturales y a la promoción de la protección del medio ambiente, debido al tratamiento correcto y a la eliminación de los residuos eléctricos.



PRECAUȚIE

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. REMITA TODAS LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.


El símbolo de relámpago con punta de flecha, dentro de un triángulo echilátero, este proyectat pentru alertar al utilizatorului asupra prezenței de „tensión peligrosa” fără aislământ în interiorul carcasei produsului, care poate fi de suficientă magnitudine pentru a constitui un risc de descărcare electrică pentru persoanele.



El semn de exclamación într-un triángulo echivalent este proiectat para alertar al usuarioului asupra prezenței instrucțiunilor importante de funcionamiento y mantenimiento (servicio) în documentația que acompaña al aparato.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Conservați aceste instrucțiuni.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Aflați toate instrucțiunile.
5. No utilice este aparat cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instalați aparatul de acord cu las instrucțiuni al producătorului.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. Utilice exclusiv accesorii specificate pentru producător.
10. Utilice únicamente cu el carrito, el soporte, el trípode la abrazadera sau la mesa especificados por el fabricante, o bien vendidos con el aparato. Când se folosește un transport, trebuie să aibă grijă la mutarea combinației de transport/aparat pentru a evita lesiones por vuelco. 
11. Remita toate tareas de mantenimiento a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato a fost dañado de alguna manera, como el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia sau la humedad, nu funcționează normal, o se ha caído.

Note despre utilizare

AVERTISMENTE

- Evite exponer el produs a altas temperaturas. Deje suficiente dispersión de calorii când se instalează într-un țăran.
- Mantenga la unidad sin humedad, agua y polvo.
- Nu obstruya orificiile de ventilație.
- No deje que entren en la unidad objetos extraños.
- No permita que los insecticidas, el benceno y el disolvente entren en contact with the unit.
- Nunca desmonte ni modifique la unidad de ninguna manera.
- No impida la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con articles, como periódicos, manteles o perdele.
- Las fuentes de llama desnuda, como velas iluminadas no deben colocarse en la unidad.
- No exponga la unitate a líquidos de goteo o salpicaduras.
- No coloque objetos llenos de líquidos, como los jarrones, en la unidad.

Notă despre reciclar:

Materialele de ambalare ale acestui produs sunt reciclabile și pot fi reutilizate. Deseche orice material de acord cu las normativas locales sobre el reciclaje. Cuando deseche la unitate, cumpla cu las normas sau normativas locales.



Declaración de conformidad de la UE

Por el present, [Sound United, LLC] declara că nuestro produs îndeplinește următoarele directive ale UE/CE. Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil în următoarea direcție de Internet:

<Directivele UE/CE>

RoHS: 2011/65/UE, y directiva de enmienda (UE) 2015/863

Declaración de conformidad de la UE:

<https://www.polkaudio.com/declaración-de-conformitate>

Sound United, LLC
5541 Fermi Court
Carlsbad, CA 92008 (SUA)

Contact de la UE: Sound United Europe, o diviziune de D&M Europe BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Países Bajos

Conținutul cutiei

Fiecare cutie conține:

1. Altavoz(ces)
2. Manualul utilizatorului
3. Carte de înregistrare
4. Almohadillas de goma autoadhesivas(*ocho para altavoces de estantería sau cuatro para altavoces de canal central*)
5. Plantilla de instalación en pared(*pentru ES35, ES15 și ES10 numai*)

(El cable del altavoz nu este inclus)

Cum să vă conectați sistemul

Pentru a obține o calitate mai bună a sunetului, este important să conectați corect alte voci.

Pregătirea conexiunii

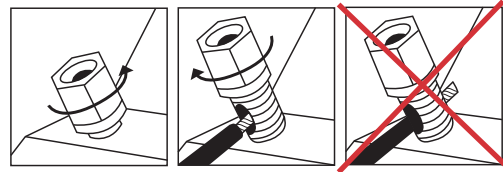
Siga las indicaciones de conexión va fi inclusă în su receptor/ amplificador. Retire 1/2" (12,7 mm) del aislante del cable en cada uno de los dos conductores del cable para dejar expuesto el alambre pelado y doble cada uno de los conductores individuales en hilos sin deshilar. Observe que uno de los polos en la cara posterior de cada altavoz es rojo (+) y el otro es negro (-). altavoz y el cable desde el polo negativo (-) del amplificador o receptor al polo negro (-) del altavoz La mayoría de los cables tienen algún indicador (como código de colores, cordoncillos o algún texto) în uno de los dos conductores para ayudarlo a mantener la correspondencia.

Aceste recomandări sunt pentru toate conexiunile de la amplificator/receptor la fiecare altavoz:

Tirade	Indicator	mm ²
Tramvaie până la 5 m	16 sau cel mai bun	1,5 sau mai bine
Tramos mayores la 5 m pero menores la 15 m	14	2,5 sau mai bine
Tramos mayores a 15 m pero menores a 25 m	12	4,0 sau mai bine
Tramvaie mari la 25 m	10	6,0 sau mai bine

Terminale de conectare

Pentru a conecta el cable la terminalele de conexiune, desenrosque la tapa del terminal de conexiune și introduzca el cable pelado en el orificio următor a la base del terminal de conexión. No introduzca la parte del cable con aislante en el orificio ya that this impedirá o good connection. Ajuste la tapa del terminal de conexiune până când se colocă firmemente cu el cable, pero nu la ajusta prea mult.



Conectori

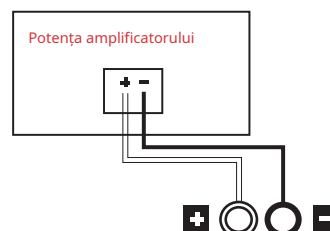
Aveți mai multe opțiuni pentru a alege conectorii pentru cablurile de la altavoz. Este o problemă de preferință personală. Tres de los más usados comúnmente sunt los conectores cu clavija de tip banana, de tipo espada și cable desnudo. Si sabe dónde quiere colocar su altavoz si are pensado instala el sistema si dejarlo in ese sitio, atunci el cable desnudo functionera bien. Asigurați-vă că nu există niciun hilo de cable care să poată intra în contact. Si quisiera probar diferentes ubicaciones pentru su altavoz, los conectores cu clavija de tip banana sau de tipo espada ofera cele mai bune conditii pentru a conecta si reconectar los cables.

Conectori cu clavija de tipo banana(*exclusiv SUA*) Los terminales de conexión de la serie de la firma au deschideri în los extremos de las tapas pentru a primi conectores cu clavija de tipo banana individuale. Pentru a utiliza conectores cu clavija de tipo banana, extraiga cu grijă los conectores de los terminales de conexión pentru ver los orificios de los conectores cu clavija de tipo banana. Los terminales de conexión nu acceptarán conectores dobles cu clavija de tipo banana.

Conexión de altavoz de torre básica, centru, estantería si satelit envolvente

(ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10)

Asigurați-vă că conectorii roșu (+) și negru (-) del amplificator sau receptorul se conectează cu conectorii roșu (+) și negru (-) de la altavoces. Si el altavoz suena "tenué", cu pocos graves y poca o ninguna imagen central, este probable ca unul de los cables de los altavoces este conectat al revés. Vuelva pentru a verifica toate conexiunile.

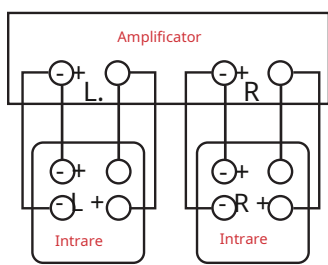


Seria Signature Elite

Manual de utilizator

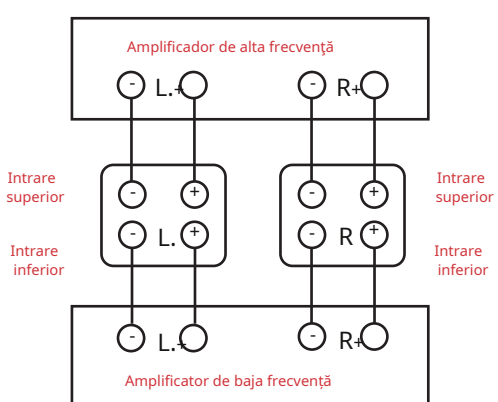
Bicableado (toruri ES60, ES55 și ES50)

El bicableado poate oferi îmbunătățiri evidente în transparența generală a altavocelor. După ce quitar los cables de puente, pase los cables de los altavoces por separado a los controladores de alta y baja frecuencia desde un único amplificador (el joc de terminales de conexión superior este pentru los controladores de alta frecuencia și el joc de terminales de conexión inferior este para los controladores de baja frecuencia). Conectează-te un joc de cabluri del altavoz la joc de terminales superior în cada altavoz și un joc de cables a los terminales inferiores. Conectează-te la alte extreme ale ambelor jocuri de cabluri și a unor ieșiri ale amplificatorului. Consultați instrucțiunile de configurare în Amplificator/AVR del manualul utilizatorului.



Bi-amplificat (toruri ES60, ES55, ES50)

El bi-amplificado le permite să utilizeze amplificatori separati pentru secțiunile de frecvență înaltă și scăderea acesteia pentru un rango mai bun dinamic și minor distorsion. Recomendamos que los amplificadores tengan idéntica ganancia pentru a menține echilibrul sonorizării del altavoz. După ce ați terminat los cables de puente, conectați los cables del altavoz desde las salidas de alta frecuencia del amplificador al joc superior de terminales en cada altavoz. Siga el mismo procedimiento para conectar las salidas del amplificador de baja frecuencia la joc de terminales inferior. Recuerde menține polaritatea cablului adecvat (+ pentru +, - pentru -) în toate conexiunile. Consultați instrucțiunile de configurare în Amplificator/AVR del manualul utilizatorului.



Recomendaciones de ubicación pentru altavoz de canal central ES35 și ES30

La ubicación más común para el altavoz de canal central ES35 sau ES30 es sobre un estante bajo la pantalla plana de TV (si usted tiene una caja de TV más antigua, una opción común es colocar el altavoz de canal central sobre ella, estabilizando los diálogos y efectos con la pantalla).

Notă: Para TV más antiguas, el ES35 și el ES30 NO sunt protejați împotriva magnetismului.

También compatible como altavoz de izquierda, central o de derecha (L/C/R), el altavoz de canal central S35 include ranuras de fábrica para facilitar la colocación en la pared (vea las instructions of the template of installation in wall para more information).

Modul procesorului

Notă: Configurați în „pequeño” aceste altavoces (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) în ajustarea gravelor receptorului. Configurați în „grande” los altavoces torre (ES60, ES55, ES50).

El menú de „ajuste de graves” sau de „configuración de altavoz” a majorității receptorilor implicați oferă opțiunea de mod „normal” sau „amplio” pentru utilizarea de altavoces mai mici. În procesorii de canale digitale independente, aceste moduri se desemnează „pequeño” și „grande”. El modo normal (pequeño) filtra las frecuéncas de graves desde los altavoces de canal central, de estantería și satelit envolvente, și las envía a los altavoces frontal izquierdo y principal derecho o al conector de salida (LFE) al subwoofer. El modo amplio (grande) envía una señal sin filtro y de rango completo a estos altavoces. Utilice el modo pequeño (normal) para mayor seguridad y rendimiento óptimo del canal central y envolvente.

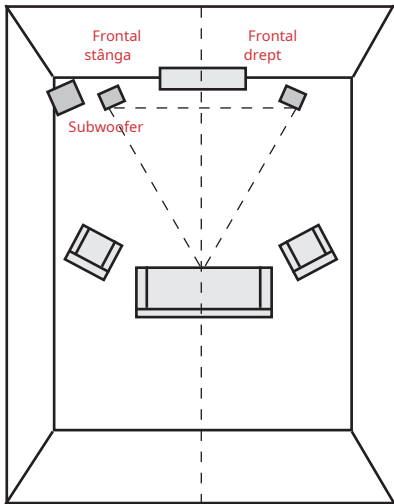
Posición de los altavoces de la serie de la firma

Para maximizar la calidad del sonido del sistema de su altavoz (ya sea si ha adquirido altavoces torre, un altavoz de canal central, altavoces de estantería o altavoces de satélite envolvente) la ubicación correcta este crucial. Preste atención la următoarele exemple și pruébelos în funcție de altavoces de la serie de la firma pe care ai dobândit-o.

Notă: La serie de alte voci de la firma sunt compatibles cu configurațiile 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 și 9.1 (vedeți subwoofer optional în graficele).

Asculțați în sistemul 2.1

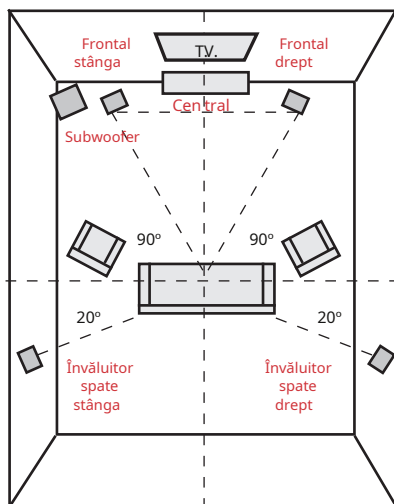
Obține o imagine sonoră mai realistă, găzduind altavocesele și articolele cum ar fi escuchen. Dacă las condițiile ambientale necesită că coloque los altavoces, mai mult lejos între sí, poate optar por inclinar los altavoces hacia el medio pentru a menține o imagine sonoră mai solidă.



Asculțați pe învolburător 5.1

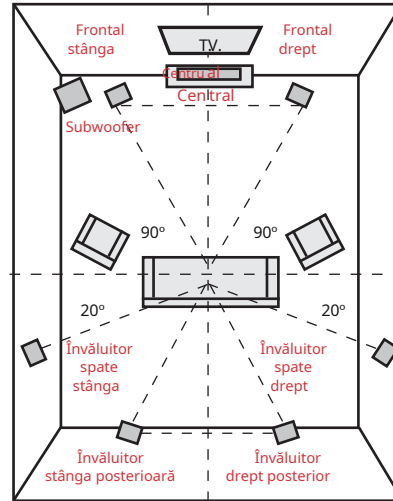
Puteți utiliza seria de alte voci de la firma ca și alte voci implicate în traseros într-un sistem implicat de home cinema de Polk Audio. La ubicación ideal del altavoz de canal envolvente trasero este sobre una pared lateral, ligeramente detrás y por encima de la posición de asculța.

Notă: Si no puede localizar envolventes traseros en las paredes laterales, colóquelos en la pared trasera por encima de la posición de asculța.



Asculțați pe învolburător 7.1

Disfrute de mayor profundidad durante su experiența de sonor implicată cu cuatro altavoces implicados traseros în lugar de dos.

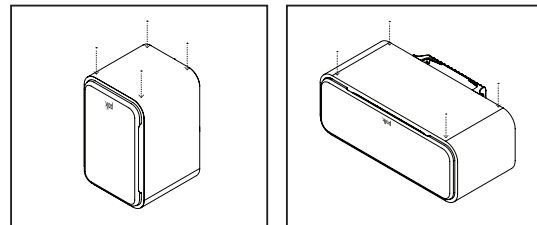


Altavoces para montar en la pared (ES35, ES15, ES10)

Estos altavoces presentan ranuras de fábrica y una pieza intercalada roscada (sólo S10) para montarlo fácilmente en la pared. Utilice la Plantilla de instalación en pared incluso para montar en la pared de manera segura estos altavoces.

Încorporare de almohadillas de goma autoadhesivas (ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

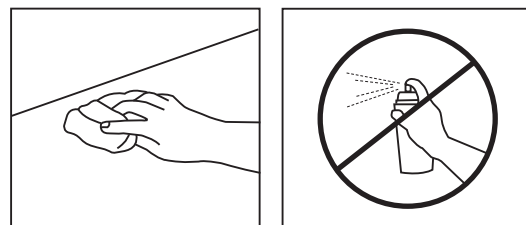
Pentru a menține los altavoces de la serie de la firma firmemente în su loc și evita dañar los suelos o los muebles conviene adherir las almohadillas de goma autoadhesivas inclusas a la base del altavoz.



Quite el protector y pegue en las esquinas de la caja del altavoz

Limpeza de los altavoces Polk

Tu ai dobândit calitatea de Polk pentru o rațiune. Mantenga sus altavoces în buen estado durante años siguiendo aceste sfaturi simple.



Limpe la caja cu un trapo húmedo. No utilice pulidor de muebles sobre la superficie.

Seria Signature Elite

Manual de utilizare

Specificațiile seriei Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	Altavoz pasivo de rango completo de suelo	Altavoz pasivo de rango completo de suelo	Altavoz pasivo de rango completo de suelo
Traductoare			
Difuzor de ascutire	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție
Graves mediocre	3—6,5 în Controladores de polipropileno Dynamic Balance consolidados con mică	2—6,5 în Controlere de polipropileno Dynamic Balance consolidados con mică	2—5,25 în Controladores de polipropileno Dynamic Balance reforzados con mică
Frecvența de tăiere	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
General			
Aplicații recomandate (wpc)	50–300W	40–200W	40–200W
Impedanță	Compatibil cu amplificatori și receptori AV de 8Ω		
Răspuns de frecvență generală	32 Hz–40 kHz	33 Hz–40 kHz	38 Hz–40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
Intrări electrice	Terminale de conectare dual chapada în oro de 5 ieșiri	Terminale de conectare dual chapada în oro de 5 ieșiri	Terminale de conectare dual chapada în oro de 5 ieșiri
Greutăți și dimensiuni			
Alitudine (mm)	1130	1054	950
Anchură (mm)	216	216	191
Adâncime (mm)	399	318	277
Ancho incluidas las patas (mm)	297	297	262
Peso	23,6 kg	20 kg	14,5 kg

Specificațiile seriei Signature Elite					
	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Altavoz Izquierdo/ Central/Dreptul <small>(Stânga/Dreapta)</small>	Altavoz central destinație spre centru	Altoparl pasiv gamă completă de estanterie	Altoparl pasiv gamă completă de estanterie	Altavoz învăluitoare Uni-Pole
Traductoare					
Altavoz de agudos	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție	1—1 în Altavoz de agudos de cúpula de terileno de alta rezoluție
Graves mediocre	6-3 în Controlori din polipropilenă Echilibru dinamic întăriți cu mică	2-5,25 in Controlori din polipropilenă Echilibru dinamic întăriți cu mică	1-6,5 in Controlori din polipropilenă Echilibru dinamic întăriți cu mică	1-5,25 in Controlori din polipropilenă Echilibru dinamic întăriți cu mică	1-4 în Controlor de polipropilenă Echilibru dinamic întăriți cu mică
Frecvența curte	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Opțiune de montaj pe perete	Si	Nu	Nu	Si	Si
Cană de fabrică					
Opțiune de montaj în parțial—1/4"-20 piesă intercalată roscada	Nu	Nu	Nu	Nu	Si
General					
Aplicații recomandate (wpc)	20-150W	20-125W	20-125W	20-100W	20-100W
Impedanță	Compatibil cu amplificatori și receptori AV de 8Ω				
Răspuns de frecvență general	68 Hz-40 kHz	55 Hz-40 kHz	41 Hz-40 kHz	44 Hz-40 kHz	80 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Intrări electrice	Terminale de conexiune simplă chapada aurie de 5 ieșiri	Terminale de conexiune simplă chapada aurie de 5 ieșiri	Terminale de conexiune simplă chapada aurie de 5 ieșiri	Terminale de conexiune simplă chapada aurie de 5 ieșiri	Terminale de conexiune simplă chapada aurie de 5 ieșiri
Greutăți și dimensiuni					
Altitudine (mm)	104	191	376	305	213
Anchură (mm)	620	508	216	191	137
Profunditate (mm)	156	269	351	259	155
Peso	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Garanție limitată de 5 ani

Polk Audio, Inc. garantează cumpărătorul original exclusiv pe acest produs. Polk Audio („Produsul”) va fi liber de erori în materiale și mână de lucru în timpul unui interval de cinci (5) ani de la data cumpărării originale la cel mai mic al unui Distribuitor autorizat de Polk Audio. Sin embargo, esta Garantía terminará automat antes del vencimiento de los cinco (5) años si el comprador minorista original vende o transfiere el Producto a otra parte. En adelante, el comprador minorista original se denomina „usted”. Para permitir que Polk Audio ofrezca el mejor servicio de garantía posible, complete la(s) Tarjeta(s) de registro del Producto y envíela(s) a la fábrica, a la dirección suministrada en la Tarjeta del Producto, dentro de los diez (10) días posteriores a la fecha de compra.

Los Productos defectuosos deben ser transmitidos, junto con comprobantes de compra, prepagos y seguros al Distribuidor autorizado de Polk Audio que compró el Producto o a un centro de servicio autorizado. Los Productos deben ser enviados en el contenedor original o equivalente; en cualquier caso, el riesgo de pérdida o daño durante el transporte correrá a cargo de usted. Si tras un examen en la fábrica o en el Distribuidor autorizado de Polk Audio se determina que la unidad tenía defectos de materiales o mano de obra en cualquier momento durante este período de garantía, Polk Audio o el Distribuidor autorizado de Polk Audio, a su criterio, reparará o reemplazará este Producto sin cargo adicional, excepto conforme se establece en la continuación. Todas las piezas y los productos reemplazados son propiedad de Polk Audio. Los Productos reemplazados o reparados bajo esta garantía serán devueltos, dentro de un tiempo razonable, con flete pagado.

Esta garantía no incluye servicio o piezas para reparar daños causados por accidente, desastre, mal uso, abuso, negligencia, procedimientos de embalaje o expedición inadecuados, uso comercial, inputs de voltaje que exceden el máximo nominal de la unidad, apariencia cosmética de los armarios no directamente atribuible a errores de materiales o mano de obra, o servicio, reparación o modificación del Producto que no ha sido aprobado.

Polk Audio. Esta garantía terminará si el número de serie del Producto ha sido eliminado, manipulado o deteriorado. Esta garantía reemplaza todas las demás garantías expresadas. Si el Producto tiene defectos de materiales o mano de obra conforme lo garantizado anteriormente, su único recurso será la reparación o el reemplazo conforme lo dispuesto anteriormente. En ningún caso, Polk Audio, Inc. no será responsable por cualquier daño incidental o consecuencia del uso o imposibilidad de utilizar el producto, incluso si Polk Audio, Inc. o un Distribuidor autorizado de Polk Audio ha sido notificado de la posibilidad de tales daños, o para cualquier reclamación.

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes, por lo que la limitación y exclusión de daños anteriores no se aplican. Todas las garantías implícitas de este producto son limitadas por la duración de esta garantía. Some states do not permit the limitation of duration of implied warranties, so the limitation of duration of implied warranties does not apply. This warranty is limited by its duration. Some states do not permit the limitation of duration of implied warranties, so the limitation of duration of implied warranties does not apply. This warranty is limited by its duration. Some states do not permit the limitation of duration of implied warranties, so the limitation of duration of implied warranties does not apply. This warranty is limited by its duration.

La garantía se aplica exclusivamente a los productos adquiridos en los Estados Unidos, posesiones y territorios de intercambio y clubes de audio de las fuerzas armadas de EE. UU. y la OTAN. Las condiciones y condiciones de garantía aplicables a los productos adquiridos en otros países están disponibles en los distribuidores autorizados de Polk Audio en diferentes países.

Polk Audio forma parte de DEI Holdings, Inc. Company. Polk Audio, Polk, Power Port y Dynamic Balance son marcas registradas de Polk Audio, LLC. Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Proiectare și fabricație în SUA. Hecho în China.

Sommario

Instrucțiuni de siguranță	27
Contenuto della scatola.....	28
Collegamento del sistema	28
Posizionamento degli altoparlanti Signature Elite.....	29
Specifiche	31

Un sunet mare te-a așteptat

Am ales pentru a alege Signature Elite Series degli altoparlanti Polk. Această nouă linie este îndrăzneată, elegantă și construită pentru prestații de calitate. Nella Signature Elite Series, eficiența ridicată este permisă de la tehnologia brevetată a Polk Dynamic Balance®, cu driver și tweeter sintetizat pentru toni mai mulți și toni medii mai realiști. Tehnologia Power Port® creează un impact asupra tonii, mai profunde și mai multe muzicale. La Signature Elite Series di Polk se integrează împreună cu tehnologiile audio avansate, all'avanguardia și alte prestații, care oferă o niște detalii incredibile ale muzicii și întregului home theater. Questi altoparlanti dall'eleganza moderna in stile americano, cu curve cercate e accenti aggressivi, ben si adattano a orice arredamento. Pura și simplu, la Signature Elite Series di Polk reprezintă tehnica și proiectul HiFi american în lumea întregului.

Cu una reputazione di „specialisti degli altoparlanti” de peste 45 de ani, admirăm în nostru palmares di calitate molti brevetti și riconoscimenti nel settore delle innovazioni audio. Pentru noi di Polk, realizare produse audio nu este doar un lucru, este o pasiune. Quindi, c'è una sola cosa da ricordare, ed è questa: ceea ce ci guida este il principiu del voler furnize un audio excelent a un price accessibile a tutti!

Assistenza tecnica sau riparazioni

Se vi accorgete che manca qualcosa sau riscontrate qualche danno, sau se il vostro altoparlante nu functioneaza, vi preghiamo sa comunice imediat la numarul 800-377-7655 del Servizio Clienti Polk Audio. Se dopo aver urmat le istruzioni, găsite difficoltà, eseguite un doppio control di tutti i collegamenti.

Se reușește să identifice problema dell'altoparlante, contattate il rivenditore Polk Audio autorizat dove avete effettuato l'acquisto, sau l'Assistenza clienti Polk Audio la numărul 800-377-7655 (lun-ven, de la 9.00 la 17.30 EST, numai din SUA și Canada) sau trimite un e-mail all . Al di fuori degli Stati Uniti și del Canada, vizitați www.polkaudio.com pentru detalii de contact dell'assistenza.

AVVERTENZA: ascoltare con cautela

Gli altoparlanti și subwoofer Polk Audio pot riprodurre și suoni a volum foarte alti, care pot cauza danni gravi o permanent all'udito. Polk Audio, Inc. declina orice responsabilitate per perdite d'udito, lesioni fisiche sau danni a cose derivate dall'uso improprio dei suoi prodotti. Vă rugăm să prezentați aceste indicații și să utilizați sempre giudizio când se reglează volumul:

- limitare l'esposizione prolungata a volum superiori la 85 decibeli (dB). Pentru informații suplimentare despre niveluri de volum, consultați indicațiile OSHA (Administrația pentru sănătate și siguranță în muncă, Agenția pentru salut și siguranță în locurile de muncă) pe pagina <http://www.osha.gov/>.

Smalt al produsului

Lo smaltimento di questo prodotto può essere soggetto a determinate leggi e/o normative internazionali, nazionali e locali. Pentru informații suplimentare, luați legătura cu il rivenditore în care este fost efectuat l'achat del prodotto, sau l'importatore/distributore Polk nel rispettivo Paese. Informații suplimentare sunt disponibile pe pagina www.polkaudio.com sau contactând Polk Audio la 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, SUA. Telefon: 1-800-377-7655.

Acest simbol este prezentat asupra noastră produselor electrice sau sulle loro confezioni indica che in Europa este vietato smaltire il produs in questione come rifiuto domestico. Per essere certi di smaltire corect i prodotti, attenersi alle leggi e normative locali vigenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Astfel, făcând să contribuie la respectul resurselor naturali și la promovarea tutelei mediului în tratamentul și nello smaltimento di rifiuti elettronici.





ATENȚIE

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). PARTI INTERNE NON RIPARABILI DALL'UTENTE. PER L'ASSISTENZA TECNICA RIVOLGERSI A PERSONAL QUALIFICATO.




Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'involucro del prodotto che poate essere di intensità sufficiente da costituire pericolo di folgorazione per le persone.



Simboloul punctului exclamativ all'interno dintr-un triunghi echivalent avverte l'utente della prezența în documentația allegata di importante instrucțiuni pentru funcționarea și întreținerea apării.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del producător.
8. Non installare accanto a fonti di calore come radiatori, termosifoni, forni o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Utilizzare solo i complementi/accessori indicati dal producător.
10. Utilizzare solo con il carrello, il suport, il treppiede, la staffa o il table specificati dal producător o vândut cu l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione durante lo spostamento con sopra l'apparecchio per evitare lesioni causate da un possibile ribaltamento. 
11. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caz in cui l'appareil is danneggiato, ad example per problemi del cavo di alimentazione o della spina, se este versato del liquido or sono caduti objects su di esso, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non function normalmente o se è caduto a terra.

Seria Signature Elite

Manuale de utilizare

Notă de utilizare

AVERTISMENT

- Evitați creșterea temperaturii. Consentire o dispersiune suficientă a căldurii când sistemul este instalat într-un rack.
- Tenere l'unità lontano il sistema da umidità, acqua e polvere.
- Non ostruire i fori di ventilazione.
- Non far entrare obiecte estranei nell'unità.
- Evitare che insetticidi, benzene e diluenti vengano a contact con l'unità.
- Non smontare o modificare l'unità in alcun modo.
- La ventilazione non deve essere ostacolata mediante la acoperire delle aperture di ventilazione con obiecte, quali quotidiani, panni o tende.
- Fonti di fimme libere, per exemplu candele accese, non devono essere posizionate sull'unità.
- Non esporre l'unità a gocciolamento oa schizzi di liquidi.
- Non collocare obiecte pieni di liquidi, per es. vasi, sull'unità.

Notă despre reciclar:

I materiali con cui este realizato l'imballaggio di questo produs sono riciclabili e pot essere riutilizzati. Smaltire i materiali in conformità alle normative locali sul riciclaggio. Durante lo smaltimento dell'unità, attenersi alle leggi o normative locali.



Dichiarazione di conformità UE

Con la prezent [Sound United, LLC] declara che il nostro produs este conform tuturor următoarelor Directive UE/ CE. Testul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă Internet:

<Directiva UE/CE>

RoHS: 2011/65/UE și directivă modificată (UE) 2015/863 „URL della declarazione di conformità UE:

<https://www.polkaudio.com/declarații-de-conformitate>

Sound United, LLC
5541 Fermi Court
Carlsbad, California 92008, Statele Unite

Contact UE: Sound United Europe, una divisione di D&M Europe BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Paesi Bassi

Conținutul scatoiei

Fiecare cutie conține:

1. Altoparlante/i
2. Manualul utilizatorului
3. Fișă de înregistrare
4. Cuscinetti di gomma retroadesivi (*otto per altoparlanti bookshelf sau quattro per altoparlanti centrali*)
5. Maschera per montaggio a muro (*doar pentru ES35, ES15 și ES10*)

(Cavo altoparlante non incluso)

Colaborarea sistemului

Pentru a obține cea mai bună calitate a lui, este important să conectați corect la altoparlanti.

Prepararea cavității

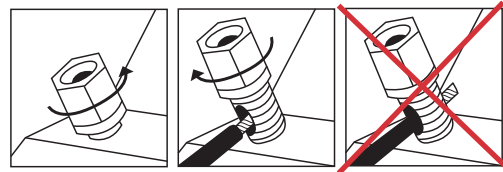
Attenersi alle istruzioni incluse nella confezione del ricevitore/amplificatore. Strappare 12,7 mm (1/2") dell'isolamento di ciascuno dei due conduttori del cavo per esporre il filo metallico e torcere separatamente i due conduttori fino a formare singole trecce compatte. dell'altoparlante, e il filo che parte dal terminale negativo (-) dell'amplificatore o ricevitore al terminale nero (-) dell'altoparlante. La maggior parte dei fili ha lo stesso indicatore (codice colore, tacca o dicitura) su uno dei due conduttori, per impedire che vengano scambiati accidentalmente.

Aceste recomandări valgono pentru toți și conectați între amplificator/ricevitore și fiecare altoparlante:

Percorsi	Calibro	mm ²
Lungime până la 5 m	16 mai	1,5 o mai mare
Lunghezze maggiori di 5 m ma minori di 15 m	14	2,5 o mai mare
Lunghezze maggiori di 15 m ma minori di 25 m	12	4,0 o mai mare
Lungimi mai mari de 25 m	12	6,0 o mai mare

Morsetti

Per collegare il filo al morsetto, svitare il cappuccio del morsetto e inserire il filo scoperto nel foro accanto alla base del morsetto. Non introdurre la parte isolata del filo nel foro, in quanto l'isolamento compromette la qualità del link. Stringere il cappuccio del morsetto finché non blocca saldamente il filo, senza eccedere.



Conettori

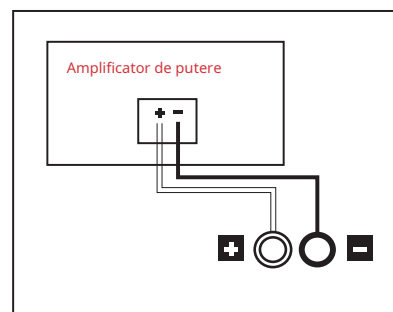
Sunt disponibile diverse opțiuni pentru alegerea dei conettori per i fili degli altoparlanti, și trata de preferințe personale. Tre dei conettori più comuni sunt gli spinotti a banana, i capocorda a forcella e il filo nudo. Se si sa dove posizionare gli altoparlanti e si prevede di configurare il sistema per lasciarlo nel posto prescelto, il filo nudo è perfetto. Verificare però che non ci sunt dei trefoli di filo sciolti care pot veni a contact tra loro. Se preferisce provare con posizioni diverse degli altoparlanti, gli spinotti a banana oi capocorda a forcella are the options more comode, prevedendo di dover scollegare e ricollegare i fili.

Spinotti cu banane (*singur SUA*)

I morsetti della Signature Elite Series sunt aperti sulle estremità dei cappucci pentru a consimți la innesto di fiecare spinotti a banana. Se si usano gli spinotti a banana, estrarre con cautela le spine del morsetto per esporre i fori per lo spinotto a banana. Nu morsetti nu și pot introduce spinotti a banana doppi.

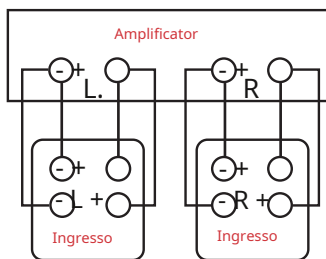
Collegamento degli altoparlanti torre bază, centrală, bibliotecă și surround satelit (*ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10*)

Verificare che i conettori rosso (+) e nero (-) dell'amplificatore o ricevitori siano collegati ai conettori rosso (+) e nero (-) degli altoparlanti. Se il suono degli altoparlanti è „flebile”, i bassi sono scarsi e l'immagine centrale este scarsa o assente, è probabile che uno dei fili degli altoparlanti sia collegato al contrario. Controlare due volte tuturor și conectamenti.



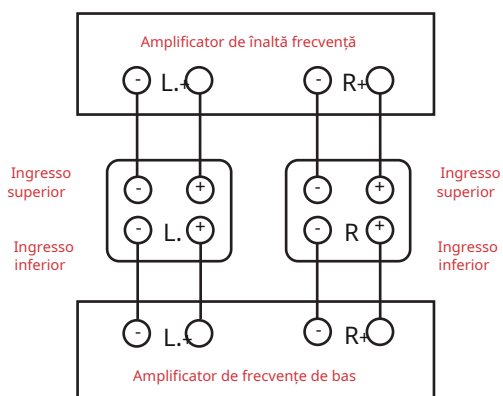
Bi-cablare (torri ES60, ES55 și ES50)

Bi-wiringul permite obținerea unor îmbunătățiri notate în claritatea globală a altoparlantului. După aver rimosso i jumper, preparare i fili degli altoparlanti separati per i driver di alta e bassa frequenza da un singolo amplificatore (il gruppo in alto dei morsetti è per i driver di alta frequenza, quello in basso per i driver di bassa frequenza). Collegare un gruppo di fili per gli altoparlanti ai terminali superiori di ogni altoparlante e un gruppo di fili ai terminali inferiori. Collegare le alte estremità di entrambi i gruppi di fili alle stesse uscite dell'amplificatore. Per le istruzioni di configurare, consultați manualul utente dell'amplificatore/AVR.



Bi-amplificare (torri ES60, ES55, ES50)

Il Bi-amping permite folosirea amplificatorilor separati pentru secțiunile de alta și bassa frecvența altoparlantei, obținând astfel un interval dinamic mai mare și o distorsione mai mică. Si recomandați verificarea cheie a câștigului amplificatorilor separati, fie identic, pentru a menține inalterato bilanciamento del voicing dell'altoparlante. Dopo aver rimosso i jumper, collegare i fili degli altoparlanti che escono dalle uscite dell'amplificatore delle alte frequenze al gruppo superiore dei morsetti di ciascun altoparlante. Seguire la aceeași procedură pentru legătura delle uscite dell'amplificatore delle basse frequenze al grupului inferior de terminali. Ricordare di rispettare la coretta polarità del cablaggio (+ con +, - con -) in tutti i collegamenti. Per le istruzioni di configurare, consultați manualul utente dell'amplificatore/AVR.



Raccomandazioni per la posizione dell'altoparlante centrale ES35 e ES30

La posizione preferata per l'altoparlante centrale ES35 o ES30 è un ripiano sotto la TV a schermo piatto (se la TV è un modello precedente, l'opzione è quella di posizionare l'altoparlante centrale sopra la TV, continuando la riproduzione audio e gli effetti sullo schermo).

Nota: per televisori più vecchi, l'ES35 e l'ES30 NON hanno schermatura magnetica.

Compatibile anche come altoparlante sinistro, centrale o destro (L/C/R), l'altoparlante centrale ES35 presenta degli slot a serratura per facilitarne il montaggio a muro (per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni sulla maschera per il montaggio a muro).

Processore di modalità

Nota: settate queste altoparlanti (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) su "small" nelle impostazioni per la gestione dei bassi del ricevitore. Settatele su "large" per altoparlanti a torre (ES60, ES55, ES50).

Il menu „gestione bassi” o „configurazione altoparlanti” della sezione principale dei controlli surround permette di scegliere tra i modi operativi „normale” o „wide” per altoparlanti più piccoli. Non sono processi digitali a canale discreto, questi modi sono chiamati „mic” e „mari”. Il modo Normal (small) filtra le basse frequenze emesse dagli altoparlanti centrali, bookshelf e surround satellite e le invia agli altoparlanti frontali sinistro e destro o al jack dell'uscita del subwoofer (LFE). Il modo wide (large) trasmette un segnale non filtrato a range pieno a questi altoparlanti. Utilizzare il modo Small (normal) per ottenere buoni risultati e affidabilità sul canale centrale e sul canale surround.

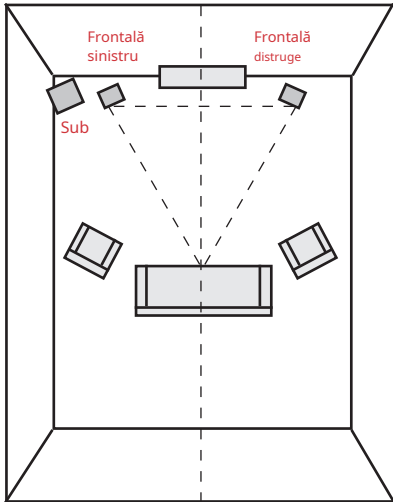
Posizionamento degli altoparlanti Signature Elite Series

Per ottimizzare la qualità del suono del sistema, che si tratti di altoparlanti a torre, di un altoparlante centrale, di altoparlanti bookshelf o di altoparlanti surround satellite, è fondamentale il loro corretto posizionamento. Osservate le immagini seguenti e sperimentate il modo migliore e se necessario per altoparlanti Serie Elite Signature acquistate.

Nota: gli altoparlanti Signature Elite Series acquistati sono compatibili con le configurazioni 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 e 9.1 (nelle immagini è illustrato un subwoofer opzionale).

Ascoltă cu sistem 2.1

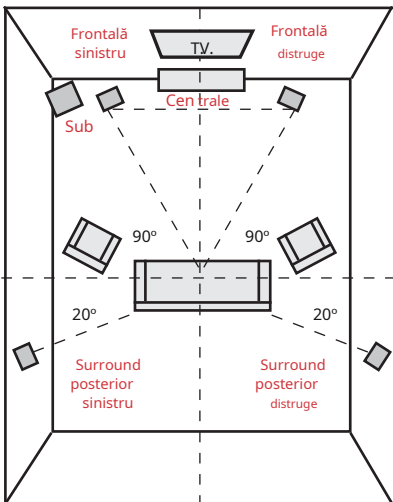
L'immagine stereo più realistica si ottiene posizionandogli altoparlanti in modo che la distanza tra di loro corrisponda a quella tra l'orecchio e l'ascoltatore. Se data la conformazione della stanza è necessario posizionare gli altoparlanti più lontani, si può anche scegliere di angolare gli altoparlanti verso il centro, in modo da ottenere un'immagine centrale mai uniforme.



Ascolto în surround 5.1

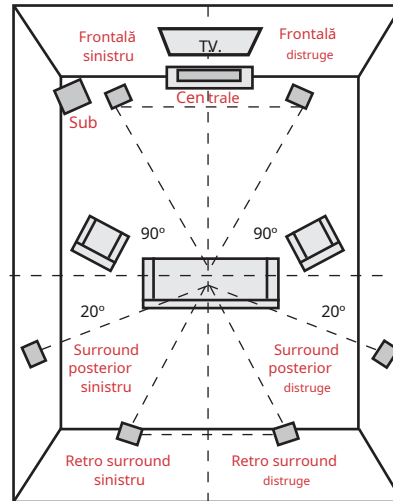
Seriele altoparlanti Signature Elite pot fi utilizate ca surround posterior într-un sistem surround home theater Polk Audio. Poziționarea ideală pentru împrejurimile înalte din spate este pe o peretă laterală, tocmai în spate și deasupra poziției ascultei.

Nota: se non è possibile posizionare i surround posteriori su pareti laterali, scegliere un punto sulla parete posteriore sopra la posizione d'ascolto.



Ascolto în surround 7.1

È possibile dare maggiore profondità all'esperienza acustica surround con quattro altoparlanti surround posteriori invece di due.

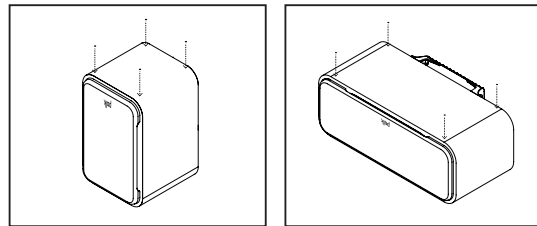


Altoparlanti montabili pe perete (ES35, ES15, ES10)

Questi altoparlanti presentano degli slot a serratura e un inserto a vite filettata (solo ES10) per facilitare il montaggio a muro. Usare la maschera di foratura inclusa per il montaggio a muro di questi altoparlanti.

Piese din cauciuc retroadesiv (ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

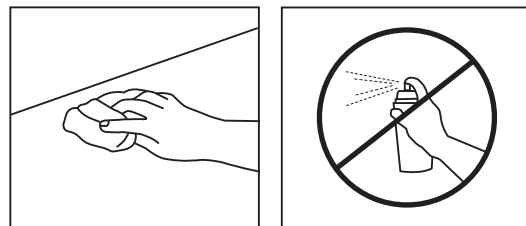
Per tenere ben fermi in posizione gli altoparlanti Signature Elite Series ed evitare danni ai pavimenti o all'arredo, se raccomandă să aplicare i piedini di gomma retroadesivi sul fondo degli altoparlanti.



Staccare la pellicola e applicare sugli angoli della cassa dell'altoparlante

Pulizia degli altoparlanti Polk

C'è un motivo per aver acquistato la qualità Polk. Seguendo questi semplici consigli, gli altoparlanti resteranno in ottime condizioni per i prossimi anni.



Pulire l'armadietto con un panno inumidito. Non usare lucidanti per arredi su impiallacciatura.

Seria Signature Elite

Manuale de utilizare

Specifice ale seriei Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	Altoparlant a pavimento passivo full range	Altoparlant a pavimento passivo full range	Altoparlant a pavimento passivo full range
Traducători			
Tweeter	Tweeter a cupola in Terylene ad alta rezistenza da 1—1"	Tweeter a cupola în Terylene ad alta rezistență da 1—1"	Tweeter a cupola in Terylene ad alta rezistenza da 1—1"
Medio-bassi	Driver din polipropilenă întărită în mică Dynamic Balance de 3—6,5"	Driver din polipropilenă întărită în mică Dynamic Balance de 2—6,5"	Driver din polipropilenă întărită în mică Dynamic Balance de 2—5,2"
Crossover de frecvență	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
General			
Amplificare recomandată (wpc)	50–300W	40–200W	40–200W
Impedanță	Compatibile cu receptori și amplificatori AV da 8Ω		
Frecvență totală de răspuns	32 Hz–40 kHz	33 Hz–40 kHz	38 Hz–40 kHz
Sensibilitate (2,83V/1m)	90 dB	89 dB	88 dB
Intrare electrică	Morsetti a 5 vie doppi placcati in oro	Morsetti a 5 vie doppi placcati in oro	Morsetti a 5 vie doppi placcati in oro
Greutăți și dimensiuni			
Alitudine (pollici)	1130	1054	950
Lățime (pollici)	216	216	191
Adâncime (pollici)	399	318	277
Larghezza, piedini inclusi (pollici)	297	297	262
Peso	23,6 kg	20 kg	14,5 kg

Specifice ale seriei Signature Elite					
	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Altoparlant sinistro/central/destro (S/C/D)	Altoparlant centru dedicat	Altoparlant raft de cărți pasiv gamă completă	Altoparlant raft de cărți pasiv gamă completă	Altoparlante înconjurător unipol
Traducători					
Tweeter	Tweeter cu cupolă în Terylene ad alta rezistență da 1—1"	Tweeter cu cupolă în Terylene ad alta rezistență da 1—1"	Tweeter cu cupolă în Terylene ad alta rezistență da 1—1"	Tweeter cu cupolă în Terylene ad alta rezistență da 1—1"	Tweeter cu cupolă în Terylene ad alta rezistență da 1—1"
Medio-bassi	Șofer în polipropilenă rinforțat în mică Echilibru dinamic de la 6-3"	Șofer în polipropilenă rinforțat în mică Echilibru dinamic de la 2-5,25"	Șofer în polipropilenă rinforțat în mică Echilibru dinamic de la 1-6,5"	Șofer în polipropilenă rinforțat în mică Echilibru dinamic de la 1-5,25"	Driver din polipropilenă întărită în mica Echilibru dinamic de la 1-4"
Frecvență încrucișare	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Opțiune montaj a muro—Slot a serratură	Si	Nu	Nu	Si	Si
Opțiune montaj a muro—Inserto filet 1/4"-20	Nu	Nu	Nu	Nu	Si
General					
Amplificare recomandată (wpc)	20-150W	20-125W	20-125W	20-100W	20-100W
Impedanță	Compatibile cu receptori și amplificatori AV da 8Ω				
Răspuns frecvență totală	68 Hz-40 kHz	55 Hz-40 kHz	41 Hz-40 kHz	44 Hz-40 kHz	80 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Intrare electrică	Morsetti a 5 vie singoli placcati in oro	Morsetti a 5 vie singoli placcati in oro	Morsetti a 5 vie singoli placcati in oro	Morsetti a 5 vie singoli placcati in oro	Morsetti a 5 vie singoli placcati in oro
Greutăți și dimensiuni					
Înălțime (mm)	104	191	376	305	213
Lățime (mm)	620	508	216	191	137
Adâncime (mm)	156	269	351	259	155
Peso	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Seria Signature Elite

Manuale de utilizare

Garanție limitată la 5 ani

Polk Audio, Inc. garantează all'acquirente originario only che il presente altoparlante Polk Audio (il "Prodotto") este esente da difetti nei materiali and nella fabbricazione per un periodo di cinque (5) ani dalla data originaria di achat al dettaglio da un Rivenditore Polk Audio autorizzato. Cu toate acestea, la prezent Garanzia terminerà automaticamente prima scadenza dei cinque (5) ani se l'acquirente originario al dettaglio vende o altrimenti trasferisce il Prodotto a terzi. L'acquirente originario al dettaglio will indicato come „Lei, Le”. Consimțământul Polk Audio pentru a oferi cel mai bun serviciu de garanție posibil, compilați la/e Scheda/e di înregistrare a produsului și trimiteți la fabrica all'indirizzo indicato sulle Schede produs entro dieci (10) zile de la data de cumpărare.

I Prodotti difettosi devono essere spediti, unitamente alla prova di acquisto, prepagati al Rivenditore autorizzato Polk Audio da cui este stato acquistato il Prodotto oa un centro di assistenza autorizzato.

I prodotti devono essere spediti nella confezione originale di expediere o nel suo equivalente; în fiecare caz il riscul de pierdere sau de danni în timpul expedierii este a Suo carico. Se in seguito alla verifica presso la fabrica sau presso il Rivenditore autorizzato Polk Audio, vine stabilito che l'unità presentava difetti nei materiali o nella fabbricazione in orice momento durante il periodo di Garanzia, Polk Audio o il Rivenditore autorizzato Polk Audio, a sua discrezione, riparerà sau sostituirà questo Prodotto senza alcun costo suplimentar, salvo quanto indicato di seguito. Toate partile și produsele sostituite au devenit proprietatea Polk Audio.

I prodotti sostituiti sau riparati ai sensi della presente garanzia Le vor restituiti, entro un intervallo di tempo ragionevole, con spese di spedizione prepagate.

La prezenta garanție nu include întreținerea sau repararea partilor deteriorate a cauzei incidente, calamitate, uz impropriu, abuzo, negligenza, imballaggio e/o procedure di spedizione inadeguati, uz comercial, uz di ingressi di tension superiori al valore maximum nominale dell'unità, aspect estetico delle casse non direttamente atribuibile al difetto nei sfarsit de materiale aprobate o difabricazione, da non modificare a audio a authority of product non reparation. La presente garanția va termina se va numără numărul de serie de produse este stato rimosso, alterato sau rovinato. Questa garanția sostă toate celelalte garanții espresse. Se il presente Prodotto presenta difetti nei materiali o nella fabbricazione come indicato in precedenza, l'unico rimedio sarà la repararea sau la sostituzione come descritto sopra. În niciun caz, Polk Audio, Inc. va fi responsabilă să nu se confrunte cu daune accidentale sau consecințe derivate din utilizarea sau imposibilitatea de a utiliza produsul, precum și Polk Audio, Inc. sau un Rivenditore Polk Audio

autorizzato è stato informato della possibilità di tali danni, sau per orice reclamo da parte di terzi. Alcuni stati non permettono l'esclusione or the limitazione di danni consequenziali, pertanto le limitazioni di cui sopra ar putea să nu fie aplicabili. Toate garanțiile implicite ale acestui produs sunt limitate la durata prezentă Garanzia espressa. Alcuni stati non consensono limitazioni della durata di una garanție implicită, pertanto le limitazioni di cui sopra ar putea să nu fie aplicabili. Aceasta garanție conferisce specifici drepturi legali și poate avea și alte drepturi, care pot varia da unul stato all'altro. La present Garanzia și aplica solo ai Prodotti acquistati negli Stati Uniti d'America, nei suoi possedimenti, e nei club audio e di scambio delle forze armate degli Stati Uniti e NATO. I termini e le condizioni della Garanzia aplicabili ai Prodotti acquistati in altri Paesi sunt disponibili presso i Rivenditori autorizzati Polk Audio in tali Paesi.

Polk Audio este o companie DEI Holding, Inc. Polk Audio, Polk, Power Port și Dynamic Balance au fost înregistrate de Polk Audio, LLC. Tutti gli altri marchi sunt proprietatea respectivilor titulari.

Design și tehnologie SUA Fabricat în China.

Inhalt

Sicherheitsanweisungen	35
Was befindet sich im Karton	36
So wird Ihre Anlage angeschlossen	36
Positionierung der Lautsprecher aus der Signature Elite-Serie	37
Technische Daten.....	39

Erwarten Sie einen hervorragenden Sound

Vielen Dank, dass Sie sich für die Polk Signature Elite-Lautsprecherreihe entschieden haben. Diese neue Produktlinie ist kühn, elegant, von hochwertiger und robuster Qualität, die für hohe Leistung konzipiert wurde. Die hocheffiziente Signature Elite-Serie bietet die von Polk patentierten Dynamic Balance®-justierten Treiber und Hochtöner für klarere Höhen und einen realistischeren mittleren Bereich. Die Power Port®-Technologie erzeugt eine größere, musischere Wirkung mit einem tiefen Bass. Die Polk Signatur-Serie verfügt über eine große Bandbreite hochmoderner High Performance-Audiotechnologien, die Ihr Home Theater und Ihre Musik optimieren und der Audiowiedergabe einen unglaublichen Facettenreichtum verleihen. Mit ihrem modernen amerikanischen Styling präsentiert sich jeder Lautsprecher mit fantastischen Kurven und aggressiven Akzenten, die sich in jedes Dekor einfügen. Die Polk Signature Elite-Serie ist schlicht und ergreifend ein American HiFi-System, das speziell für Ihre Unterhaltung konzipiert und entwickelt wurde.

Nach mehr als 45 Jahren erfolgreicher Tätigkeit sind wir stolz auf unseren Ruf als „Der Lautsprecher-Spezialist“, den wir unserem überlegenen Sound und unserer Konstruktionsqualität mit einer Vielzahl von patentierten und audio-innovation-preisge. Für die Mitarbeiter von Polk ist die Herstellung von Audioprodukten nicht einfach nur ein Job – este ist eine Leidenschaft. Wenn eines zählt, dann das: Wir haben uns dem verpflichtet, was Audio bieten sollte – hervorragender Sound zu erschwinglichen Preisen für jeden!

Technische Unterstützung bzw. Kundendienst

Wenn etwas fehlt oder beschädigt ist oder wenn Ihr Lautsprecher nicht funktioniert, wenden Sie sich sofort an den Kundendienst von Polk Audio unter der Rufnummer +1-800-377-7655. Wenn Sie die Anweisungen in der Anschlussanleitung befolgt haben und dennoch Probleme auftreten, überprüfen Sie bitte alle Kabelverbindungen. Wenn Sie das Problem eindeutig dem Lautsprecher zuweisen können, wenden Sie sich an den autorisierten Fachhändler von Polk Audio, bei dem Sie ihn gekauft haben. Alternativ wenden Sie sich an den Kundendienst von Polk Audio sub Rufnummer +1-800-377-7655 (MF, 9.00 bis 17.30 Uhr EST, nur USA und Canada) sau trimiteți un e-mail și adresa polkcs.com@polkaudio Außerhalb der USA und Canada, besuchen Sie bitte www.polkaudio.com für Support-Kontakt Daten.

AVERTISMENT: Hören Sie vorsichtig

Die Lautsprecher und Subwoofer von Polk Audio sind zu einer extrem lauten Wiedergabe in der Lage, die zu schweren oder dauerhaften Hörschäden führen kann. Polk Audio, Inc. übernimmt keine Haftung für einen Hörverlust, Verletzungen oder Sachschäden aufgrund der unsachgemäßen Nutzung seiner Produkte. Merken Sie sich diese Richtlinien und setzen Sie bei der Lautstärkeregelung stets Ihren gesunden Menschenverstand ein:

- Achten Sie darauf, das Hören einer längeren Audiowiedergabe mit einer Lautstärke von mehr als 85 Dezibel (dB) zu beschränken. Weitere Informationen zu sicheren Hörniveaus erfahren Sie in den Richtlinien der OSHA (Administrația pentru sănătatea și securitatea în muncă) la <http://www.osha.gov/>.

Organizare de produse

În Bezug auf die Entsorgung dieses Produkts können bestimmte internationale, nationale und/ oder lokale Gesetze und/oder Vorschriften gelten. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Fachhändler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben, oder beim Polk-Importeur/-Fachhändler in Ihrem Land. Darüber hinaus erhalten Vezi mai multe informații pe www.polkaudio.com sau mai multe despre Polk Audio la 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, SUA, contact. Tel.: +1-800-377-7655

Dieses Symbol auf unseren elektrischen Produkten oder Verpackungen zeigt an, dass es in Europa verboten ist, das jeweilige Produkt über den Haushaltsmüll zu entsorgen. Entsorgen Sie Ihre Produkte korrekt und gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten. Dabei tragen Sie durch die Aufbereitung und Entsorgung von Elektronikschrott zur Erhaltung natürlicher Ressourcen und zur Förderung des Umweltschutzes bei.



VORSICHT

UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERRINGERN, NEHMEN SIE DIE ABDECKUNGEN (ODER RÜCKWÄNDE) NICHT AB. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE. NUR QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL MIT DER WARTUNG BEAUFTRAGEN.



Das Symbol Blitz mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichförmigen Dreiecks ist dazu bestimmt, den Benutzer auf das Vorhandensein unisolierter

„gefährlicher Spannungen“ innerhalb des Gehäuses des Produkts aufmerksam zu machen, die ausreichend hoch sind, um die Gefahr eines Stromschlages für Personen zu darstellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichförmigen Dreiecks ist dazu gedacht, den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen

(Serviceanweisungen) in der Dokumentation, die dem Gerät beiliegt, aufmerksam zu machen.

VERIFICARE DE SIGURANȚĂ IMPORTANTĂ

1. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Aufstellung nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeauslassöffnungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen, die Wärme erzeugen.
9. Nur vom Hersteller spezifizierte Anbau-/Zubehöerteile verwenden.
10. Nur zusammen mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät zusammen verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Handwagen oder Tisch verwenden. Wenn ein Wagen verwendet wird, vorsichtig vorgehen, wenn die Kombination aus Wagen und Gerät bewegt wird, um Verletzungen durch Umfallen zu vermeiden.
11. Wartungsarbeiten nur durch qualifiziertes Servicepersonal vornehmen lassen. Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, de asemenea z. B. Netzkabel oder -stecker beschädigt wurden, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät fallen, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.



Indicații de utilizare

WARNHINWEISE

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Bei Aufstellung in einem Regal sorgen Sie dafür, dass eine ausreichende Wärmeabfuhr möglich ist.
- Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Wasser und Staub.
- Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren.
- Keine Fremdkörper in das Gerät geben.
- Lassen Sie keine Insektizide, Benzol und Verdüner in Kontakt mit dem Gerät kommen.
- Das Gerät niemals in irgendeiner Weise auseinandernehmen oder baulich verändern.
- Die Belüftung sollte nicht behindert werden: die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken oder Vorhängen verdecken.
- Offene Flammen wie brennende Kerzen dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.
- Das Gerät darf keinen herabtropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Un ghid pentru reciclare:

Die Verpackungsmaterialien dieses Produkts sind wiederverwertbar und können wiederverwendet werden. Entsorgen Sie alle Materialien gemäß den örtlichen Recycling-Vorschriften. Befolgen Sie beim Entsorgen des Geräts die örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Declarație de conformitate UE

[Sound United, LLC] erklärt hiermit, dass unser Produkt die folgenden EU/EG-Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet address verfügbar:

<Linii de Drept UE/CE>

RoHS: 2011/65/EU und Änderungsrichtlinie (UE) 2015/863 EU-Konformitätserklärung:
<https://www.polkaudio.com/declaration-of-conformance>

Sound United, LLC
 5541 Fermi Court
 Carlsbad, CA 92008, SUA

Partener de ansamblu în UE: Sound United Europe este o adresă a D&M Europe BV Beemdstraat 11, 5653 MA, Eindhoven, Nederlande

S-a găsit în carton

Im Karton befindet sich Folgendes:

1. Vorbitor de sunete
2. Instrucțiuni de utilizare
3. Carte de înregistrare
4. Gummipads mit Haftrückseite (*acht für Regallautsprecher oder vier für Center-Lautsprecher*)
5. Schablone für die Wandmontage (*nur pentru ES35, ES15 și ES10*)
(*Lautsprecherkabel nicht im Lieferumfang inbegriffen*)

So wird Ihre Anlage angeschlossen

Um die beste Klangqualität zu erhalten, ist es wichtig, die Lautsprecher korrekt anzuschließen.

Pregătirea cablului

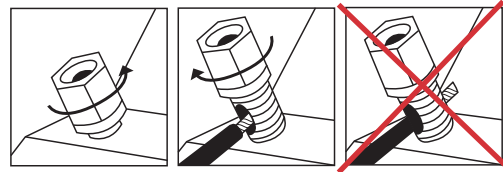
Befolgen Sie die Anschlussanleitung, die Ihrem Receiver/ Verstärker beigelegt ist. Abisolieren Sie an jedem der beiden Leiter des Kabels 12,7 mm, um das blanke Metall freizulegen. Verdrillen Sie dann jeden der einzelnen Leiter so zu einer Einzeldrahtlitze, dass keine Adern abstehen. Beachten Sie, dass eine der Klemmen auf der Rückseite eines jeden Lautsprechers rot ist (+), das andere schwarz (-). Stellen Sie sicher, dass Sie das Kabel von der (+) Plusklemme des Verstärkers oder Receivers mit der roten (+) Klemme am Lautsprecher verbinden, und das Kabel von der (-) Minusklemme des Verstärkers oder Receivers mit der schwarzen (-) Klemme des Lautsprechers verbinden. Die meisten Kabel haben Indikatoren (wie eine Farbcodierung, ein Band oder einen Schriftzug) auf einem der beiden Leiter, um Ihnen den korrekten Anschluss zu erleichtern.

Diese Empfehlungen gelten für all Anschlüsse vom Verstärker/Receiver zum jeweiligen Lautsprecher:

Restricțiuni de acoperire	Ecartament	mm ²
De la mai mult de 5 ani	16 sau mai bine	1,5 sau mai bine
Längen von mehr als 5 aber von weniger als 15 m	14	2,5 sau mai bine
Längen von mehr als 15 m, aber von weniger als 25 m	12	4,0 sau mai bine
Lungime de peste 25 m	10	6,0 sau mai bine

Polklemmen

Um Kabel mit der Polklemme zu verbinden, schrauben Sie die Kappe der Polklemme ab. Dann führen Sie das blanke Kabel in das Loch nahe dem Sockel der Polklemme. Führen Sie nicht den isolierten Teil des Kabels in das Loch ein, da Sie dadurch keine gute Verbindung erhalten. Ziehen Sie die Kappe der Polklemme so weit an, dass sie fest am Kabel anliegt. Ziehen Sie sie jedoch nicht zu sehr an.



Steckverbinder

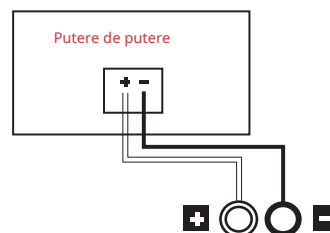
Was die Wahl der Steckverbinder für Ihre Lautsprecherkabel angeht, haben Sie mehrere Alternativen zur Auswahl, je nachdem, welche Sie bevorzugen. Drei der gängigeren Optionen sind Bananenstecker, Kabelschuhe oder Blankes Kabel. Wenn Sie wissen, wo Ihre Lautsprecher positioniert sein sollen und wenn Sie planen, Ihre Anlage fest zu installieren, dann funktioniert blankes Kabel sehr gut. Achten Sie jedoch darauf, dass keine Adern abstehen, die einander berühren könnten. Wenn Sie mit verschiedenen Lautsprecherpositionen experimentieren möchten, sind Kabelschuhe oder Bananenstecker praktischere Optionen, die ein Abziehen und Wiederanschießen der Kabel ermöglichen.

Conector de banane (asistent medical SUA)

Die Polklemmen der Signature Elite-Serie haben an den Kappenenden Öffnungen zur Aufnahme der jeweiligen Bananenstecker. Um Bananenstecker zu verwenden, hebeln Sie die Polklemmenstecker vorsichtig heraus, um die Bananensteckeröffnungen freizulegen. Die Polklemmen können keine Doppel-Bananenstecker aufnehmen.

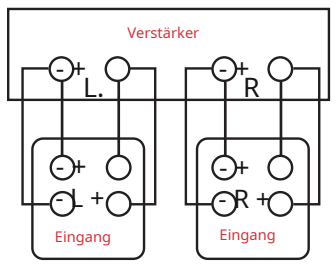
Anschluss beim Basis-Tower-, Center-, Regal- und Satelliten-Surround-Lautsprecher (ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10)

Stellen Sie sicher, dass der rote (+) und der schwarze (-) Steckverbinder am Verstärker oder Receiver mit den roten (+) und schwarzen (-) Steckverbindern an den Lautsprechern verbunden werden. Wenn Ihre Lautsprecher „dünn“ klingen, mit wenig Bass und wenig bis keinem Center-Image, ist die Wahrscheinlichkeit groß, dass eines der Lautsprecherkabel verkehrt herum angeschlossen ist. Überprüfen Sie alle Verbindungen doppelt.



Bi-cablare (Turn ES60, ES55 și ES50)

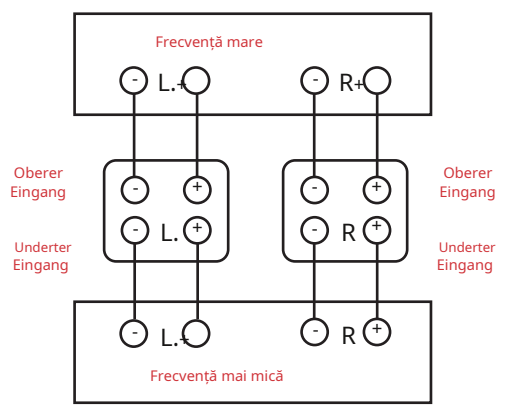
Bi-Wiring kann hinsichtlich der allgemeinen Transparenz Ihrer Lautsprecher deutliche Verbesserungen bewirken. Verlegen Sie nach dem Entfernen der Brücken separate Lautsprecherkabel zu den Nieder- und Hochfrequenztreibern eines einzelnen Verstärkers (der obere Satz Polklemmen ist für die Hochfrequenztreiber, der untere Satz Polklemmen für die Nieder). Schließen Sie einen Satz Lautsprecherkabel an den oberen Klemmen eines jeden Lautsprechers an sowie einen Satz Kabel an den unteren Klemmen. Schließen Sie die anderen Enden beider Kabelsätze an denselben Verstärkerausgängen an. Die Konfigurationsanleitung finden Sie im Benutzerhandbuch zum Verstärker/AVR.



Bi-amplificare (Turn ES60, ES55 și ES50)

Mit Bi-Amping können Sie für die Hoch- und Niederfrequenzbereiche Ihres Lautsprechers separate Verstärker verwenden, um so eine größere dynamische Bandbreite und eine geringere Verzerrung zu erreichen. Wir empfehlen, bei Ihren separaten Verstärkern auf eine identische Verstärkung zu achten, um die Voicing Balance des Lautsprechers zu wahren. Nach dem Entfernen der Brücken schließen Sie die Lautsprecherkabel von den Hochfrequenz-Verstärkerausgängen am oberen Satz Polklemmen eines jeden Lautsprechers an. Befolgen Sie

dieselbe Vorgehensweise für den Anschluss der Niederfrequenz-Verstärkerausgänge am unteren Satz Polklemmen. Denken Sie daran, bei allen Anschlüssen auf die richtige Polarität (+ an + und - an -) zu achten. Die Konfigurationsanleitung finden Sie im Benutzerhandbuch zum Verstärker/AVR.



Empfehlungen zur Positionierung der Center-Lautsprecher ES35 și ES30

Die beliebteste Platzierung für den Center-Lautsprecher vom Typ ES35 oder ES30 ist auf einem Regal unter Ihrem Flachbildfernseher (wenn Sie einen älteren Kastenfernseher haben, ist eine beliebte Lösung, den Center-Lautsprecher diuf, den Center-Lautsprecher auf unter Ihrem Flachbildfernseher) die Effekte am Bildschirm miteinander gekoppelt werden).

Hinweis: În Bezug auf ältere Fernseher sind die Modelle ES35 und ES30 magnetisch NICHT abgeschirmt.

Sie sind auch als linker Lautsprecher, Center-Lautsprecher sau rechter Lautsprecher kompatibel. Der Center-Lautsprecher vom Typ ES35 umfasst integrierte Schlüssellochschnitte für eine einfache Wandmontage (weitere Informationen erhalten Sie in der Anleitung zur Wandmontageschablone).

Mod de procesare

Hinweis: Stellen Sie diese Lautsprecher (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) in den Bassmanagementinstellungen des Receivers auf „Klein“. Legen Sie die Einstellung bei Tower-Lautsprechern (ES60, ES55, ES50) auf „Groß“ fest.

Die Menüs „Bassmanagement“ sau

„Lautsprecherkonfiguration“ der meisten Surround-Receiver bieten die Alternativen „Normal“ sau „Breit“ für den Betrieb kleinerer Lautsprecher. Bei diskreten Digitalprozessoren werden diese Modi als „Klein“ und „Groß“ bezeichnet. Filtru normal (kleine) Modus de filtrare a frecvenței de bas aus den Center-, Regal- und Satelliten-Surround-Lautsprechern heraus und sendet sie stattdessen an die fordern linken und rechten Hauptlautsprecher oder an die Buchse des Subwoofer-Ausgangs (LFE). Beim breiten (großen) Modus wird ein ungefiltertes Vollbereichssignal an diese Lautsprecher gesendet. Verwenden Sie den kleinen (normalen) Modus für eine optime Center- und Surround Channel-Leistung und -Verlässlichkeit.

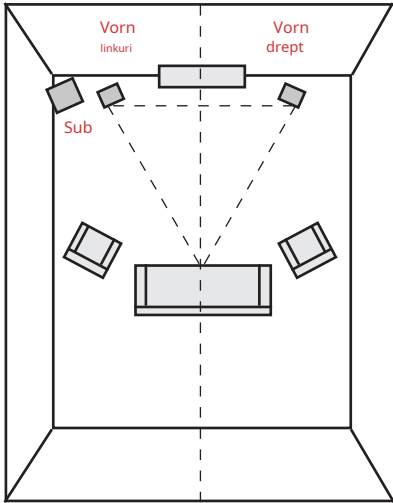
Positionierung der Lautsprecher aus der Signature Elite-Serie

Bei der Maximierung der Klangqualität Ihres Lautsprechersystems – ganz gleich, ob Sie Tower-Lautsprecher, einen Center-Lautsprecher, Regallautsprecher oder Satelliten-Surround-Lautsprecher gekauft haben – hängt alles von der korrekten Platzierung ab. Sehen Sie sich die folgenden Beispiele an und probieren Sie sie, je nach Lautsprecher der Signature Elite-Serie, die Sie gekauft haben, aus.

În continuare: Ihre Lautsprecher der Signature Elite-Serie sind mit den Konfigurationen 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 und 9.1 (subwoofer opțional, wie in der Zeichnung dargestellt) kompatibel.

Ascultați în sistemul 2.1

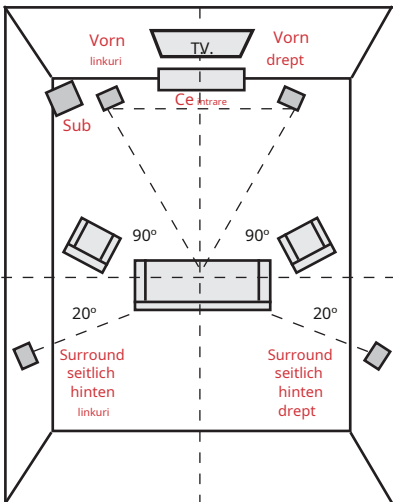
Erhalten Sie das realistischste Stereo-Image, indem Sie die Lautsprecher so weit auseinander platzieren wie die Hörer von ihnen entfernt sitzen. Wenn Sie sie aufgrund der Raumbedingungen weiter auseinander platzieren müssen, sollten Sie die Lautsprecher mehr auf die Mitte ausrichten, um ein besseres Center-Image zu erhalten.



Ascultați în surround 5.1

Sie können die Lautsprecher der Signatur-Serie in einem Polk Audio-Home Theater-Surround-System als Surround-Lautsprecher seitlich hinten verwenden. Die optimale Position der seitlich hinteren Surround-Lautsprecher ist an einer Seitenwand, etwas hinter und über der Hörposition.

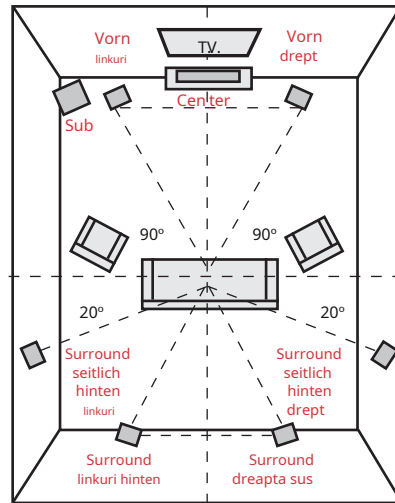
Hinweis: Wenn Sie die seitlich hinteren Surround-Lautsprecher nicht an den Seitenwänden anbringen können, positionieren Sie sie an der hinteren Wand, oberhalb der Hörposition.



Ascultați în surround 7.1

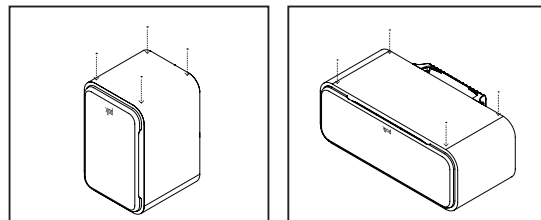
Genießen Sie die größere Tiefe Ihres Surround-Sound-Erlebnisses, mit vier Surroundlautsprechern seitlich hinten, statt nur zwei.

Vorbitor audio portabil (ES35, ES15, ES10) Diese Lautsprecher verfügen über integrierte Schlüssellochschlitze und einen Gewindeschraubeneinsatz (nur ES10) für eine einfache Wandmontage. Verwenden Sie die mitgelieferte Wandmontageschablone zur sicheren Wandmontage dieser Lautsprecher.



Anbringen von Gummifüßen mit Haftrückseite (ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

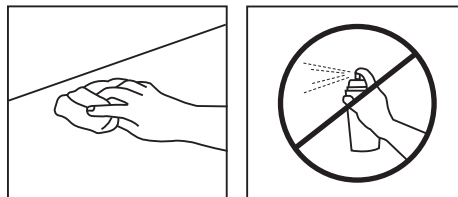
Um Ihre Lautsprecher der Signature Elite-Serie fest an Ort und Stelle zu halten und Schäden an Böden oder Möbeln zu verhindern, ist es eine gute Idee, die mitgelieferten Gummifüße mit der Haftrückseite auf der Unterseite des Lautsprechers anzubringen.



Entfernen Sie die Folie und kleben Sie das Produkt in die Ecken des Lautsprechergehäuses.

Reinigen Ihrer Polk-Lautsprecher

Sie haben sich aus gutem Grund für die Qualität von Polk entschieden. Mit diesen einfachen Tipps sorgen Sie dafür, dass Ihre Lautsprecher auch in den kommenden Jahren noch gut aussehen werden.



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf dem Furnier keine Möbelpolitur.

Date tehnice de la Signature Elite-Serie			
	S6e	ES55	ES50
	Pasiv Standlautsprecher, volle Bandbreite	Passiver Standlautsprecher, volle Bandbreite	Passiver Standlautsprecher, volle Bandbreite
Semnalgeber			
Hochtöner	1-1 Zoll hochauflösender Terylen-Kalottenhöchtöner	1-1 Zoll hochauflösender Terylen-Kalottenhöchtöner	1-1 Zoll hochauflösender Terylen-Kalottenhöchtöner
Mittel-/Tieftöner	3-6,5 Zoll Mica-verstärkte Polypropylentreiber cu Dynamic Balance	2-6,5 Zoll Mica-verstärkte Polypropylentreiber cu Dynamic Balance	2-5,25 Zoll Mica-verstärkte Polypropylentreiber cu Dynamic Balance
Frecvență de tren	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
General			
Verificare angajamente (WPC)	50-300W	40-200W	40-200W
Impedanz	Compatibil cu 8ΩAV-Empfängern und -Verstärkern		
Frecvență generală	32 Hz-40 kHz	33 Hz-40 kHz	38 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
Conexiune electrică	Vergoldete 5-Wege- Doppelpolklemmen	Vergoldete 5-Wege- Doppelpolklemmen	Vergoldete 5-Wege- Doppelpolklemmen
Greutate și masă			
Înălțime (mm)	1130	1054	950
Lățime (mm)	216	216	191
Tiefe (mm)	399	318	277
Lățime totală a diametrului (mm)	297	297	262
Greutate	23,6 kg	20 kg	14,5 kg

Date tehnice de la Signature Elite-Serie					
	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Linker/Centru/ dreapta (stânga/dreapta) Lautsprecher	Centrul Spezieller- Lautsprecher	Pasiv Predicator regal, Lățime completă de bandă	Pasiv Predicator regal, Lățime completă de bandă	Uni-Pol-Surround- Lautsprecher
Semnalgeber					
Hochtöner	1-1 Zoll încălzitor de căldură Terilenă- Kalottenhöchtöner	1-1 Zoll încălzitor de căldură Terilenă- Kalottenhöchtöner	1-1 Zoll încălzitor de căldură Terilenă- Kalottenhöchtöner	1-1 Zoll încălzitor de căldură Terilenă- Kalottenhöchtöner	1-1 Zoll încălzitor de căldură Terilenă- Kalottenhöchtöner
Mittel-/Tieftöner	6-3 Zoll Mica- încălzitor Conducător de polipropilenă cu Dynamic Echilibru	2-5,25 Zoll Mică- încălzitor Conducător de polipropilenă cu Dynamic Echilibru	1-6,5 Zoll Mică- încălzitor Conducător de polipropilenă cu Dynamic Echilibru	1-5,25 Zoll Mică- încălzitor Conducător de polipropilenă cu Dynamic Echilibru	1-4 Zoll Mica- încălzitor Conducător de polipropilenă cu Dynamic Echilibru
Frecvență de tren	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Opțiune de montaj la balustradă – Schlüssellochschlitz	Da	Nein	Nein	Da	Da
Opțiune de montaj al balustradei – 1/4"-20 Sat de gheață	Nein	Nein	Nein	Nein	Da
General					
Empfohlenă Verificare (WPC)	20–150W	20–125W	20–125W	20–100W	20–100W
Impedanz	Compatibil cu 8ΩAV-Empfängern und -Verstärkern				
General Frecvență	68 Hz–40 kHz	55 Hz–40 kHz	41 Hz–40 kHz	44 Hz–40 kHz	80 Hz–40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Conexiune electrică	Vergoldete 5-Wege- Cleme individuale	Vergoldete 5-Wege- Cleme individuale	Vergoldete 5-Wege- Cleme individuale	Vergoldete 5-Wege- Cleme individuale	Vergoldete 5-Wege- Cleme individuale
Greutate și masă					
Înălțime (mm)	104	191	376	305	213
Lățime (mm)	620	508	216	191	137
Tiefe (mm)	156	269	351	259	155
Greutate	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Eingeschränkte 5-Jahres-Garantie

Polk Audio, Inc. garantiert dem Erstkäufer nur, dass dieses Lautsprecher-Produkt von Polk Audio (da „produkt“) für einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs von einem autorisierten Händler von Polk Audio Frearing Materials. Diese Garantie endet jedoch automatisch vor Ablauf der fünf (5) Jahre, wenn der ursprüngliche Käufer das Produkt verkauft oder anderweitig an eine andere Partei überträgt.

Der ursprüngliche Käufer wird nachfolgend als „Sie“ bezeichnet. Um Polk Audio zu ermöglichen, den bestmöglichen Garantieservice anzubieten, füllen Sie bitte die Produktregistrierungskarte(n) aus und senden Sie diese innerhalb von zehn (10) Tagen nach dem Kauf an die Fabrik, die auf der/den Produktgebenist(n) Produktgebenist.

Defekte Produkte müssen zusammen mit dem Kaufnachweis versichert auf Ihre Kosten an den autorisierten Vertragshändler von Polk gesendet werden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an ein autorisiertes Servicecenter. Produkte müssen in der Originalverpackung oder einer gleichwertigen Verpackung versandt werden. In jedem Fall wird das Risiko von Verlust oder Beschädigung beim Transport von Ihnen getragen. Wenn bei der werksseitigen Prüfung beim oder beim Polk-Audio-Vertragshändler festgestellt wurde, dass das Gerät schon während dieser Garantiefrist mangelhaft war, wird Polk

Audio oder der autorisierte Polk Audio-Händler ohne zusätzliche Gebühr eine Reparatur oder einen Austausch dieses Produkts vornehmen, außer wie unten dargelegt. Alle ersetzten Teile und Produkte werden Eigentum von Polk Audio. Produkte, die gemäß dieser Garantie ersetzt oder repariert werden, werden innerhalb einer angemessenen Zeit kostenfrei zurückgeschickt.

Diese Garantie umfasst keinen Service oder Teile zur Reparatur aufgrund von Schäden, die durch Unfälle, Katastrophen, Missbrauch, Fehlbenutzung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Verpackung oder Versandauswirkungen, Spannungseingewerzifürtefizier das Maxime spezifizier Produkte kosmetische Mängel am Gehäuse, die nicht direkt auf einen Material- oder Verarbeitungsfehler zurückgehen, oder Service, Reparaturen oder bauliche Veränderungen am Produkt, die nicht von Polk Audio autorisiert oder genehmigt wurden. Diese Garantie endet, wenn die Seriennummer des Produkts entfernt, manipuliert oder beschädigt wurde. Diese Garantie gilt anstelle aller anderen ausdrücklichen Gewährleistungen. Wenn dieses Produkt in Material oder Verarbeitung wie oben beschrieben mangelhaft ist, ist Ihr einziger Rechtsbehelf wie oben beschrieben dass es repariert oder ersetzt wird. În toamna, Polk Audio, Inc. a făcut parte din partea Polk Audio, Inc.

oder Unfähigkeit der Nutzung des Produkts ergeben, selbst wenn Polk Audio, Inc. oder ein autorisierter Händler von Polk Audio von einer anderen Partei über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurde, oder für irgendwelche D Forderungen. In einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Folgeschäden nicht zulässig, sodass die oben genannte Einschränkung und der Ausschluss für Sie möglicherweise nicht gelten.

Alle stillschweigenden Garantien dieses Produkts sind auf die Dauer dieser ausdrücklichen Garantie beschränkt. Einige Staaten erlauben keine zeitliche Einschränkung einer stillschweigenden Garantie, sodass die oben genannten Beschränkungen nicht für Sie möglicherweise nicht gelten. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte, und Sie haben möglicherweise weitere Rechte, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die in den Vereinigten Staaten von Amerika, ihren Besitzungen und von den US- und NATO-Streitkräften und von Audioclubs gekauft werden. Die Garantiebedingungen und -fristen, die für Produkte gelten, die in anderen Ländern gekauft wurden, sind von den autorisierten Polk Audio-Vertragshändlern in diesen Ländern erhältlich.

Polk Audio se află în Unternehmen von DEI Holdings, Inc. Polk Audio, Polk, Power Port und Dynamic Balance și eingetragene Marken von Polk Audio, LLC. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

In den USA entwickelt und konzipiert. Hergestellt in China.

Innehåll

Säkerhetsinstruktioner	43
Vad finns i lådan.....	44
Hur man ansluter ditt system.....	44
Plasarea högtalares Signature Elite Series	45
Specifcator	47

Förvänta dig fantastiskt ljud

Tack för att du valt Polk Signature Elite Series högtalare. Denna nya produktlinje är djärv, elegant och kvalitetsbyggd för hög prestanda. Den högeffektiva Signature Elite Series använder Polk-patenterade Dynamic Balance® intrimmade drivrutiner och diskant-högtalare för en klar diskant och ett mer realistiskt mellanregister. Power Port®-teknik skapar ett större, mer musikaliskt och djupt basstryck. Serien Polk Signature Elite är säker och pålitlig och består av en helt ny produktlinje som passar in i alla inredningar. Rent och enkelt, Polk Signature Elite Series är amerikansk HiFi, konstruerad och formgiven med underhållning i åtanke.

Efter att ha byggt upp vårt rykte som „högtalarspecialisterna“ under mer än 45 år är vi stolta över vårt överlägsna ljud och vår byggkvalitet, som täcker många patenterade och prisvinnande ljudinnovationer. För människorna hos Polk är inte bara skapandet av ljudprodukter ett jobb, det är en passion. Och om du ska komma ihåg något, kom ihåg detta: Vi lever i ordets rätta bemärkelse med vad ljud ska leverera

— fantastiskt ljud till ett överkomligt pris för alla!

Depozit tehnic sau service

Om något saknas eller är skadat eller om dina högtalare inte fungerar, meddela Polk Audio Kundservice detta direkt på 800-377-7655 (MF, 9.00– 17.30 EST, i USA och Kanada ibart).

Om du, efter att ha följt kontakthanvisningarna, fortfarande har problem, vänligen kontrollera alla kabelanslutningar. Om du kan isolera problemet till högtalaren, så kontakta den auktoriserade Polk Audio-återförsäljaren, där du gjort ditt inköp eller kontakta Polk Audio Kundtjänst på telefon 800-377- 7655 (MF, 09.00-09.00-EST Kanadabar i USA. e-post polkcs@polkaudio.com . Utanför USA och Kanada vänligen besök www.polkaudio.com för supportkontaktuppgifter.

AVERTISMENT: Lyssna noga

Polk Audio högtalare och subwoofers är i stånd att spela på extremt höga volymnivåer, vilket kan orsaka allvarliga eller permanenta hörselskador. Polk Audio, Inc. är ansvarig för hörselskador, kroppsskada eller skada på egendom till följd av missbruk av deras produkter. Ha dessa riktlinjer i åtanke och använd alltid ditt eget goda omdöme när du styr volymen:

- Begränsa långvarig exponering för volymer som överstiger 85 decibeli (dB). För mer information om hörselskador, gå till arbetsmiljöfrågorverkets (OSHA) riktlinjer på <http://www.osha.gov/>.

Încalzirea produselor

Vissa internationella, nationella och/eller lokala lagar och förordningar kan gälla för kassering av denna produkt. ~~Permiteți~~ mai multe informații, contactați återförsäljaren där du köpte produkten eller Polks importör/ distributör i ditt land. Mer information finns också tillgänglig på www.polkaudio.com eller genom att kontakta Polk Audio på 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, USA. Telefon: 1-800-377-7655.

Denna symbol på våra elektriska produkter eller förpackningar indikerar att det är förbjudet i Europa att slänga produkten i fråga som hushållsavfall. För att säkerställa att du kasserar produkterna korrekt, vänligen kassera produkterna enligt lokala lagar och bestämmelser för omhändertagande av elektrisk och elektronisk utrustning. Därigenom bidrar du till att bevara naturresurser och till främjande av miljöskydd genom din behandling och bortforsling av avfall från elektroniska produkter.





AVERTISMENT

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELCHOCKER TAR DU INTE BORT HÖLJET (ELLER BAKSIDAN). INGA DELAR KAN SERVAS AV ANVÄNDAREN. LÅT KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL TA HAND OM ALL SERVICE.




Blixtsymbolen med pilen i en liksidig triangel varnar användaren om att det finns oisolerad farlig spänning i produktens hölje, som är tillräckligt stor för att en person ska riskera att drabbas av elchocker.



Utropstecknet i en liksidig triangel varnar användaren om viktiga drifts- och underhållsanvisningar i den litteratur som medföljer apparaten.

VIZIUNE DE SECURITATE

1. Citiți aceste anunțuri.
2. Aveți în vedere aceste avertismente.
3. Atenție la toate avertizările.
4. Urmați toate anunțurile.
5. Använd inte apparaten nära vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Montera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Montera inte i närheten av värmekällor såsom element, värmeapparater, ugnar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
9. Använd endast tillbehör som specificeras av tillverkaren.
10. Använd endast tillsammans med vagn, ställ, stativ, konsol eller bord som specificeras av tillverkaren eller säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig när du använder en vagn och flyttar vagnen/ apparaten så att du undviker att den tippas över och skadas. 
11. Låt kvalificerad servicepersonal ta hand om all service. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, t.ex. strömsladden eller stickkontakten, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.

Utilizare
VARNINGAR

- Undvik höga temperaturer. Tillåt tillräcklig värmespridning när den är rackmonterad.
- Håll enheten fri från fukt, vatten och damm.
- Täpp inte till ventilationsshålen.
- Låt inte främmande föremål komma in i enheten.
- Låt inte insektsmedel, bensen och thinner komma i kontakt med enheten.
- Ta aldrig isär eller modifiera enheten på något sätt.
- Ventilationen bör inte blockeras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål som tidningar, bordsdukar eller gardiner.
- Öppen eld såsom tända ljus bör inte placeras på enheten.
- Utsätt inte enheten för vätskor som droppar eller stänker.
- Placera inte föremål fyllda med vätskor, såsom vaser, på enheten.

Återvinning:

Produktens förpackningsmaterial är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera allt material i enlighet med lokala återvinningsföreskrifter. Följ lokala regler och föreskrifter när enheten kasseras.



UE-försäkran om överensstämmelse

Härmed deklarerar [Sound United, LLC] att vår produkt överensstämmer med följande EU/ EC-direktiv. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

<Directivele UE/CE>

Rohs: 2011/65/EU och ändringsdirektiv (EU) 2015/863

Adresa web pånä la EU-försäkran om överensstämmelse:
<https://www.polkaudio.com/declarations-ofconformity>

Sound United, LLC
5541 Fermi Court
Carlsbad, CA 92008, SUA

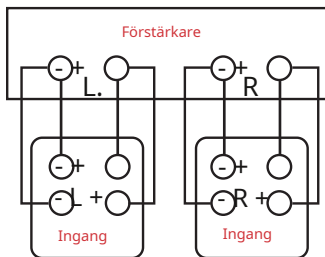
EU-kontakt: Sound United Europe, o divizie a D&M Europe
BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Nederländerna

Seria Signature Elite

BrOtunois
KSN.unSVM.n.oeun.n.tugal

Bi-kablaj (ES60-ES55- și ES50-torens)

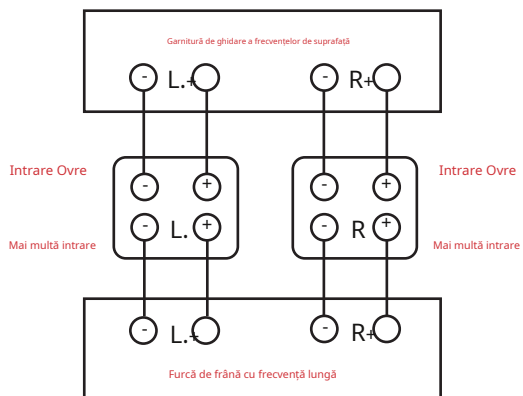
Bi-kablage kan ge märkbara förbättringar i den övergripande genomlysningen för dina högtalare. Efter borttagning av byglar, kör separata högtalarkablar till de låg- och högfrekventa drivrutinerna från en enstaka förstärkare (den övre uppsättningen av förbindningspunkter är för högfrekvens-drivrutinerna, dettn avrutin förbindningspunkter är för lågfrekvens-drivrutinerna). Anslut en uppsättning högtalarkablar till de övre uttagen på varje högtalare och en uppsättning kablar till nedre uttagen. Anslut de andra ändarna av båda kabeluppsättningar till samma förstärkarutgångar. Se Förstärkare/AVR:s användarhandbok för konfigureringsanvisningar.



Bi-amplificare (Turnuri ES60, ES55, ES50)

Bi-Amping ger dig möjlighet att använda separata förstärkare för hög- och lågfrekvensavsnitt hos din högtalare för större dynamiskt omfång och en lägre distorsion. Vi rekommenderar att dina separata förstärkare har identisk förstärkning för att behålla högtalarens röstbalans. Efter borttagning av byglarna, anslut högtalarkablarna från högfrekvensförstärkarens utgångar till den övre uppsättningen av uttag på varje högtalare. Följ samma procedur för att ansluta lågfrekvensförstärkarens utgångar till de nedre uttagen. Kom ihåg att behålla rätt kabelpolaritet (+ till

+ och - till -) i alla anslutningar. Se Förstärkare/AVR:s användarhandbok för.



Placerings- recommendationer for ES35 och ES30 centrumkanal-högtalare

Den populäraste placeringen av din ES35 och ES30 centrumkanalhögtalare är på en hylla under din platt-TV (om du har en äldre TV är ett populärt alternativ är att placera din centrumkanalhögtalare ovanpå den, vilket förankar på dialog och). **Observera:** För äldre TV-apparater är INTE ES35 och ES30 magnetiskt avskärmade.

ES35 centrumkanalhögtalare passar även som vänster-, centrum- eller höger-högtalare (V/C/H) och har inbyggda nyckelhålsurtag för enkel väggmontering (se instruktioner på väggmonteringsmallen pentru mai multe informații).

Procesorläge

Observera: Sätt dessa högtalare (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) till „små” i din mottagares *Bashaneringsinställningar*. Sätt till „stor” pentru *turnhögtalare* (ES60, ES55, ES50).

Menyerna för „Bashanering” elr „Högtalarkonfiguration” på de flesta surroundmottagare erbjuder valet av lägena „normal” elr „bred” för användningen av mindre högtalare. Hos digitala processor för diskreta kanaler refereras dessa lägen till som „små” och „stora”. Normalläge (små) filterar basfrekvenser från centrumkanal, bokhylle- och satellit-surroundhögtalare och sänder dem i stället till främre vänster och höger huvudhögtalare eller till uttaget för subwooferutgång (LEF). Bred (stora) sänder en ofiltrerad full-breddssignal till högtalarna. Använd läget små (normal) för optim centrum- och surroundkanals-prestanda och tillförlitlighet.

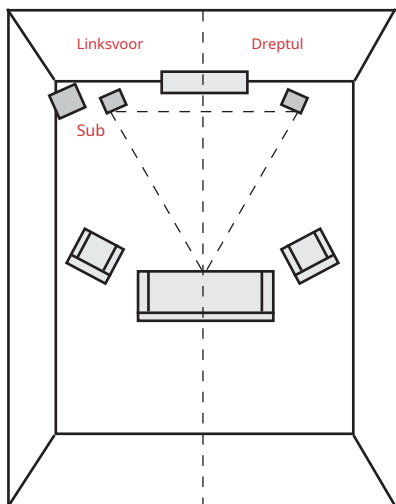
Plasare pe Signature Elite Series-högtalare

För att maximera ljudkvaliteten i ditt högtalarsystem—oavsett om du har köpt tornhögtalare, en centrumkanalhögtalare, bokhylle- eller satellit-surroundhögtalare—rätt placering betyder allt. Ta en titt på följande exempel och prova dem baserat på de Signature Elite Series-högtalare som du har köpt.

Obs: Dina Signature Elite Series-högtalare är kompatibla med 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 och 9.1 inställningar (valfri subwoofer visad i grafiken).

Sistem Lyssnande vid 2.1

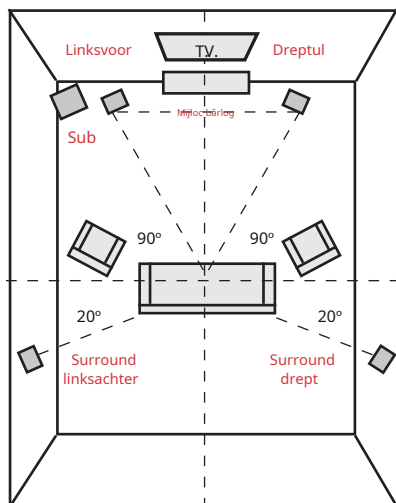
Skapa den mest realistiska stereobilden genom att placera högtalarna lika långt isär som lyssnarna sitter ifrån dem. Om rummets förhållande kräver att du placerar högtalarna längre isär, kan du välja att vinkla högtalarna mot mitten för att stödja en solidare centrubild.



Sistem audio surround 5.1 Lyssnande video

Datorită sistemului Signature Elite Series, puteți găsi un sistem de surround surround și un sistem Polk Audio. Plasarea perfectă pentru bakre surroundhögtalare är på en sidovägg, något bakom och ovanför avlyssningsplatsen.

Obs: Om du inte kan placera bakre surroundhögtalare på sidoväggarna, placera dem på den bakre ovanför avlyssningsplatsen.

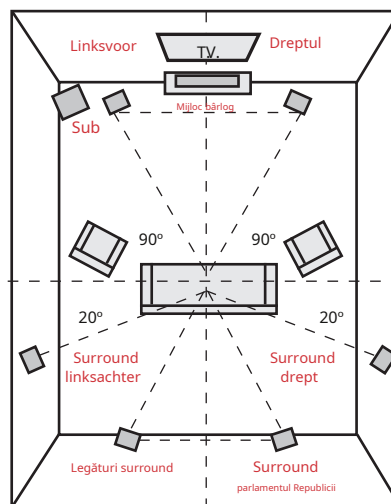


Sistem audio surround 7.1 Lyssnande video

Njut av ökat djup för din surroundljudupplevelse med fyra bakre surroundhögtalare istället för två.

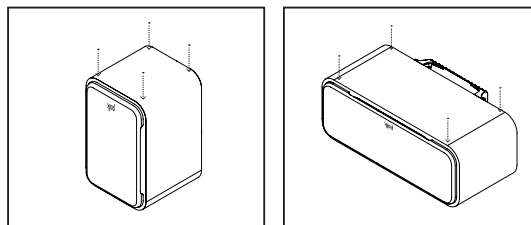
Montarea cǎrnii de munte (ES35, ES15, ES10)

Dessa högtalare har inbyggda nyckelhålsurtag och ett gängat skruvintag (ES10) för enkel väggmontering. Använd den medföljande väggfästesmallen för att tryggt kunna väggmontera dessa högtalare.



Tillägg av självhäftande gummitassar (ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

För att hålla dina Signature Elite Series högtalare ordentligt på plats och förhindra skador på golv eller möbler, är det en smart idé att fästa de medföljande självhäftande gummitassarna på undersidan av din

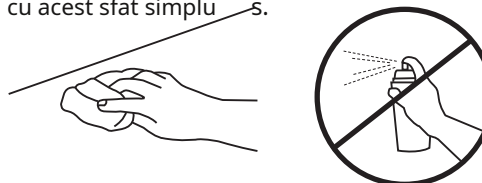


Skala av och limma i hörnen på högtalarlådan

högtalare.

Rengöring av dina Polk-högtalare

Schoonmaken van uw Polk-luidsprekers Du köpte Polk-kvalitet av en anledning. Fortsätt att få dina högtalare la ebra ut pentru virgulă nde åren cu acest sfat simplu s.



Rengör skåp med en fuktig trasa. Använd inte möbelpolish på faner.

Seria Signature Elite

Brokääs
M.n.oeun.n.tugal

Specificații pentru seria Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	Omfâng pasiv complet	Omfâng pasiv complet	Omfâng pasiv complet
Traductor			
Discanthögtalare	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilen de 1-1 inch	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilen de 1-1 inch	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilen de 1-1 inch
Mellan-bas	3-6,5 inch dinamic mica echilibrată șoferi din polipropilenă	2-6,5 inch dinamic mica echilibrată șoferi din polipropilenă	2-5,25 inch dinamic mica echilibrată șoferi din polipropilenă
Delningsfrekvens	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
Allmänt			
Recomandat întărire (wpc)	50-300W	40-200W	40-200W
Impedans	Compatibil cu 8ΩAV-mottagare och förstärkare		
Supraaglomerare frekvensåtergivning	32 Hz-40 kHz	33 Hz-40 kHz	38 Hz-40 kHz
Lumină redusă (2,83 V/1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
Conectare electrică	Dubbele vergulde 5-weg cleme de vorbire a zgomotului	Dubbele vergulde 5-weg cleme de vorbire a zgomotului	Dubbele vergulde 5-weg cleme de vorbire a zgomotului
Vikt și mått			
Înălțime (mm)	1130	1054	950
Lățime (mm)	216	216	191
Djup (mm)	399	318	277
Lățime inclusiv picior (mm)	297	297	262
Vikt	23,6 kg	20 kg	14,5 kg

Specificații pentru seria Signature Elite

	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Vänster/Centru/Höger (V/C/H) Högtalare	Centrul Dedikerad Centrumhögtalare	Omfång komplett passiv Bokhyllshögtalare	Omfång komplett passiv Bokhyllshögtalare	Uni-Pole Surround Högtalare
Traductor					
Discanthögtalare	1—1 în terylen Högupplöst dom-discul de suprafață	1—1 în terylen Högupplöst dom-discul de suprafață	1—1 în terylen Högupplöst dom-discul de suprafață	1—1 în terylen Högupplöst dom-discul de suprafață	1—1 în terylen Högupplöst dom-discul de suprafață
Mellan-bas	6–3in Dynamisk balans Mica-förstärkta polipropilenă șofer	2–5,25 inch Dynamisk balans Mica-förstärkta polipropilenă șofer	1–6,5in Dynamisk balans Mica-förstärkta polipropilenă șofer	1–5,25 inch Dynamisk balans Mica-förstärkta polipropilenă șofer	1–4in Dynamisk balans Mica-förstärkta polipropilenă șofer
Delnings-frekvens	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Montare Vagg Tillval—Nyckelhålsurtag	Da	Nej	Nej	Da	Da
Väggmontering Tillval—1/4 tum – 20 gängat intag	Nej	Nej	Nej	Nej	Da
General					
Recomandat Förstärkning (wpc)	20–150W	20–125W	20–125W	20–100W	20–100W
Impedans	Compatibil cu 8ΩAV-mottagare och förstärkare				
Supraaglomerare frekvensåtergivning	68 Hz–40 kHz	55 Hz–40 kHz	41 Hz–40 kHz	44 Hz–40 kHz	80Hz–40 kHz
Tensiune de alimentare (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Conectare electrică	Enkla plăcinte de aur 5-vägs kopplings punkter	Enkla plăcinte de aur 5-vägs kopplings punkter	Enkla plăcinte de aur 5-vägs kopplings punkter	Enkla plăcinte de aur 5-vägs kopplings punkter	Enkla plăcinte de aur 5-vägs kopplings punkter
Vikt și mätt					
Înălțime (mm)	104	191	376	305	213
Lățime (mm)	620	508	216	191	137
Djup (mm)	156	269	351	259	155
Vikt	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Seria Signature Elite

BrOtualbã sningal

Garanție de 5 ani

Polk Audio, Inc. garanterar endast den ursprungliga köparen att denna högtalarprodukt från Polk Audio („produkten”) är fri från defekter i material och konstruktion under en period på fem (5) år från inköpsdatumet hos en auktoriserad Polk Audio--åre. Denna garanti kommer dock automatiskt att avslutas före utgången av de fem (5) åren om den ursprungliga köparen säljer eller på annat sätt överför produkten till någon are part. Den ursprungliga köparen ska hädanefter kallas för ”du”. För att Polk Audio ska kunna erbjuda bästa möjliga garantiservice fyller du i produktregistreringskortet och skickar det till fabriken på den adress som anges på produktkortet inom tio (10) dagar efter inköpsdatumet.

Defekta produkter måste skickas, tillsammans med inköpsbeviset, förbetalt och försäkrat till den auktoriserade Polk Audio-återförsäljaren från vilken du köpte produkten eller ett auktoriserat servicecenter. Produkterna måste skickas i den ursprungliga transportförpackningen eller motsvarande. I vilket fall som helst är det du som ansvarar för eventuell förlust eller skada under transporten. Om det efter undersökning på fabrik eller en auktoriserad Polk Audio-återförsäljare fastställs att enheten var defect i material eller konstruktion under denna garantiperiod, kommer Polk Audio eller en auktoriserad Polk Audioåterförsäljare, efter eget by gottfinnande extra, efter eget by gottfinnande de el uppsäljare kostnad, med undantag för vad som anges nedan. Alla utbytta dear och produkter kommer att tillhöra Polk Audio. Produkter som har ersatts eller reparerats under denna garantiperiod kommer att returneras till dig inom rimlig tid med frakten förbetald.

Denna garanti omfattar inte service eller delar för att reparera skador som uppkommit på grund av en olyckshändelse, olycka, felaktig användning, försumlighet, otillräckliga förpacknings- eller transportprocedurer, kommersiell användnings , in nomi de maxgräns, lådans kosmetiska utseende som inte kan härröras från defekter i material eller konstruktion eller service, reparation elr modifiering av produkten som inte har godkänts eller auktoriserats av Polk Audio. Denna garanti upphör om serienumret på produkten har tagits bort, manipulerats eller vanställt. Denna garanti gäller istället för alla andra uttryckta garantier. Om produkten är defekt i material eller konstruktion enligt villkoren ovan blir din enda kompensation reparation eller ersättning enligt villkoren ovan. Polk Audio, Inc. poate să sapă toate evenimentele oferite de către Polk Audio, Inc. pot fi săpați pentru toate evenimentele oferite de către Polk Audio, Inc. om möjligheten till sådana skador, eller

för eventuella anspråk av någon annan part. Vissa stater tillåter inte undantag eller begränsningar för eventuella följdskador, så ovanstående begränsningar och undantag kanske inte gäller för dig. Alla underförstådda garantier för denna produkt begränsas till denna uttryckliga garanti. Vissa stater tillåter ingen begränsning av hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsningar kanske inte gäller för dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar mellan olika stater.

Denna garanti gäller endast för produkter som köpts in USA, dess territorier och ljudklubbar inom den amerikanska armén och NATO-styrkor. De garantivillkor som gäller för produkter som köpts i andra länder finns tillgängliga hos de auktoriserade Polk Audiodistributörerna i dessa länder.

Polk Audio är ett DEI Holdings, Inc. bolag. Polk Audio, Polk, Power Port sau Dynamic Balance sunt înregistrate pentru Polk Audio, LLC. Alla andra varumärken tillhör sina respective ägare.

Formgivet och konstruerat i SUA. Tillverkat și Cina.

Soderzanie

Инструкции по технике безопасности.....	51
Комплектация.....	52
Как подключить вашу систему.....	52
Расположение громкоговорителей Seria Signature Elite.....	53
Технические характеристики	55

Вас порадует отличный звук

Спасибо за выбор громкоговорителей Polk серии Seria Signature Elite. Эта новая линейка продукции является смелой, стильной и качественной, что гарантирует ерантирует ерантирует ерантирует ерантирует. Высокопроизводительная серия Signature Elite снабжена запатентованными Polk головками громкоговорителей снабжена запатентованными громкоговорителями, настроенными с помощью технологии Dynamic Balance® для повышения четкости высоких реалистичности среднего диапазона. Технология Power Port ® обеспечивает более сильное, музыкальное и глубокое воздействие басов.

В продуктах Polk Signature Elite Series используется широкий набор высокопроизводительных современных аудиных аудиных аудиных аудиоторого обеспечивают невероятно высокую детализацию звука при работе домашнего кинотеатра и вотеатра и воспечивают музыки. Благодаря оформлению в американском современном стиле каждый громкоговоритель обладанском веладеат велпиком стиле каждый громкоговоритель изгибами и агрессивными акцентными элементами, которые подходят для любого декора. Аккуратная и простая серия Polk Signature Elite Series — это американская HiFi-система, разработанная и оформленная и оформленххая потребностей в развлечениях.

Вот уже более 45 лет мы занимаемся поддержанием нашей репутации «специалистов по громаемся" гордимся нашим превосходным качеством звука и изготовления, которого удается добиться добитьсонда биться блеться вления запатентованных и отмеченных наградами инноваций в области звука. Для работников компании Polk создание аудиопродукции — это не просто работа, а страстное увлеч. И если вы сможете вспомнить только один момент, вспомните вот это: мы действительно приствительно прица прительно о том, что мы должны предоставлять всем отличный звук по доступной цене!

Техническая помощь или обслуживание

Если что-либо отсутствует или повреждено или если ваш громкоговоритель не работает, неботает, неботает этом в службу поддержки клиентов Polk Audio по телефону 800-377- 7655 (пн-пт, с 9:00 до 15:00 по Вносмто Восмто стандартному времени (EST), только США и Канада). Если после выполнения инструкций по подключению, у вас возникли трудности, повторите по подключению соединений. Если вы обнаружите проблему конкретного громкоговорителя, обратитесь к официальному дкольному Polk, audio вы совершили покупку, или в службу поддержки клиентов Polk Audio по телефону 800-377-7655 (пн-пт, с 09:00:00 восточному стандартному времени (EST), только США и Канада) или по электронной почте polkcs@polkaudio.com . За пределами США и Канады посетите www.polkaudio.com для получения контактной информации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Слушайте внимательно

Громкоговорители и сабвуферы Polk Audio способны играть на чрезвычайно высоких уровнях грособны играть ни привести к серьезному или безвозвратному повреждению слуха. Компания Polk Audio, Inc. не несет никакой ответственности за потерю слуха, телесные повреждения никакой ответственности в результате неправильного использования ее продуктов. Соблюдайте эти рекомендации и всегда проявляйте благоразумие при выборе уровня громкос:

- Ограничьте длительность воздействия звука громкостью выше 85 децибел (дБ). Более подробная информация о безопасном уровне громкости приводится в Рекомендацияетх по пасном безопасности (OSHA) по адресу [http:// www.osha.gov/](http://www.osha.gov/).

Утилизация продукта

Bepaalde internationale, nationale en/of lokale wetten en/of voorschriften kunnen van toepassing zijn met betrekking tot het weggooien van dit product. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați Winkel pentru a vă oferi un produs de importator/distribuitor în uw land. Meer Informatiile sunt consultate pe site-ul www.polkaudio.com de contact cu ușa pentru a ne întâlni cu Polk Audio prin 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, VS. Telefon: 1-800-377-7655.




Этот символ на наших электротехнических изделиях или их упаковке указывает на то, что запрещено выбрасывать данный продукт вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения правильной утилизации продукта утилизируйте его в соответствии с местными правилами по утилизации электрического и электронного оборудования. При такой утилизации вы вносите свой вклад в сохранение природных ресурсов и содействуете зации среды путем обработки и утилизации электронных отходов.







OSTOROJNO

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ СНИЖАЙТЕ НАПЯТЕНИЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ЧАСТЬ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

 Символ молнии в виде стрелы в равнозначном треугольнике предназначен для предупреждения о наличии неизолированного «опасного напряжения» в корпусе изделия, достаточно высокого, чтобы представлять опасность поражения человека электрическим током.

 Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию в литературе, сопровождающей изделие.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на предупреждения.
4. Следуйте инструкциям.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Очищайте только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печников или сура (включая усилители), которые являются источниками тепла.
9. Используйте только комплектующие/аксессуары, указанные производителем.
10. Используйте только с тележкой, стойкой, треногой, кронштейном или столиком, указанными производителем, или продаваемыми с устройством. При использовании тележки соблюдайте осторожность при перемещении тележек с устройством, чтобы избежать травм при опрокидывании. 
11. Для ремонта обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. Обслуживание требуется, когда устройство повреждено каким-либо образом, например, в случае короткого замыкания шнура питания или вилки, попадания жидкости или предметов в устройство, или когда оно повреждено дождем или влагой, не работает нормально или его уронили.

Примечания по использованию

ПРОТЕСТІЕ

- Избегайте высоких температур. При установке в стойку обеспечьте достаточное рассеяние тепла.
- Не допускайте попадания влаги, воды и пыли в устройство.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в устройство.
- Не допускайте контакта инсектицидов, бензола и растворителя с устройством.
- Ни в коем случае не разбирайте и не модифицируйте устройство каким-либо образом.
- Не нарушайте вентиляцию, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как габаритные предметы, такие как шторы.
- Запрещается помещать на устройство источники открытого огня, такие как горящие свечи.
- Не подвергайте устройство воздействию капель или брызг жидкости.
- Не помещайте на устройство предметы, заполненные жидкостью, например, вазы.

Примечание о переработке:

Упаковочные материалы данного продукта подлежат вторичной переработке и могут использоваться повторно. Утилизируйте любые материалы в соответствии с местными правилами утилизации. При утилизации самого устройства соблюдайте местные правила и нормы.



Декларация о соответствии ЕС

Настоящим [Sound United, LLC] заявляет, что наш продукт соответствует требованиям ЕС/ЕК. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему адресу:

<Directive ECS/EK>

RoHS: 2011/65/EC и директива с поправками (EC) 2015/863

Декларация ЕС о соответствии по URL-адресу:

<https://www.polkaudio.com//declaratii-de-conformitate>

Sound United, LLC

5541 Fermi Court

Carlsbad, California 92008

Контакты в ЕС: Sound United Europe, подразделение D&M Europe BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Țările de Jos (Нидерланды)

Complexitate

В каждой упаковке находится следующее:

1. громкоговоритель(и);
2. инструкция по эксплуатации;
3. регистрационная карта;
4. резиновые прокладки с клеевым слоем на обороте (восемь для полочных громкоговорителей илителей илителей илителей громкоговорителей центрального канала);
5. шаблон для крепления на стене (только для ES35, ES15 и ES10)

(кабель громкоговорителя не входит в комплект).

Как подключить вашу систему

Чтобы получить наилучшее качество звука, важно правильно подключить громкоговорител.

Подготовка проводов

Следуйте инструкциям по подключению, прилагаемым к вашему ресиверу/усилителю. Снимите 1/2 дюйма (12,7 мм) изоляции с каждого из двух проводников провода, чтобы отыскать, лмите и скрутите отдельные проводники в одиночные нерасплетенные жилы. Обратите внимание, что одна из клемм на задней панели каждого громкоговорителя является корается (+), как другая — черной (-). Убедитесь, что вы подключили провод от положительной клеммы (+) вашего усилителя илера расожительной клеммы (+) клемме (+) на вашем громкоговорителе, а провод от отрицательной клеммы (-) вашего усилителя силитера силитера силитера от отрицательной на вашем громкоговорителе клемме (-) на вашем громкоговорителе. У большинства проводов есть какое-либо обозначение (например, цветовой код, ребтриста пистовой код, ребрибо обозначение) одним из двух проводников, чтобы помочь вам обеспечить правильность подключения.

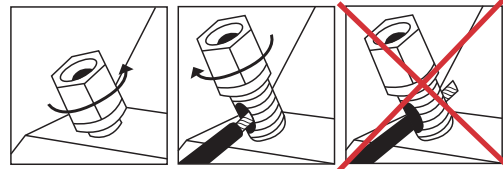
Эти рекомендации касаются всех соединений усилителя/ресивера с каждым громкоговорителем

Provodniki	Diametru	mm ²
Длина до 25 дюймов	16 sau mai mult	1,5 sau cel mai bun
Длина более 25 дюймов, но менее 50 дюймов (15 м)	14	2,5 sau cel mai bun
Длина более 50 дюймов (15 м), но менее 75 дюймов (25 м)	12	4,0 sau cel mai bun
Длина более 75 дюймов (25 м)	10	6,0 sau cel mai bun

Cleme de vin

Чтобы подсоединить провод к винтовой клемме, отвинтите колпачок винтовой клеммы и встановь влемме отверстие рядом с основанием винтовой клеммы. Не вставляйте изолированную часть провода в отверстие, так как это не позволит добитьгосой соединения.

Затягивайте фиксирующий колпачок до тех пор, пока он прочно не закрепит провод, но но но не прочно не закрепит провод, но но нетег перепит.



Разъемы

При выборе разъемов для ваших проводов громкоговорителей у вас есть несколько вариантов, Приантелей конкретного варианта зависит от личных предпочтений.

Три наиболее часто используемых разъема — это банановый штекер, плоский наконечник ссонтема оголенный провод. Если вы знаете, где хотите расположить свои громкоговорители, и планируете установить установить свои систоговорители данным состоянии, то подойдет и оголенный провод. Просто убедитесь в отсутствии отдельных торчащих нитей провода, которые могут соприяса. Если вам нравится экспериментировать, выбирая различные места для громкоговорителентировать, вамдопитей вамдсутод наконечники с отверстием или банановые штекеры как более удобные варианты для разьетодине позьето разьеторы как подключения проводов.

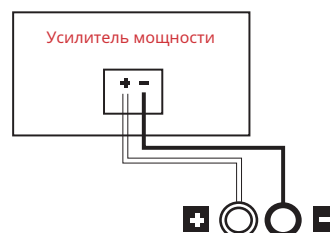
Банановые штекеры

Винтовые клеммы продуктов Signature Elite Series имеют отверстия на концах колпачков для вставки в них отыли оты банановых штекеров. Для использования банановых штекеров осторожно вытащите заглушки, чтобы открыть открыть открьть отва банановых штекеров. В винтовые клеммы можно вставить двойные банановые штекера.

Închidere **громкоговорителей** de pe pământ «башни», центра, полочных и вспомогательных громкоговорителей объемного звука

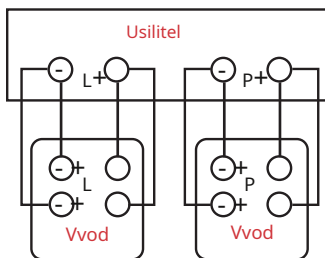
(ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10)

бедитесь, что красные (+) и черные (-) разъемы на вашем усилителе или ресивере подклуче подклуче (+) черным (-) разъемам на ваших громкоговорителях. Если ваши громкоговорители кажутся маломощными, выдают плохие басы или имеют слабнтся цлабный цлабный цлохие вообще не имеют его, высока вероятность того, что один из проводов громкоговорителей поделость того. Перепроверьте все соединения.

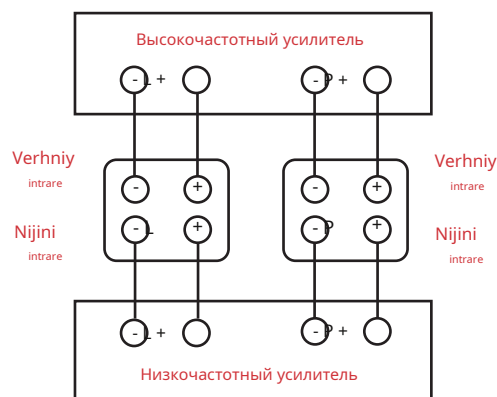


Раздельное подключение раздвоенными выводами («башни» ES60, ES55 și ES50)

Раздельное подключение раздвоенными выводами может обеспечить заметное улучшение качества звучания ваших громкоговорителей. После снятия перемычек проведите отдельные провода громкоговорителей к низкочастотным и высокочастотным головкам громкоговорителя от одного усилителя головок, а нижний набор — для низкочастотных головок). Подключите один комплект проводов громкоговорителей к верхним клеммам на каждом громкоговорителе, а другой комплект проводов к нижним клеммам. Подключите другие концы обоих комплектов проводов к одним и тем же выходам усилителя. См. инструкции по настройке в руководстве пользователя усилителя/аудио- и видеорецивера.



Двухполосное усиление («башни» ES60, ES55 и ES50) Двухполосное усиление позволяет использовать динамики для высоких и низких частот вашего громкоговорителя с целью получения большего динамического диапазона и уменьшения искажения. Мы рекомендуем, чтобы ваши отдельные усилители обеспечивали одинаковое усиление, чтобы избежать искажения звука громкоговорителем. После снятия перемычек подключите провода громкоговорителей от выходов высокочастотного усилителя к верхним клеммам на каждом громкоговорителе. Выполните ту же процедуру при подключении выходов низкочастотного усилителя к нижним клеммам. Не забудьте соблюдать правильную полярность проводки (+ к +, - к -) во всех соединениях. См. инструкции по настройке в руководстве пользователя усилителя/аудио- и видеорецивера.



Рекомендации по размещению громкоговорителя центрального канала ES35 și ES30

Самое популярное место для вашего центрального громкоговорителя ES35 или ES30 находится на подлокотнике телевизора с плоским экраном (разместите на нем громкоговорителя центрального канала, чтобы связать диалог и эффекты с изображением на экране). Примечание: при использовании со старыми телевизорами следует учитывать, что ES35 и ES30 не должны размещаться на магнитном экране телевизора.

Громкоговоритель центрального канала ES35 также может использоваться как левый, центральный или правый громкоговоритель (Л/Ц/П) și оснащен прорезями «замочная скважина» для упрощения настенного монтажа. См. в инструкциях о шаблоне настенного крепления).

Режим процессора

Примечание: Установите эти громкоговорители (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) на «малые» в настройках устройств. Установите параметр «большие» для башенных громкоговорителей (ES60, ES55, ES50).

Меню «Управление басом» или «Настройка громкоговорителей» большинства ресиверов предлагают на выбор «обычный» или «широкий» режимы для работы более мелких громкоговорителей. В цифровых процессорах с дискретным каналом эти режимы называются «малыми» și «большими». Нормальный (малый) режим отфильтровывает частоту низких частот для громкоговорителей, а широкий (большой) режим отфильтровывает частоту низких частот для громкоговорителей. Широкий (большой) режим посылает в эти громкоговорители нефильтрованный сигнал с полным динамическим диапазоном. Используйте малый (нормальный) режим для оптимальной и надежной работы центрального громкоговорителя.

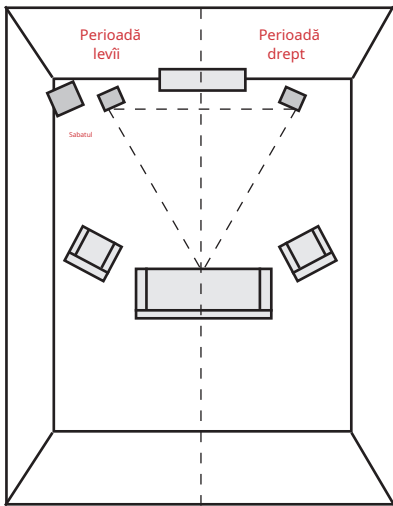
Расположение громкоговорителей Seria Signature Elite

Чтобы максимально повысить качество звучания вашей акустической системы, независимо от качества звучания вашей акустической системы, независимо от того, где вы размещаете башенные громкоговорители, громкоговорители центрального канала, полочные громкоговорители и вспомогательные громкоговорители объемного звучания, важнее всего правильно разместить громкоговорители. Взгляните на следующие примеры и попробуйте воспользоваться ими при помощи громкоговорителей, которые вы приобрели.

Примечание: ваши громкоговорители Seria Signature Elite совместимы со схемой расположения 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 9 на 5.1 (графическая схема показан необязательный сабвуфер).

Прослушивание в системе 2.1

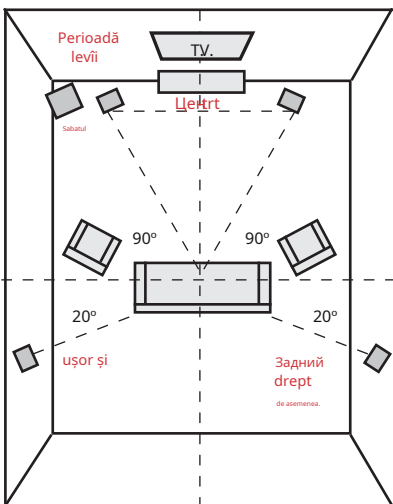
Получите максимально реалистичное стереоизображение, разместив громкоговорители на трасди на растого совпадающем с расстоянием от них до слушателей. Если обстановка в помещении требует размещения громкоговорителей дальше друг от дребует размещения громкоговорителей дальше друг от дребует размещения громкоговорители к середине, чтобы обеспечить более устойчивую проекцию в центре.



Прослушивание в системе объемного звучания 5.1

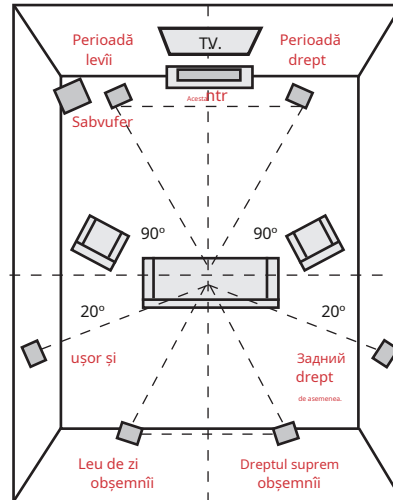
Вы можете использовать колонки Signature Elite Series în качестве тыловых громкоговорителей объемного зворителей объемного звястве тыловых объемного звучания домашнего кинотеатра Polk Audio. Идеальное место расположения громкоговорителя объемного звучания заднего канала — этона б, эстова б немного позади и выше места прослушивания.

Примечание: если вы не можете разместить задние громкоговорители объемного звучанх конатить поместите их на заднюю стенку над местом прослушивания.



Прослушивание в системе объемного звучания 7.1

Наслаждайтесь дополнительной глубиной вашего объемного звучания благодаря четырем задним звучания громкоговорителям объемного звучания вместо двух.

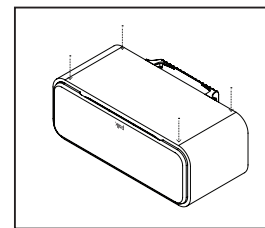
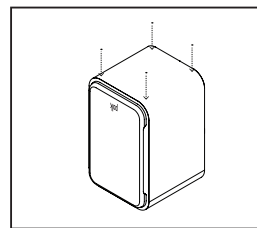


Громкоговорители, которые можно крепить на стену (ES35, ES15, ES10) Эти громкоговорители имеют пиры скважины» и резьбовые вставки (только для ES10) для легкого крепления на стену. Используйте прилагаемый шаблон настенного крепления, чтобы безопасного настенного монтаж монтаж монтаемый громкоговорителей.

Установка клейких резиновых ножек

(ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

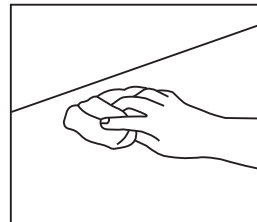
Чтобы ваши громкоговорители Signature Elite Series были надежно закреплены и не повреждали полы или мебельно воспользоваться разумной рекомендацией — присоединить прилагаемые резиновые ножки с с клеломной стороне к нижней поверхности вашего громкоговорителя.



Снимите пленку и вставьте в углы корпуса громкоговорителя

Чистка ваших громкоговорителей Polk

Вы приобрели качественные продукты Polk не случайно. Поэтому сохраняйте хороший внешний вид громкоговорителей в течение многих лет, востосвольш простыми советами.



Очищайте корпус влажной тряпкой. Не используйте мебельный лак на шпоне.

Характеристики Seria Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	Полнодиапазонный пассивный	Полнодиапазонный pasiv	Полнодиапазонный pasiv
Преобразователи			
Высокочастотный громкоговоритель	1—1-dublu cupon высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения из terilã	1—1-дюймовый купольный высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения из terilã	1—1-дюймовый купольный высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения из terilã
Bas de încredere	3-6,5-dimensiuni dinamic сбалансированные усиленные слюдой полипропиленовые головки громкоговорителей	2-6,5-dubluri dinamic сбалансированные усиленные слюдой полипропиленовые головки громкоговорителей	2-5,25 de filme dinamic сбалансированные усиленные слюдой полипропиленовые головки громкоговорителей
Частота разделения	2,4 кJ	2,4 кJ	2,3 кJ
Obşaya			
Recomandã усиление (Вт на канал)	50-300W	40-200W	40-200W
Impedans	Совместимость с AV-ресиверами и усилителями 8 Ом		
Cea mai mare parte a vieţii caracteristicã	32 гц-40 кц	33 гц-40 кГц	38 гц-40 кГц
Чувствительность (2,83 В / 1 м)	90 dB	89 dB	88 dB
Электрические входы	Двойные позолоченные 5-позиционные винтовые cleme	Двойные позолоченные 5-позиционные винтовые cleme	Двойные позолоченные 5-позиционные винтовые cleme
Ves şi razmeri			
Vîşota (mm)	1130	1054	950
Shirina (mm)	216	216	191
Glubina (dmmm)	1399	318	277
Ширина, включая ножки (мм)	297	297	262
Ves	23,6 kilograme	20 kg	14,5 kg

Характеристики Seria Signature Elite

	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Левый/центральный/ drept (L/C/P) громкоговоритель	Výdelenný central громкоговоритель	Полнодиапазонный пассивный полочный громкоговоритель	Полнодиапазонный пассивный полочный громкоговоритель	Динамик объемного звука на одной стойке
Преобразователи					
Высокочастотный громкоговоритель	1—1-dublu cupon высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения din Terilena	1—1-dublu cupon высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения из terilă	1—1-dublu cupon высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения din Terilena	1—1-dublu cupon высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения din Terilena	1—1-dublu cupon высокочастотный громкоговоритель высокого разрешения din Terilena
Bas de încredere	6–3 filme dinamici сбалансированные усиленные слюдой полипропиленовые găleți громкоговорителей	2–5,25 de mii dinamici сбалансированные усиленные слюдой полипропиленовые găleți громкоговорителей	1–6,5-dublu dinamici сбалансированный усиленный слюдой полипропиленовая gălușcă громкоговорителя	1–5,25-dublu dinamici сбалансированная усиленная слюдой полипропиленовая gălușcă громкоговорителя	1–4-dublu dinamici сбалансированная усиленная слюдой полипропиленовая gălușcă громкоговорителя
Частота разделения	2,7 kJ	2,8 kJ	2,4 kJ	2,3 kJ	2,1 kC
Вариант для настенной установки — прорезь «замочная скважина»	Da	Neat	Neat	Da	Da
Вариант для настенной установки — 1/4 дюйма - 20 Резьбовая вставка	Neat	Neat	Neat	Neat	Da
Suedia cea mai mare					
Recomandăm усиление (Вт на канал)	20–150W	20–125W	20–125W	20–100W	20–100W
Impedans	Совместимость с AV-ресиверами и усилителями 8 Ом				
Cea mai mare parte a vieții caracteristică	68 θ - 40 θ	55 θ-40 θ	41 гц-40 кГц	44 гц-40 кГц	80 θ-40 θ
Чувствительность (2,83 В / 1 м)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Электрические входы	Odinochnye позолоченные 5 poziții cleme de vint	Odinochnye позолоченные 5 poziții cleme de vint	Odinochnye позолоченные 5 poziții cleme de vint	Odinochnye позолоченные 5 poziții cleme de vint	Odinochnye позолоченные 5 poziții cleme de vint
Ves și razmeri					
Vîșota (mm)	104	191	376	305	213
Shirina (mm)	620	508	216	191	137
Glubina (mm)	156	269	351	259	155
Ves	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Ограниченная 5-летняя гарантия

Polk Audio, Inc. гарантирует первоначальному покупателю только то, акустическая система Polk Audio («Продетукт») содержать дефектов материалов и изготовления в течение пяти (5) лет с даты первоначалов первоначальния пяти первоначальния пяти магазине официального дилера Polk Audio. Тем не менее, настоящая Гарантия будет автоматически прекращена до истечения пяти (5) лет, первоначальный розничный покупатель продаст или иным образом передаст Продукт любой дсругой дсругой дсругой. Первый розничный покупатель далее именуется «вы». Чтобы компания Polk Audio могла предоставить качественное гарантийное обслуживание, заполнитрец Каполнитроц Каставить продукта и отправьте ее на Фабрику по адресу, указанному на Карточке, в течение 10 (десд ние 10) покупки.

Дефектные продукты должны быть отправлены вместе с подтверждением покупки и предоплаченными маичение официальному дилеру Polk Audio, у которого вы приобрели Продукт, или в авторизованный сервисный цц. Продукты должны быть отправлены в оригинальном транспортном контейнере или его эквиваленте; в любом случае, вы несете ответственность за риск его потери или повреждения в пути. Если при осмотре на Фабрике или у Авторизованного дилера компании Polk будет установлет установлено, чтросуй дефект материалов или производства в любое время в течение гарантийного периода, то компкпания Audio официальный дилер компании Polk Audio, по своему усмотрению, отремонтируют или заменят данный Продукт без дополнительной платы, за исключением случаев, указанных ниже. Все заменяемые части и Продукты становятся собственностью компании Polk Audio. Продукция, замененная или отремонтированная по данной гарантии, будет возвращена вамонтированная по данной гарантии, будет возвращена вамонтированная, Продукция доставка — оплачена.

Данная гарантия не включает в себя услуги или детали для ремонта повреждений, вызвантныч снетныма снлуги или детали для ремонта повреждений авариями, неправильными использованием, злоупотреблением, халатностью, несоответствующуюпиланием процедурой транспортировки, коммерческим использованием, подачей напряжения, выходящего за пределы номинального максимального значения устройства, костройства, костройства, костройства, костройства, костройства, космсдок корпуса, напрямую не связанным с дефектами материалов или качеством изготовления, лиМонто рем, обслуживанием или модификацией изделия, которые не были разрешены или одобрены компанией Polk Audio. Настоящая гарантия аннулируется, если Серийный номер Изделия был удален, поврежден инели вимения. Настоящая гарантия заменяет собой все другие явные Гарантии. Если Продукт имеет дефектны материалов или изготовления, как это было указано выше, ведшним ведиалов или изготовления средством правовой защиты будет ремонт или замена, как указано выше. Компания Polk Audio, Inc. ни при каких обстоятельствах не несет ответственности перед вами за любы лснучеч косвенные убытки, возникающие в результате использования или невозможности испольтате использования или невозможности испольтате испольтате зования если компания Polk Audio, Inc. или официальный дилер компании Polk Audio были уведомлены о возможности такого ущерба или по любым претензиям любой другой стороны. Некоторые штаты не допускают исключения или ограничения косвенных убытков, поэтому но вешаничения ограничение и

исключение могут не относиться к вам. Все подразумеваемые гарантии на данный Продукт ограничены сроком действия данной явной Гаранти. В некоторых штатах не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии, поээ вышеуказанные ограничения могут не применяться к вам. Настоящая Гарантия предоставляет вам определенные юридические права, и вы также можете пимруть пимруть права которые отличаются в зависимости от штата.

Настоящая Гарантия распространяется только на Продукцию, приобретенную в Соединяется только на Продукцию, приобретенную в Соединентных их владениях, а также в магазинах вооруженных сил США и НАТО и аудиоклубах. Условия гарантии, применимые к Продуктам, приобретенным в других странах, можно получитьлифиОхх дистрибьюторов компании Polk Audio в aceste pagini.

Polk Audio является компанией, принадлежащей DEI Holdings, Inc. Polk Audio, Polk, Power Port i Dynamic Balance SRL. Все другие товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Разработано и сконструировано в США. Сделано в Китае.

Înăuntru

Veiligheidsinstructies	59
Inhoud van de verpakking	60
Aansluiten van uw system	60
Luidsprekerpositionering Signature Elite Series	62
Specificatii	63

Atenție, gel, bine întreținut

Bedankt dat u voor de Polk Signature Elite-luidsprekers heeft gekozen. Deze nieuwe lijn is krachtig, stijlvol en gebouwd met hoge kwaliteit voor goede prestaties. Seria Signature Elite este folosită pentru patentele Polk pentru drivererele Dynamic Balance® și tweetererele pentru dispozitivele de avertizare și pentru medii realiste. Power Port®-technologie zorgt voor een grotere, meer muzicale, diepe bassimpact.

De Polk Signature Elite-serie este uitgerust met een uitgebreide reeks de înaltă performanță ultramoderne audiotechnologieën die the thuishtheater și muziek meet ongelooflijke details verheffen. Met hun moderne Amerikaanse styling heeft elke luidspreker prachtige rondingen en agressieve accenten die bij elk interieur passen. Puur en eenvoudig. Seria De Polk Signature Elite este Amerikaanse HiFi, unde worpen en ontworpen met uw entertainment în gedachten.

Wij hebben onze reputatie als „De speakerspecialisten“ al meer dan 45 jaar opgebouwd en zijn trots op onze superieure geluids- en bouwkwiteit, die vele gepatenteerde en prijswinnende audio-innovaties bevat. Voor de mensen van Polk este het bouwen van audioproducten niet alleen een baan; het is een passie. Als u slechts één ding gaat onthouden, onthoud dit: wij leven volgens het meest getrouwe principe van wat audio moet opleveren - geweldig geluid voor een betaalbare prijs voor iedereen!

Tehnische ondersteuning of service

Als er iets ontbreekt of beschadigd is, of als uw luidspreker niet werkt, waarschuw dan onmiddellijk de Polk Audio-klantenservice op 800-377-7655 (maandag tot vrijdag, 09.00-17.00 uur VS en Canada,).

Als u na het volgen van de aansluitingsinstructies moeilijkheden ondervindt, controleer dan alle draadverbindingen. Mocht het probleem zich bij de luidspreker bevinden, neem dan contact op met de erkende Polk Audio-verkoper waar u uw aankoop hebt gedaan, of neem contact op met Polk Audio-klantenservice via 800-377-7655 (maandag tot vrijdag, 097000, 097000) Canada), prin e-mail polkcs@polkaudio.com. Bezoek buiten de VS en Canada www.polkaudio.com pentru contactgegevens pentru ondersteuning.

WAARSCHUWING: Luister aandachtig

Polk Audio-luidsprekers en -subwoofers cunen op extreme hoge volumeiveaus spelen, wat ernstige of permanent gehoorschade kan veroorzaken. Polk Audio, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gehoorverlies, lichamelijk letsel of materiële schade ten gevolge van verkeerd gebruik van haar productn. Houd deze richtlijnen in gedachten en gebruik altijd uw eigen gezond verstand bij het regelen van het volume:

- Beperk langdurige blootstelling aan volumes die 85 decibel (dB) overschrijden. Pentru mai multe informații, puteți găsi informații despre OSHArichtlijnen pe <http://www.osha.gov/>.

Îndepărtarea produsului

Bepaalde internationale, nationale en/of lokale wetten en/of voorschriften kunnen van toepassing zijn met betrekking tot het weggooien van dit product. Pentru mai multe informații, nu vă rugăm să contactați op met de winkel waar udit product hebt gekocht of met de Polk importator/distributeur in uw land. Mai multe informații sunt consultate pe www.polkaudio.com de contact cu ușa pentru a ne întâlni cu Polk Audio prin 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, VS. Telefon: 1-800- 377-7655.



Dit symbool op onze elektrische productn of de verpakking ervan geeft aan dat het in Europa verboden is om het product in kwestie als huishoudelijk afval weg te gooien. Om ervoor te zorgen dat u de productn op de juiste manier weggooit, dient u de productn af te voeren in overeenstemming met de lokale wetten en voorschriften voor het weggooien van elektrische en





aparate electronice. U draagt hiermee bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en aan de bevordering van milieubescherming door de verwerking en verwijdering van elektronisch afval.



LASĂ OP

OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIDEREN, MAG JE DE AFDEKKING (OF DE ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. DE BINNENKANT BEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN GEREPAREERD. GEBRUIK ALLEEN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL VOOR ONDERHOUD.

 De bliksemschicht met pijlpuntssymbool, binnen een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van nietgeïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen de behuizing van het product die voldoende elektris e risk van nietgeïsoleerde mensen te vormen.

 Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen over belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie die bij het apparaat wordt geleverd.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Lees deze instructiuni aandachtig uşă.
2. Bewaar deze instructes goed.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Urmaţi toate instrucţiunile.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen reinigen met een droge doek.
7. Zorg ervoor dat je ventilatieopeningen niet blokkeert.
Installeer volgens de instructions van de fabrikant.
8. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
10. Uitsluitend gebruiken met het wagentje, standaard statief, beugel of tafel die door de fabrikant is gespecificeerd of die samen met het apparaat wordt verkocht. Wanneer je een wagentje gebruikt, moet je voorzichtig zijn bij het verplaatsen van de combinatie van het wagentje/het apparaat om letsel door kantelen te voorkomen. 
11. Gebruik alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel voor alle onderhoudsbeurten.
Onderhoud este vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals wanneer het netsnoer of de stekker zijn beschadigd, als er vloeistof is gemorst of er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, of wanneer het retgestelat of voorwerpen is a wanneer het retgestelal of normacht werkt of is gevallen.

Observaţii în timpul utilizării

WAARSCHUWINGEN

- Vermijd hoge temperaturen. Zorg voor voldoende warmteverspreiding wanneer de speaker in een rek wordt geïnstalleerd.
- Houd het apparaat vrij van vocht, water en stof.
- Zorg dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.
- Zorg dat er geen vreemde voorwerpen in het apparaat komen.
- Zorg dat er geen insecticid, benzeen en verdunner in contact komen met het paraat.
- Het apparaat mag nooit gedemonteerd of gemodificeerd worden.
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden of gordijnen.
- Deschideţi vlambronnen zoals brandende kaarsen mogen niet op het apparaat worden geplaatst.
- Zorg dat het aparaat niet wordt blootgesteld aan druppels of spetters.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat.

O observaţie despre reciclare:

De verpakkingsmaterialen van dit product zijn recycleerbaar en kunnen opnieuw worden gebruikt. Gooi verpakkingsmaterialen weg in overeenstemming met de lokale recyclingvoorschriften. Bij het weggooien van het apparaat moet je de plaatselijke regels of voorschriften naleven.



Verificarea conformităţii UE

Hierbij verklaart [Sound United, LLC] dat ons product voldoet aan de volgende EU/EC-richtlijnen. Textul de voledige de la EU-conformiteitsverklaring este disponibil pentru adresa de internet:

<Regimen UE/EG>
RoHS: 2011/65/UE, ro wijzigingsrichtlijn (EU) 2015/863 URL pentru conform UE:
<https://nl.polkaudio.com/declaraţii-de-conformitate>

Sound United, LLC
5541 Fermi Court
Carlsbad, CA 92008, VS

Persoană de contact pentru UE: Sound United Europe, o divizie a D&M Europe BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Nederland

Conținutul ambalajului

Fiecare ambalare conține:

1. vorbitor(i) de discuții
2. Manipulare
3. Fișă de înregistrare a garanției
4. Rubberen pads met zelfklevende achterzijde (acht voor boekenplankluidsprekers of vier voor middenkanaalluidsprekers)
5. Wandbevestigingsjabloon (alleen voor ES35, ES15 en ES10)
(luidsprekerkabel niet inbegrepen)

Accesați sistemul dvs.

Voor de beste geluidskwaliteit is het belangrijk om uw luidsprekers correct aan te sluiten.

Pregătire cablu

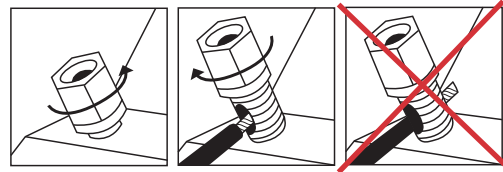
Volg de aansluitingsinstructies bij uw ontvanger/ versterker. Verwijder 1/2" (12,7 mm) isolatie van elk van de twee geleiders van de draad om het blanke metaal bloot te leggen en draai elk van de individuele geleiders in enkele gerafelde strengen. zwart (-). indicator draden hebben een (zoals kleurcodering, ribben of schrijven) op een van de twee geleiders om u te helpen bij het behouden van consistentie.

Deze aanbevelingen gelden voor alle verbindingen van de versterker/ontvanger naar elke luidspreker:

Lungime	Afmeting	mm ²
Lungimi până la 25' (5 m)	16 dintre cele mai bune	1,5 de mai bine
Lungime groter până la 25' (7,5 m) până la 50' (15 m)	14	2,5 de mai bine
Lungime groter până la 50' (15 m) până la 75' (25 m)	12	4,0 sau mai bine
Lungimi mari de 25 m	10	6,0 sau mai bine

Clapete de semnalizare a luminii

Om de draad aan te sluiten op de luidsprekerklem, schroef de bouten van de luidsprekerklem los en steek de blootliggende draad in het gat nabij de basis van de luidsprekerklem. Steek het geïsoleerde deel van de draad niet in het gat, omdat dit u geen goede verbinding zal geven. Draai de dop van de luidsprekerklem vast totdat deze stevig met de draad zit, maar draai deze niet te vast.



Aansluitingen

U hebt verschillende opties bij het kiezen van aansluitingen voor uw luidsprekerkabels en het is een kwestie van persoonlijke voorkeur.

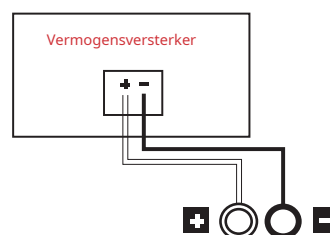
Drie van de meest gebruikte zijn banaanstekkers, vorkaansluitingen en bloot draad. Als u weet waar u uw luidsprekers wilt plaatsen en u uw systeem wilt opzetten en niet zult verplaatsen zal bloot draad prima werken. Lasă-te bine op dat er geen losse draadjes met elkaar in contact komen. Als u wilt experimenteren met verschillende luidsprekeropstellingen bieden vorkaansluitingen en banaanstekkers handigere opties met betrekking tot het loskoppelen en koppelen van draden.

Bananete

Signature Elite Series-luidsprekerklemmen hebben openingen in de uiteinden van hun doppen om individuele en dubbele banaanstekkers te accepteren. Om banaanstekkers te gebruiken trekt u voorzichtig de stekers van de luidsprekerklem open om de openingen voor banaanstekkers bloot te leggen. De luidsprekerklemmen kunnen dubbele banaanstekkers accepteren.

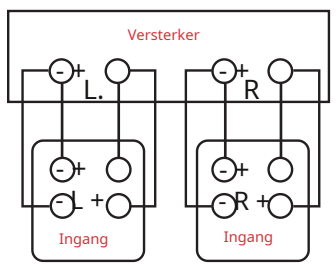
Aansluiting standaard toren-, midden-, boekenplank- en atellietluidsprekers
(ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10)

Zorg ervoor dat de rode (+) en zwarte (-) aansluitingen op uw versterker of ontvanger worden aangesloten op de rode (+) en zwarte (-) aansluitingen op uw luidsprekers. Als uw luidsprekers „dun“ klinken met weinig bastonen en weinig of geen centraal beeld, is de kans groot dat een van de luidsprekerdraden andersom is aangesloten. Controleer nogmaals alle verbindingen



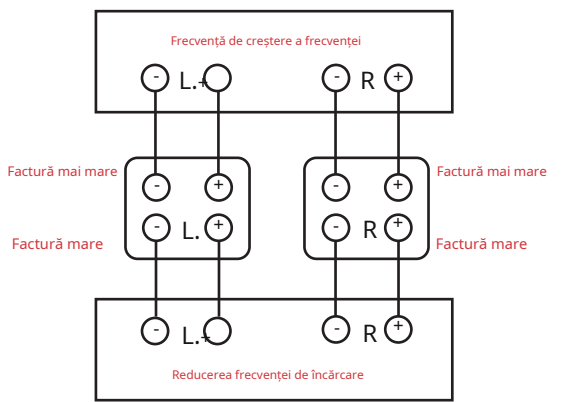
Bi-cablare (ES60-ES55- și ES50-torens)

Bi-wiring kan merkbare verbeteringen in de algehele transparantie van uw luidsprekers bieden. Na het verwijderen van de jumpers sluit u afzonderlijke luidsprekerkabels aan op de lage en hoge frequentiedrivers van een enkele versterker (de bovenste set van luidsprekerklemmen is voor de hoogfrequent drivers, de onderste reeks luidsprekerklemmen de). Sluit één set luidsprekerkabels aan op de bovenste aansluitingen van elke luidspreker en één set draden op de onderste aansluitingen. Verbind de andere uiteinden van beide kabelsets met dezelfde versterkeruitgangen. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de versterker/ AVR voor configuratie-instructions.



Bi-amplificare (ES60-, ES55-, ES50-torens)

Met bi-amping kunt u afzonderlijke versterkers gebruiken voor hoge en lage frequenties van uw luidspreker voor een groter dynamisch bereik en lagere vervorming. We raden aan dat uw afzonderlijke versterkers een identieke versterking hebben om het balans van de luidspreker te behouden. Nadat u de jumpers hebt verwijderd, sluit u de luidsprekerkabels van de hoogfrequente versterkeruitgangen aan op de bovenste set luidsprekerklemmen op elke luidspreker. Volg dezelfde procedure voor het aansluiten van de laagfrequente versterkeruitgangen met de lagere set aansluitingen. Denk eraan om de polariteit van de juiste bedrading te behouden (+ tot +, - tot -) in alle aansluitingen. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de versterker/AVR voor configuratie-instructions.



Plaatsingsaanbevelingen voor de ES35 en ES30 middenkanaalluidspreker

De meest populair plaatsing voor uw ES35- of ES30- middenkanaalluidspreker bevindt zich op een plank onder uw flatscreen-tv (als u een oudere box-tv heeft, is een populair optie om uw middenkanaalluidspreker daar bovenop te plaatsen waardoor de alomtegenwoordige scherm in word).

Înregistrări pentru televizoare: de ES35 și ES30 zijn NIET magnetisch afgeschermd.

De ES35 middenkanaalluidspreker este ook compatibil cu linker-, midden- of rechterluidspreker (L/C/R) en heeft ingebouwde sleufgatsleuven voor eenvoudige wandmontage (zie de instrucțiuni pentru wandbevestigingssjabloon pentru mai multe informații).

Mod procesor

Descriere: stel deze luidsprekers (ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) in op „klein” in de Bass Management-instellingen van uw ontvanger. Stel in op „groot” pentru torenluidsprekers (ES60, ES55, ES50).

„Gestionarea basului” din meniu pentru „configurația difuzorului” va deveni cel mai mic surround-ontvangers bieden de keuze uit „normale” of „brede” modi voor kleinere luidsprekerbediening. În discrete digitale kanaalprocessors worden deze modi „klein” en „groot” genoemd. De normale (kleine) modus filtert de basfrequenties van de middelste kanaal-, boekenplank- en satellietluidsprekers en stuurt deze naar de hoofd luidsprekers linksvoor en rechtsvoor of naar de subwooferuitgang (LFE)-aansluiting. De brede (grote) modus stuurt een ongefilterd signaal met een volledig bereik naar deze luidsprekers. Gebruik de modus „klein” (normaal) voor optimale prestaties en betrouwbaarheid van het midden- en surroundkanaal.

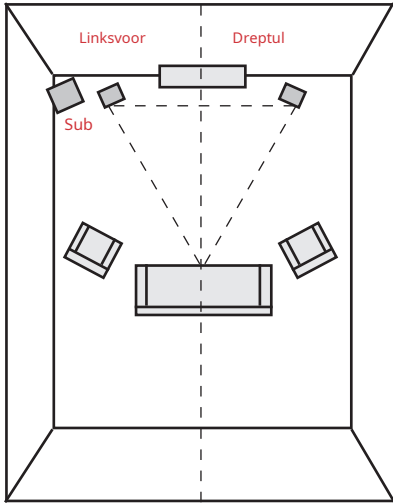
Seria Signature Elite-luidsprekerpositionering

Om de geluidskwaliteit van uw luidsprekersysteem te maximaliseren, of u nu torenluidsprekers, een middenkanaalluidspreker, boekenplankluidsprekers of satellietluidsprekers heeft gekocht, is de juiste plaatsing allesbepalend. Bekijk de volgende voorbeelden en probeer ze op basis van de Signature Elite Series-luidsprekers die u hebt gekocht.

Descriere: uw Signature Elite Series-luidsprekers zijn compatibel met 2.0-, 2.1-, 3.1-, 5.1-, 7.1- en 9.1-configurations (optionele subwoofer wordt getoond in afbeeldingen).

Lusteren în sistemul 2.1

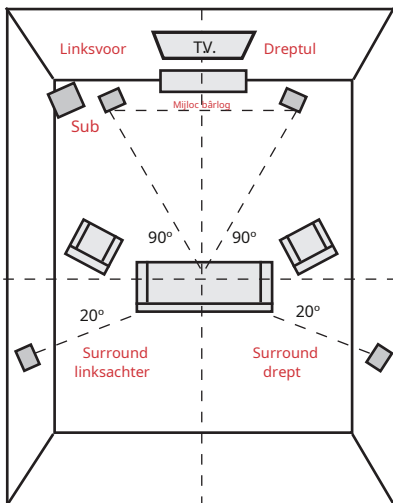
Krijg het meest realistische stereobeeld door luidsprekers zo ver van elkaar te plaatsen als luisteraars er vanaf zitten. Als de omstandigheden in de ruimte vereisen dat u de luidsprekers verder uit elkaar moet plaatsen, kunt u ervoor kiezen om de luidsprekers richting het midden te plaatsen om een stevig middenbeeld te verkrijgen.



Luisteren în surround 5.1

U kunt de Signature Elite Series-luidsprekers gebruiken als surround-achterluidsprekers într-un sistem home cinema-surround Polk Audio. Ideale surround-luidspreker pentru achtercanalul este deschis pe zidwand, iets achter en boven de luisterpositie.

Descriere: als u achterste surround-luidsprekers niet op de zidwanden kunt plaatsen, plaatst u ze op de achterwand boven de luisterpositie.

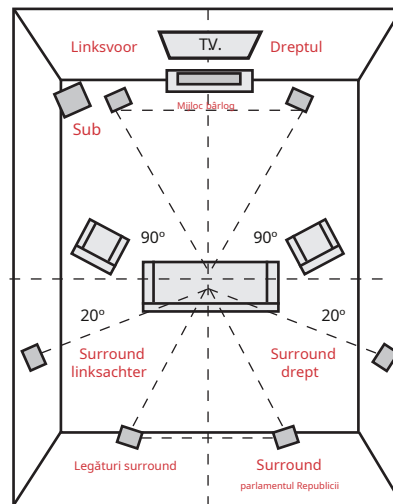


Auziți în 7.1-Surround

Geniet van extra diepte aan uw surround sound-ervaring met vier surround-luidsprekers buyer in plaats van twee.

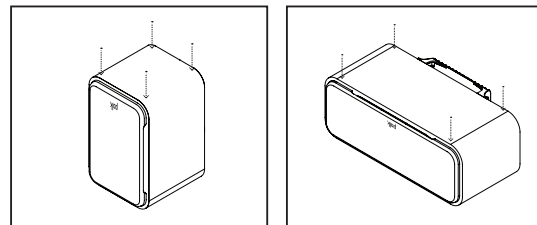
Op wand monteerbare luidsprekers(ES35, ES15, ES10)

Deze luidsprekers zijn voorzien van ingebouwde sleutelgatsleuven en een schroefdraadinzetstuk (alleen ES10) voor gemakkelijke wandmontage. Gebruik de meegeleverde wandbevestigingssjabloon om deze luidsprekers veilig aan de muur te monteren.



Op wand monteerbare luidsprekers(ES35, ES15, ES10)

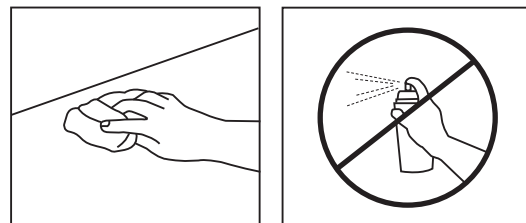
Deze luidsprekers zijn voorzien van ingebouwde sleutelgatsleuven en een schroefdraadinzetstuk (alleen ES10) voor gemakkelijke wandmontage. Gebruik de meegeleverde wandbevestigingssjabloon om deze luidsprekers veilig aan de muur te monteren.



Maak los en plak in de hoeken van de luidsprekerbehuizing

Schoonmaken van uw Polk-luidsprekers

U hebt Polk-kwaliteit voor een goede reden gekocht. Laat uw luidsprekers er jarenlang goed uitzien met deze eenvoudige sfaturi.



Reinig de behuizing met een vochtige doek. Gebruik geen meubelpolijst op fineer.

Seria Signature Elite

Gebroeders van der Stoep

Specificații pentru seria Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	O viață pasivă deplină	O viață pasivă deplină	O viață pasivă deplină
Omvormers			
Tweeter	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilen de 1-1 inch	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilen de 1-1 inch	Tweeter cu cupolă de înaltă rezoluție din terilen de 1-1 inch
Bas mediu	3-6,5 inch dinamic mica echilibrată șoferi din polipropilenă	2-6,5 inch dinamic mica echilibrată șoferi din polipropilenă	2-5,25 inch dinamic mica echilibrată șoferi din polipropilenă
Frecvență încrucișată	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
General			
Aanbevolen	50-300W	40-200W	40-200W
Amplificație (wpc)			
Impedanție	Compatibil cu 8Ω Suporturi AV și suporturi de siguranță		
Total caracteristicile frecvenței	32 Hz-40 kHz	33 Hz-40 kHz	38 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
Conexiune electrică	Dubbele vergulde 5-weg cleme de vorbire a zgomotului	Dubbele vergulde 5-weg cleme de vorbire a zgomotului	Dubbele vergulde 5-weg cleme de vorbire a zgomotului
Greutate și ameliorări			
Hoogte (mm)	1130	1054	950
Lățime (mm)	216	216	191
Diepte (mm)	399	318	277
Lățime inclusă (mm)	297	297	262
Greutate	23,6 kg	20 kg	14,5 kg

Specificații pentru seria Signature Elite					
	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Legături/Moloz de gunoi/ Dreapta (S/C/D)- vorbitor de luidspreker	Toegewijde vorbitor din mijlocul luidului	Pasiv vorbitor de cârți cu detalii cu o calitate completă	Pasiv vorbitor de cârți cu detalii cu o calitate completă	Uni-Pole difuzor surroundluid
Omvormers					
Tweeter	Terilenă de 2,5-2,5 cm cupolă de înaltă rezoluție tweeter	Terilenă de 2,5-2,5 cm cupolă de înaltă rezoluție tweeter	Terilenă de 2,5-2,5 cm cupolă de înaltă rezoluție tweeter	Terilenă de 2,5-2,5 cm cupolă de înaltă rezoluție tweeter	Terilenă de 2,5-2,5 cm cupolă de înaltă rezoluție tweeter
Bas mediu	6-3 inci echilibru dinamic mică acoperită cu mică polipropilenă șoferi	2-5,25 inci echilibru dinamic mică acoperită cu mică polipropilenă șoferi	1-6,5 inci echilibru dinamic mică acoperită cu mică polipropilenă șofer	1-5,25 inch echilibru dinamic mică acoperită cu mică polipropilenă șofer	1-4 inci echilibru dinamic mică acoperită cu mică polipropilenă șofer
Frecvență încrucișată	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Optie baghetă montaj- Gleuf sleutelgat	Da	Nee	Nee	Da	Da
Opțiune pentru montaj baghetă - 1/4"-20 Introduceți șurubul	Nee	Nee	Nee	Nee	Da
General					
Aanbevolen amplificare (wpc)	20-150W	20-125W	20-125W	20-100W	20-100W
Impedanție	Compatibil cu 8Ω Suporturi AV și suporturi de siguranță				
Total caracteristicile frecvenței	68 Hz-40 kHz	55 Hz-40 kHz	41 Hz-40 kHz	44 Hz-40 kHz	80 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Conexiune electrică	Un singur avantaj Difuzor cu 5 căi cleme de vorbire a zgomotului	Un singur avantaj Difuzor cu 5 căi cleme de vorbire a zgomotului	Un singur avantaj Difuzor cu 5 căi cleme de vorbire a zgomotului	Un singur avantaj Difuzor cu 5 căi cleme de vorbire a zgomotului	Un singur avantaj Difuzor cu 5 căi cleme de vorbire a zgomotului
Greutate și ameliorări					
Hoogte (mm)	104	191	376	305	213
Lățime (mm)	620	508	216	191	137
Diepte (mm)	156	269	351	259	155
Greutate	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Garanție garantată de 5 ani

Polk Audio, Inc. garanteert de oorspronkelijke koper alleen dat dit Polk Audio-luidsprekerproduct (het 'produkt') vrij is van material- en fabricagefouten gedurende een periode van vijf (5) jaar vanaf of data van de oorspronkelijke aankoop in de erkenning van Polk Audio. Deze garantie vervalt echter automatisch vóór het verstrijken van de vijf (5) jaar indien de oorspronkelijke koper het product verkoopt of anderszins overdraagt aan een andere partij. De oorspronkelijke koper wordt hierna 'je/jij' genoemd. Om Polk Audio in staat te stellen de best mogelijke garantieservice te bieden, verzoeken wij je de productregistratiekaart(en) in te vullen en deze binnen tien (10) dagen na de aankoopdatum op te sturen naar de fabriek, op het adres dat op de productkaarten is vermeld.

Produsele defectuoase se întâlnesc cu privire la aankoop și la asistență în vooraf betaalde verzekering worden verzonden naar de erkende Polk Audiodealer van wie je het product hebt gekocht of een erkend servicecentrum. Producten moeten worden verzonden in de oorspronkelijke verzendverpakking of het equivalent ervan; het risico van verlies of beschadiging tijdens het transport is in ieder geval voor jouw rekening. Als bij onderzoek in de fabriek of bij een erkende Polk Audio-dealer wordt vastgesteld dat het apparaat op enig moment tijdens deze garantieperiode defecten in material of vakmanschap heeft vertoond, dan zal Polk Audio of de erkende Polk Audiodealer ke nu reparatie e costigen of product zoals hieronder uiteengezet. Toate vervangen onderdelen și produse în cuvintele proprii ale lui Polk Audio. Producten die onder deze garantie worden vervangen of gerepareerd, worden binnen een redelijke termijn, port betaald, naar u teruggestuurd.

Deze garantie omvat geen service of onderdelen voor het repareren van schade veroorzaakt door ongeval, ramp, verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid, ontoereikende verpakking- of verzendprocedures, commercieel gebruik, spanningsinput hoger dan het cosmetischede, maximum van het kapt likschede Niet rechtstreeks kan worden toegeschreven aan un defect în materialen of vakmanschap, of service, reparatie of wijziging van het product dat niet is toegestaan of goedgekeurd door Polk Audio. Deze garantie wordt beëindigd als het seriesnummer op het product is verwijderd, veranderd of onleesbaar gemaakt. Deze garantie este în plaats van alle andere uitdrukkelijke garanties. Als dit defect de produs este în materialen of vakmanschap zoals hierboven wordt gegarandeerd, bestaat je enige rechtsmiddel uit reparatie of vervanging zoals hierboven vermeld. În geen enkel geval zal Polk Audio, Inc. aansprakelijk zijn jegens jou voor incidentele schade of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het product, zelfs als Polk Audio, Inc. of een erkende is op de Polk Audio, Inc. mogelijkheid van dergelijke

schade, of voor enige claim van een andere partij. În sommige staten este de uitsluiting of beperking van gevolgschade niet toegestaan, dus de bovenstaande beperking en uitsluiting zijn mogelijk niet op jou van toepassing. Alle impliciete garanties op dit product zijn beperkt tot de duur van deze uitdrukkelijke garantie.

În sommige staten is een beperking op de duur van een impliciete garantie niet toegestaan, dus de bovenstaande beperkingen zijn mogelijk niet op jou van toepassing. Deze garantie geeft je specifieke wettelijke rechten en je hebt mogelijk ook andere rechten, die van staat tot staat kunnen verschillen.

Deze garantie is allen van toepassing op productn die zijn gekocht in Verenigde Staten van Amerika, hun bezittingen in of Amerikaanse in NAVO-strijdkrachten in audioclubs. De algemene garantievoorwaarden die van toepassing zijn op productn die in andere landen zijn gekocht, zijn beschikbaar bij de erkende Polk Audio-distributeurs in dergelijke landen.

Polk Audio este parte de DEI Holdings, Inc. Bedrijf. Polk Audio, Polk, Power Port și Dynamic Balance sunt folosite de către Polk Audio, LLC. Alle overige handelsmerken zijn eigendom van de betreffende merkhouders.

Ontworpen en ontwikkeld in de VS. Gemaakt în China.

Zawartość

Instrukcje bezpieczeństwa.....	59
Co znajduje się w pudełku	60
Jak połączyć swój system	60
Rozmieszczenie głośników z serie Signature Elite	61
Specyfikacje	63

Możesz spodziewać się doskonałej jakości dźwięku

Dziękujemy za wybór głośników firmy Polk z serie Signature Elite, która jest wyraźna, stylowa i zaprojektowana z myślą o jakości i wydajności. Wysokowydajna seria Signature Elite cechuje się opatentowanymi przez Polk regulowanymi kontrolerami i głośnikami wysokotonowymi typu Dynamic Balance®, co zapewnia krystaliczną czystość wysokich zakresów oraz bardziej zakresowymi realis. Technologia Power Port® zapewnia potężniejsze i bardziej melodyjne uderzenie głębokich basów. Seria Signature Elite firmy Polk jest wyposażona w rozszerzoną gamę wysokowydajnych, najnowocześniejszych technologii audio, które wzbogacają kina domowe i muzykę o niespotykane dotąd smaczki. Dzięki nowoczesnemu, amerykańskiemu wykończeniu każdy głośnik posiada piękne zagięcia i agresywne akcenty, które pasować będą do każdego wystroju. Nieskazitelna i prosta – seria Signature Elite firmy Polk to amerykański sprzęt hi-fi, który został zaprojektowany i skonstruowany z myślą o Twojej rozrywce

Zbudowaliśmy naszą reputację jako „Specjaliści od mówców” dla od ponad 45 lat jesteśmy dumni z naszego doskonałego dźwięku i jakości wykonania, która zawiera wiele opatentowanych i nagradzanych audio. Budowanie dla mieszkańców Polk produkty audio to nie tylko praca - to pasja. A jeśli tak Pamiętajam jedną rzecz, pamiętajmy o tym: Żyjemy według Najprawdziwsza zasada dotycząca tego, co powinien zapewniać dźwięk - doskonały dźwięk przystętek!

Servicii tehnice

Jeśli czegokolwiek brakuje, odnotowano uszkodzenie lub głośnik nie działa, to natychmiastowo powiadom Obsługę klienta Polk Audio, korzystając z numeru 800- 377-7655 (od poniedziałowo powiadom: do piądz. EST, tylko na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady). Jeśli doświadczasz problemów po zastosowaniu wskazówek dotyczących połączenia, prosimy dwukrotnie sprawdzić połączenia przewodowe. Jeżeli problem dotyczy głośnika, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem Polk Audio, u którego dokonałeś zakupu, lub skontaktuj się z Obsługą klienta Polk Audio pod numerem 800-377-7655 (od dokonałeś zakupu. 9:00-17:30 EST, tylko na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady), lub wyślij e-maila na adres polkcs@polkaudio.com . Jeśli znajdujesz się poza obszarem Stanów Zjednoczonych i Kanady, prosimy odwiedzić www.polkaudio.com, aby otrzymać dane contactwe do działu wsparcia.

OSTRZEŻENIE: Posłuchaj uważnie

Głośniki i subwoofery Polk Audio mogą odtwarzać muzykę przy niezwykle wysokim poziomie głośności, co może skutkować poważnym lub permanentnym uszkodzeniem słuchu. Polk Audio, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za utratę słuchu, okaleczenie ciała lub uszkodzenie mienia, co może wynikać z niewłaściwego korzystania z produktów tej firmy. Stosuj się do tych wytycznych i zawsze kieruj się zdrowym rozsądkiem, kiedy regulujesz głośność:

- Ograniczaj długotrwałe słuchanie muzyki przy głośności przekraczającej 85 decybeli (dB). Aby dowiedzieć się więcej na temat poziomów głośności, sprawdź wytyczne Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (OSHA) na stronie <http://www.osha.gov/>.

Utilizarea produsului

Określone międzynarodowe, narodowe i/ lub lokalne akty prawne i/lub regulacje mogą mieć zastosowanie w zakresie utylizacji tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt ze sprzedawcą detalicznym, u którego został zakupiony ten produkt, lub o kontakt z Importerem/ Dystrybutorem firmy Polk w Twoim państwie. Vă rugăm să vă informați pe site-ul www.polkaudio.com și să contactați Polk Audio la 5541 Fermi Court, Carlsbad, California 92008, Stany Zjednoczone. Numar de telefon: 1-800-377-7655.

Zece simbol na naszych produktach elektrycznych lub ich opakowaniach oznacza, że wyrzucanie omawianego produktu jako odpadu komunalnego jest zabronione w Europie. Aby pozbyć się produktów we właściwy sposób, prosimy utylizować produkty zgodnie z lokalnymi aktami prawnymi i regulacjami dotyczącymi utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Postępując zgodnie z powyższym, chronisz zasoby naturalne i promujesz ochronę środowiska poprzez należyte postępowanie z odpadami po sprzecie elektronicznym i poprzez ich utylizację.



PRZESTROGA

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ OBUDOWY (ANI ŚCIANKI TYLNEJ). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI MOŻLIWYCH DO NAPRAWIENIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA. PRACE SERWISOWE NALEŻY ZLECIĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISOWEMU.




Błyskawica z symbolem grotu strzałki umieszczona wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy, mogącej wywołać porażenie prądem.



Wykrykacz umieszczony wewnątrz trójkąta równobocznego zwraca uwagę użytkownika na ważne instrukcje obsługi i konserwacji (serwisowania) zawarte w literaturze dołączonej do urządzenia.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy przeczytać te instrukcje.
2. Należy zachować te instrukcje.
3. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody.
6. Należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
7. Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami producenta.
8. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, wyloty ogrzewania, piece lub inne urządzenia generujące ciepło (w tym wzmacniacze).
9. Należy stosować wyłącznie dodatki/akcesoria wskazane przez producenta.
10. Należy używać sprzętu wyłącznie z wózkami, stojakami, statywami, wspornikami lub stolikami wskazanymi przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem.  W przypadku korzystania z wózka należy zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek-urządzenie, aby uniknąć obrażeń powstałych w wyniku przewrócenia.
11. Wszystkie prace serwisowe należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Serwisowanie jest wymagane, jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, nastąpiło rozlanie płynu lub obiekty wpadły do środka urządzenia, urządzenie znajdowało się pod wpływem deszczu lub wpływem dłgozia bądź zostało upuszczone.

Uwagi dotyczące użytkowania OSTRZEŻENIA

- Należy unikać wysokich temperatur. Podczas montażu na stojaku należy zapewnić odpowiednie rozproszenie ciepła.
- Urządzenie powinno być wolne od wilgoci, wody i kurzu.
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych.
- Nie należy dopuścić, aby obce obiekty wpadły do środka urządzenia.
- Nie należy dopuścić do zetknięcia urządzenia ze środkami owadobójczymi, benzenem i rozcieńczalnikami.
- Nie wolno nigdy demontować urządzenia ani modyfikować go w jakikolwiek sposób.
- Nie należy utrudniać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy lub zasłony.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu źródeł nieosłoniętego ognia, takich jak zapalone świece.
- Nie wolno narazić urządzenia na rozlanie lub kapanie płynów.
- Nie wolno umieszczać na urządzeniu przedmiotów napełnionych płynami, takich jak wazy.

Reciclarea datelor noi:

Materiały opakowaniowe tego produktu nadają się do recyklingu i ponownego użycia. Wszelkie materiały należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu. Podczas wyrzucania urządzenia należy przestrzegać lokalnych zasad lub przepisów.



Declarație privind beneficiile UE

[Sound United, LLC] niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami UE/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:

<Direcții UE/WE>

RoHS: 2011/65/UE și dyrektywa zmieniająca (UE) 2015/863

Adresa URL deklaracji zgodności UE:

<https://www.polkaudio.com/declarații-de-conformitate>

Sound United, LLC

5541 Fermi Court

Carlsbad, California 92008

Contact cu UE: Sound United Europe, o divizie a D&M Europe
BV Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Olanda

Cum te simți în pudel

1. Głośnik(i)
2. Podręcznik użytkownika
3. Harta înregistrării
4. Samoprzylepne podkładki gumowe (osiem dla głośników półkowych lub cztery dla głośników kanału środkowego)
5. Schemat mocowania na ścianę (tylko dla ES35, ES15 oraz ES10)

(Przewód do głośnika nie jest załączony)

Cum să folosești propriul sistem

Aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku, należy właściwie podłączyć głośniki.

Przygotowanie przewodów

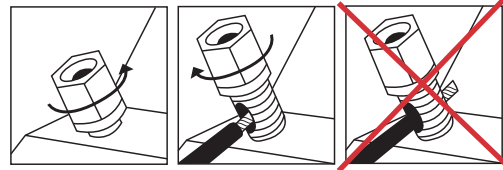
Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi połączenia, które są dołączone do Twojego odbiornika/ wzmacniacza. Ściągnij izolację ½" (12,7 mm) z obu przewodników kabla, tak by wystawić goły me skręcić oddzielne przewodniki w jedną niepostrzępioną żyłę. Zauważ, że jedna z końcówek z tyłu każdego głośnika jest czerwona (+), a inna jest czarna (-). Upewnij się, że podłączasz przewód od końcówki dodatniej (+) wzmacniacza lub odbiornika do końcówki czerwonej (+) swojego głośnika, a przewód od końcówki dodatniej (+) wzmacniacza lub odbiornika do końcówki czerwonej (+) swojego głośnika, a przewód od końcówki dodatniej (+) końcówki czarnej (-) swojego głośnika. Większość przewodów posiada wskaźnik (np. kodowanie kolorami, żebrowanie lub napis) na jednym z dwóch przewodników, aby pomóc Ci zachować spójność.

Poniższe zalecenia są dla wszystkich połączeń od wzmacniacza/odbiornika do każdego głośnika:

Długość	Średnica	mm ²
Urmăriți până la 25'	16 luni	, 5 lub lepiej
Nu mai este nevoie de multă siguranță 25', ale mniejsza niż 50' (15m)	14	2,5 lub lepiej
Nu mai este nevoie de multă siguranță 25', ale mniejsza niż 50' (15m)	12	4,0 lub lepiej
Długość większa niż 75' (25m)	10	6,0 lub lepiej

Śruby zaciskowe

Aby połączyć przewód ze śrubą zaciskową, odkręć nakładkę śruby zaciskowej i włóż goły przewód do otworu przy podstawie śruby zaciskowej. Nie wkładaj izolowanej części przewodu do otworu, ponieważ nie zapewni to dobrego połączenia. Zaciśnij nakładkę śruby do moment, aż nakładka solidnie osiadzie na przewodzie, ale nie zaciskaj za mocno.



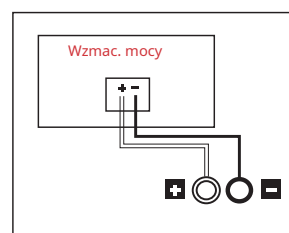
Złącza

Występuje parę możliwości zastosowania złączy w zależności od przewodów do głośników i tak naprawdę wszystko sprowadza się do osobistych preferencji. Trzy z najbardziej popularnych złączy to: wtyczki bananowe, wtyczki widełkowe oraz przewody nieizolowane. Jeżeli wiesz, gdzie chcesz umieścić swoje głośniki i planujesz ustawić swój system i tam go pozostawisz, to przewody nieizolowane sprawdzą się bardzo dobrze. Upewnij się tylko, że nie występują przypadkowe żyły mogące stanowić przeszkodę. Jeśli lubisz eksperymentować z rozmieszczeniem głośników, to wtyczki widełkowe lub wtyczki bananowe oferują więcej możliwości w odłączaniu i ponownym złączaniu przewodów.

Wtyczki bananowe

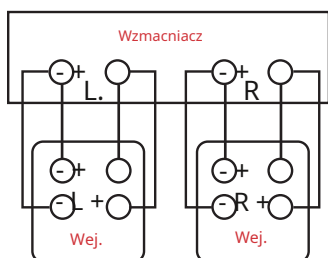
Śruby zaciskowe z serii Signature Elite posiadają otwory przy zakończeniu ich nakładek, co umożliwia podłączanie zarówno pojedynczych, jak i podwójnych wtyczek bananowych. Aby korzystać z wtyczek bananowych, powoli wyważ zatyczki śruby zaciskowej, co odsłoni otwory na wtyczki bananowe. Śruby zaciskowe mogą przyjąć podwójne zatyczki bananowe.

Połączenie głośników: podstawowa wieża, centrum, półka oraz Satellite Surround (ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10) Upewnij się, że złącza czerwone (+) i czarne (-) na Twoim wzmacniaczu lub odbiorniku są połączone ze złączami czerwonymi (+) i czarnymi (-) na Twoich głośnikach. Jeśli Twoje głośniki brzmią „słabo” z ledwo słyszalnym basem i z ledwie dostrzegalnym głośnikiem środkowym, to oznacza, że przewody z jednego głośnika są odłączony. Sprawdź dwukrotnie wszystkie połączenia.



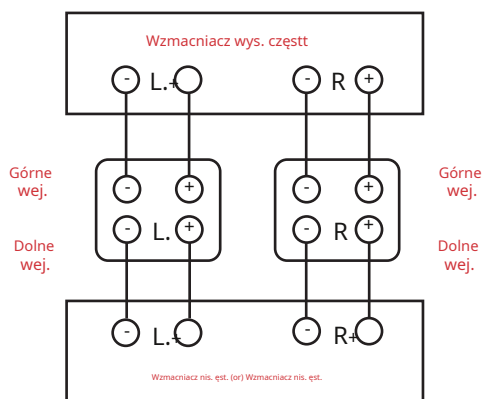
Bi-Wiring (Wieże ES60, ES55 oraz ES50)

Połączenie typu Bi-wiring zapewnia zauważalną poprawę ogólnej przejrzystości dźwięku Twoich głośników. Po usunięciu zworek poprowadź oddzielne przewody głośnika do kontrolerów niskiej i wysokiej częstotliwości z pojedynczego wzmacniacza (górny zestaw śrub zaciskowych jest przeznaczony do kontrolerów wysokiej częstotliwości, natomiast dolny zestaw jest przeznaczony dla kontrolerów niskiej częstotliwości). Połącz jeden zestaw przewodów głośnika do górnych końcówek na każdym głośniku oraz jeden zestaw przewodów do dolnych końcówek. Połącz pozostałe końcówki obu zestawów przewodów do takich samych wyjść wzmacniacza. Sprawdź podręcznik użytkownika wzmacniacza/odbiornika, aby uzyskać instrukcje dotyczące konfiguracji.



Bi-amping (Wieże ES60, ES55, ES50)

Bi-amping pozwala na wykorzystanie oddzielnych wzmacniaczy dla wysokich i niskich zakresów częstotliwości Twojego głośnika w celu zagwarantowania lepszego zakresu dynamiki i zmniejszenia zniekształceń. Sugerujemy, aby Twoje oddzielne wzmacniacze posiadały identyczne wzmocnienie, co zagwarantuje równowagę dźwięku głośnika. Po usunięciu zworek połącz przewody głośnika od wyjść wzmacniacza wysokiej częstotliwości do górnego zestawu śrub końcówek na każdym głośniku. Postępuj w ten sam sposób, kiedy będziesz łączyć wyjścia wzmacniacza niskiej częstotliwości do dolnego zestawu końcówek. Pamiętaj, aby zachować właściwą polaryzację okablowania (+ do +, - do -) przy wszystkich połączeniach. Sprawdź podręcznik użytkownika wzmacniacza/odbiornika, aby uzyskać instrukcje dotyczące konfiguracji.



Zalecenia dotyczące rozmieszczenia Głośnika kanału środkowego ES35 oraz ES30

Najbardziej popularnym rozmieszczeniem Twojego głośnika kanału środkowego ES35 lub ES30 jest ustawienie na półce poniżej Twojego płaskiego ekranu telewizora swojego głośnika kanału środkowego na telewizorze, wiążąc dialog i efekty z ekranem).

Uwaga: ES35 oraz ES30 NIE są ekranowane magnetycznie, jeśli korzystasz ze starszego telewizora.

Głośnik kanału środkowego ES35, który może służyć jako głośnik lewy, środkowy lub prawy (L/C/R), posiada otwory w kształcie dziurek do klucza do łatwego mocowania (instrukcja dotycząca mocowania) dotyczący schematu mocowania na ścianę, aby uzyskać więcej informacji).

Menu „zarządzania basem” lub „konfiguracji głośnika” większości odbiorników przestrzennych oferuje wybór trybu „normalnego” oraz „szerokiego” w przypadku użytkownika mniejszego głośnika. W oddzielnych procesorach cyfrowych kanału tryb występuje odpowiednio jako „mały” i „duży”. Tryb normalny (mały) filtruje częstotliwości basu z głośników kanału środkowego, głośników półkowych oraz głośników satelitarnych dźwięku przestrzennego, i wysyła praktycznie do głośników głośników lub do gniazda wejścia subwoofera (LFE). Tryb szeroki (duży) wysyła niefiltrowany sygnał o pełnym zakresie do tych głośników. Korzystaj z trybu małego (normalnego), aby uzyskać wydajność i niezawodność optymalnego wyśrodkowania i kanału przestrzennego.

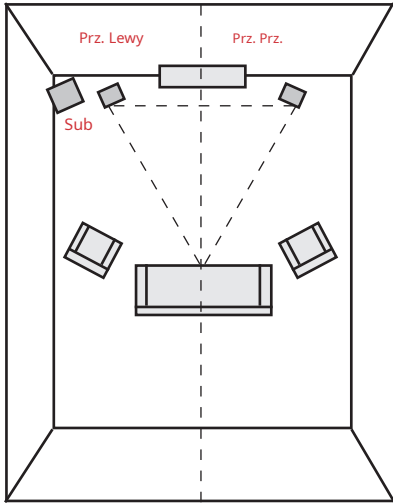
Rozmieszczenie głośników z serie Signature Elite

Aby zmaksymalizować jakość dźwięku swojego systemu głośników, niezależnie od tego, czy zakupiłeś głośniki wieżowe, głośnik kanału środkowego, głośniki półkowe lub głośniki przestrzennego, poprawne rozmieszczenie to wszystko. Spójrz na następujące przykłady i wypróbuj je, bazując na głośnikach serie Signature Elite, na które się zdecydowałeś.

Uwaga: Twoje głośniki z serii Signature Elite są kompatybilne z ustawieniami 2.0, 2.1, 3.1, 5.1, 7.1 oraz 9.1 (opcjonalny subwoofer został ujęty na obrazkach).

Deschidere în Sistem 2.1

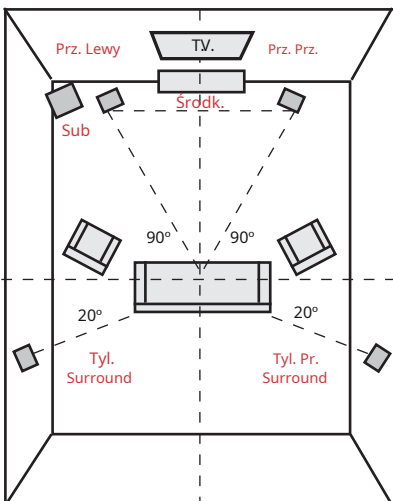
Uzyskaj najbardziej realistyczny obraz dźwiękowy poprzez rozmieszczenie z zachowaniem największych możliwych odległości od osób słuchających. Jeżeli warunki pomieszczenia wymagają zwiększenia odległości rozmieszczonych głośników, możesz umiejscowić osoby słuchające bliżej środka, de zapewnić bardziej solidny obraz dżęy obraz.



Receptie cu sunet surround 5.1

Możesz korzystać z głośników z serie Signature Elite, używając tylnych głośników z dźwiękiem przestrzennym w systemie kina domowego Polk Audio. Idealnym rozmieszczeniem tylnego głośnika kanału z dźwiękiem przestrzennym jest ustawienie na bocznej ścianie, nieco za i ponad miejscem osoby słuchającej.

Uwaga: Jeśli nie możesz umieścić tylnych głośników z dźwiękiem przestrzennym na ścianach bocznych, rozmieść je na tylnej ścianie powyżej miejsca osoby słuchającej.

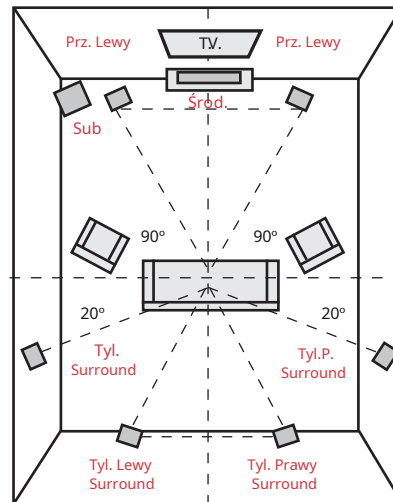


Receptie cu sunet surround 7.1

Ciesz się dodatkową głębią, doświadczając dźwięku przestrzennego z czterema tylnymi głośnikami przestrzennymi zamiast korzystać z dwóch tylnych głośników.

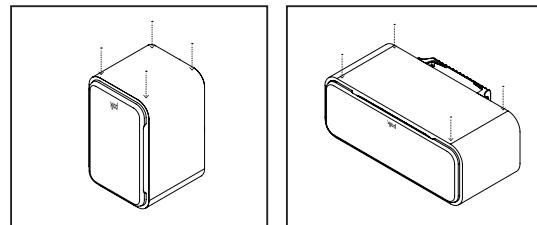
Głośniki do mocowania na ścianę (ES35, ES15, ES10)

Te głośniki posiadają wbudowane otwory w kształcie dziurek od klucza i wkładkę na śrubę gwintowaną (tylko ES10) do łatwego montażu na ścianę. Wykorzystaj załączony schemat mocowania na ścianę, aby bezpiecznie zamontować te głośniki.



Dodawanie samoprzylepnych podkładek gumowych (ES30, ES35, ES20, ES15, ES10)

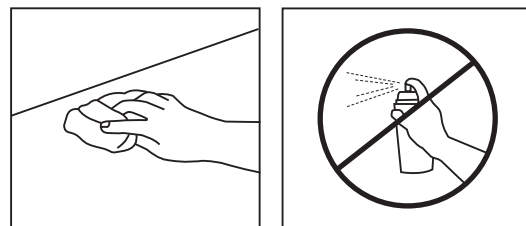
W celu solidnego przytwierdzenia głośników z serii Signature Elite w miejscu i uniknięcia potencjalnych szkód podłóg i mebli zaleca się zastosowanie załączonych samoprzylepnych podkładek onik gumowych.



Zerwij i przyklej w rogach zabudowy głośnika

Czyszczenie głośników firmy Polk

Dokonałeś zakupu wysokiej jakości sprzętu firmy Polk z pewnego powodu. Utrzymaj swoje głośniki w dobrym stanie na lata, stosując się do następujących prostych wskazówek.



Czyść zabudowę za pomocą zwilżonej szmatki. Nie używaj produktów polerskich do mebli na membranie

Dane techniczne seria Signature Elite			
	ES60	ES55	ES50
	Zăpade mici – pasywne	Zăpade mici – pasywne	Zăpade mici – pasywne
Przetworniki			
Głośnik wysokotonowy	1—1 cal, głośnik z terylenu typu High-Res Dome	1—1 cal, głośnik z terylenu typu High-Res Dome	1—1 cal, głośnik z terylenu typu High-Res Dome
Głośnik średnionowy	3—6,5 cali, control polipropilenă, wzmocnione miką z tech. Echilibrul dinamic	2—6,5 cali, control polipropilenă, wzmocnione miką z tech. Echilibrul dinamic	2—5,25 cali, control polipropilenă, wzmocnione miką z tech. Echilibrul dinamic
Częstotliwość zwrotnicy	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
Ogólne			
Recomandări wzmocnienie (wpc)	50–300W	40–200W	40–200W
Impedanță	Compatybilny z amplitunerami și wzmacniaczami 8Ω		
Pasma przenoszenia	32 Hz–40 kHz	33 Hz–40 kHz	38 Hz–40 kHz
Încărcător de siguranță (2,83 V/1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
Conductă electrică	Podwójne, pozłacane śruby zaciskowe do 5 połączeń	Podwójne, pozłacane śruby zaciskowe do 5 połączeń	Podwójne, pozłacane śruby zaciskowe do 5 połączeń
Wagi și wymiary			
Lungime (mm)	1130	1054	950
Szerokość (mm)	216	216	191
Lungimea brațelor (mm)	399	318	277
Szerokość z subpoporami (mm)	297	297	262
Waga	23,6 kg	20,0 kg	14,5 kg

Dane techniczne seria Signature Elite					
	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	Lewy/Środkowy/ Prawy (S/C/D) głośnik	Dedykowany Środek Środkowy głośnik	Zakrele mici – plăcere plătită țăruși	Zakrele mici – plăcere plătită țăruși	Jednodrożny surround înconjurător
Przetworniki					
Głośnik wysokotonowy	1—1 cal, głośnik z teryleny typu High- Domul Res	1—1 cal, głośnik z teryleny typu High- Domul Res	1—1 cal, głośnik z teryleny typu High- Domul Res	1—1 cal, głośnik z teryleny typu High- Domul Res	1—1 cal, głośnik z teryleny typu High- Domul Res
Głośnik średnionowy	6—3 cali, controlerie polipropilenă, wzmocnione mika z tech. Dinamic Echilibru	2—5,25 calorii, controlerie polipropilenă, wzmocnione mika z tech. Dinamic Echilibru	1—6,5 cali, controlerie polipropilenă, wzmocnione mika z tech. Dinamic Echilibru	1—5,25 calorii, controlerie polipropilenă, wzmocnione mika z tech. Dinamic Echilibru	1—4 cali, controlerie polipropilenă, wzmocnione mika z tech. Dinamic Echilibru
Częstotliwość zwrotnicy	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
Możliwość montażu în șteine—	Da	Nein	Nein	Da	Da
Możliwość montażu în segment - 1/4"-20 Wkład gwintowany	Nu	Nu	Nu	Nu	Tak
Ogólne					
Recomandări wzmacnienie (wpc)	20–150W	20–125W	20–125W	20–100W	20–100W
Impedanță	Compatybilny z amplitunerami și wzmacniaczami 8Ω				
Total caracteristicile frecvenței	68 Hz - 40 kHz	55 Hz - 40 kHz	41 Hz-40 kHz	44 Hz-40 kHz	80 Hz-40 kHz
Sensibilitate (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
Conductă electrică	Pojedyncze, pozł.	Pojedyncze, pozł. Pojedyncze, pozł.	Pojedyncze, pozł.	Pojedyncze, pozł.	Un singur avantaj 5-Wege-luidspreke clapetă de avertizare a aerului
șrubby zacisk. face 5 poł.	șrubby zacisk. face 5 poł.	șrubby zacisk. face 5 poł.	șrubby zacisk. face 5 poł.	șrubby zacisk. face 5 poł.	șrubby zacisk. face 5 poł.
Lungime (mm)	104	191	376	305	213
Szerokość (mm)	620	508	216	191	137
Głębokość (mm)	156	269	351	259	155
Waga	6,4 kg	8,6 kg	7,7 kg	5,9 kg	2,7 kg

Ograniczona 5-letnia gwarancja

Firma Polk Audio, Inc. gwarantuje wyłącznie pierwotnemu nabywcy, że niniejszy głośnik Polk Audio („produkt”) będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych przez okres pięciu (5) lat od datygoz pięciu (5) lat od datygoz autoryzowanego sprzedawcy Polk Audio. Jednakże niniejsza gwarancja automatycznie wygasa przed upływem pięciu (5) lat, jeśli pierwotny nabywca detaliczny odsprzeda lub w inny sposób przekaże produkt innej osobie. Pierwotny nabywca detaliczny będzie dalej określanym jako „użytkownik”. Aby umożliwić Polk Audio zaferowanie możliwie najlepszej obsługi gwarancyjnej, prosimy o wypełnienie karty rejestracji produktu i przesłanie jej do producenta na adres podany najlepszej obsługi gwarancyjnej, prosimy o wypełnienie karty rejestracji produktu i przesłanie jej do producenta na adres podany najlepszej obsługi gwarancyjnej, prosimy o wypełnienie karty rejestracji produktu i przesłanie jej do producenta na adres podany najlepszej produktów w ciągu dziesięciciu

Wadliwe produkty muszą zostać wysłane wraz z dowodem zakupu opłaconą z góry i ubezpieczoną przesyłką do autoryzowanego sprzedawcy Polk Audio, od którego Produkt został zakupiony, lub do autoryzowanego ego. Produkty muszą być wysłane w oryginalnym opakowaniu transportowym lub jego odpowiedniku; w każdym przypadku ryzyko utraty lub uszkodzenia podczas transportu ponosi użytkownik. Jeśli podczas badania przez producenta lub autoryzowanego sprzedawcy Polk Audio okaże się, że urządzenie było wadliwe pod względem materiałów lub wykonania w dowolnym momencie okresu gwarancyjnego, Polk Audio sprzedawca/autorzydawca własnego uznania naprawi lub wymieni ten produkt bez dodatkowych opłat, z wyjątkiem przypadków określonych poniżej. Wszystkie wymienione części i produkty stają się własnością Polk Audio. Produkty wymienione lub naprawione w ramach niniejszej gwarancji zostaną zwrócone w rozsądnym czasie opłaconą przesyłką.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje serwisowania ani części do naprawy szkód w wyniku wypadku, klęski żywiołowej, niewłaściwego użycia, zaniedbania, nieodpowiednich metod pakowania, lwaubkies procedurą napięcia wejściowego przekraczającego maksymalne wartości znamionowe urządzenia, estetycznego wyglądu obudowy, który nie jest bezpośrednio związany z wadami materiałowymi napiędnienia, serwip awawymi napięcia lub modyfikacji produktu, która nie zostały autoryzowane lub zatwierdzone przez firmę Polk Audio. Niniejsza gwarancja wygasa, jeśli numer seryjny na produkcie zostanie usunięty, zmodyfikowany lub zniszczony. Niniejsza gwarancja zastępuje wszystkie inne udzielone gwarancje. Jeśli ten produkt ma wadę materiałową lub wykonawczą, zgodnie z powyższą gwarancją, jedynym zadośćuczynieniem będzie naprawa lub wymiana w sposób opisany powyżej. W żadnym wypadku firma Polk Audio, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadkowe lub wtórne szkody wynikające z użytkowania produktu lub braku możliwości korzystania z niego, nawet audio jeżzącą, Polk Audio, inc. poinformowani o możliwości wystąpienia takich szkód lub jakiegokolwiek roszczeń

ze strony jakiegokolwiek innych osób. W niektórych stanach wyłączenie lub ograniczenie szkód wtórnych jest zabronione, toteż powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do użytkownika. Wszystkie dorozumiane gwarancje dotyczące niniejszego produktu są ograniczone do czasu trwania niniejszej gwarancji. W NIEKTÓRYCH STANACH OGRANICZENIE OKRESU OBOWIĄZYWANIA DOROZUMIANEJ GWARANCJI JEST ZABRONIONE, TOTEŻ POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA DO UŻYTKOWNIKA. Niniejsza gwarancja zapewnia użytkownikowi określone prawa, oprócz których mogą mu również przysługiwać inne prawa, w zależności od stanu.

Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych w Stanach Zjednoczonych i ich terytoriach zależnych, a także w placówkach Exchange oraz klubach muzycznych SUA i NATO. Warunki gwarancji dotyczące produktów zakupionych w innych krajach są dostępne u autoryzowanych dystrybutorów Polk Audio w tych krajach.

Compania Polk Audio este desemnată DEI Holdings, Inc. Polk Audio, Polk, Power Port și Dynamic Balance sunt znakami handlowymi firmei Polk Audio, LLC. Wszystkie inne znaki handlowe są własnością ich prawowitych właścicieli.

Zaprojektowano w Stanach Zjednoczonych. Wyprodukowano w Chinach.

目次

安全上の注意事項.....	75
梱包内容.....	76
システムへの接続方法.....	76
Signature Eliteシリーズスピーカーの設置位置.....	77
仕様.....	79

素晴らしいサウンドへの期待

Polk Signature Eliteシリーズのスピーカーをお選びいただきありがとうございます。この新シリーズは、大胆でスタイリッシュ、そして卓越した品質と性能を誇ります。高性能Signature Eliteシリーズスピーカーは、特許取得済みDynamic Balance®チューンドドライバーとツイーターにより、クリアな高音域とリアルな中音域を実現します。さらさらPort®テクノロジーにより、これまでにはない音響効果と重低音を生み出します。Polk Signature Eliteスピーカーには、高性能かつ最先端のオーディオテクノロジーがふんだんに取り入れられており、ホームシアターや音楽の臨場感が劇的に向上します。アメリカンデザインのモダンなスタイリングを採用しました。豪華な曲線Semnătură Eliteシリーズスピーカーは、リスナーのエンターテイメントを念頭に置き、米国で開発・設計されたHi-Fiスピーカー、

45年以上にわたって「スピーカースペシャリスト」としての評判を築き上げてきた当社は、最高のサウンドと品質を実現するオーディオインベションを特徴とし、多くの特許と受賞歴を有します。Polkの従業員にとって、オーディオ製品を作ることは単なる仕事ではなく、情熱です。これだけはお含みおきください。当社は、オーディオがもたらすべき真の理念、つまりどなたにとっても手頃な価格で素晴らしいサウンドを実現するという理念に従って行動しています！

テクニカルサポートとサービス

紛失や破損がある場合、またはスピーカーが動作しない場合はPolk Audioカスタマーサービス（電話番号：1-800-377-7655）にお電話ください（平日午前9時～午後5時30分（東部標準時）、米国およびカナダのみ）。マニュアル通りに接続しても、依然として問題が残る場合は、すべてのケーブル接続を再度ご確認ください。問題がスピーカーに特定される場合は、ご購入いただいたPolk Audio正規ディーラーにご連絡いただくか、またはPolk Audioカスタマーサービスまでお電話（電話番号：1-800-377-7655。平日午前9時～午後5時30分（東部標準時）、米国およびカナダのみ）か電子メール（polkcs@polkaudio.com）でご連絡ください。米国およびカナダ以外のお客様については、www.polkaudio.comをご参照ください。

警告：音量にご注意ください

Polk Audioのスピーカーおよびサブウーファーは非常に高い音量での再生が可能なため、深刻な後遺症となる聴覚の障害を引き起こす桃ぐゾ遺症となる聴覚の障害を引き起こす桃ぐゾ遺Audio, Inc.は製品の誤用を原因とする聴覚障害、身体の損傷または物損に関して責任を負いかねます。本ガイドラインにご留意いただき、適正なボリューム操作をお願いいたします

- 85 dBを超える音量での長時間のリスニングはお控えください。安全な音量については、米国労働安全衛生局（OSHA）のガイドライン（<http://www.osha.gov/>）をご覧ください。

製品の廃棄

この製品の廃棄に関しては、国際的な法令や各国・各地の法令が適用される場合があります。詳しくは、本製品をご購入いただいた販売店またはお客様の国のPolk 輸入代理店・販売代理店にお問い合わせください。当社サイトのwww.polkaudio.comでも情報をご提供しております。または、Polk Audio (5541 Fermi Court, Carlsbad, California, 92008, SUA)



当社の電気製品またはその梱包に表示したこの記号は、ヨーロッパは国内廃棄物として当該製品を廃棄することが禁止されていることを示しています。正しく廃棄するため、電気製品・電子機器の廃棄に関する各地の法令に従って製品を廃棄してください。電子廃棄物の正しい処分・廃棄によって、天然資源の維持や環境保護の促進にも貢献します。



注意

電気ショックの危険がありますのでカバー（または背面パネル）優取カバーいでください。ユーザーに有用な部品は内部にありません。資格のあぜのあぜ。ビス担当者にサービスを依頼してください。



正三角形の中に矢印のついた雷があるマークは、絶縁されていない「危険電圧」が製品の筐体内にあり人体に電気ショックを与える危険があることを警告するものです。



正三角形の中に感嘆符があるマークは、操作およびメンテナンス（保守）に関する重要な指示が機器付属の文書に記載されていることを警告するものです。

重要な安全上の注意事項

1. 本説明書をお読みください。
2. 本説明書を保管してください。
3. すべての警告にご注意ください。
4. すべての指示に従ってください。
5. この装置は水に近づけないでください。
6. 清掃する際は乾いた布以外を使わないでください。
7. 通気口をふさがないようにください。製造元の指示に従って設置して下さい。
8. ラジエーター、温風の送風口、ストーブその他の熱源（アンプを含む）の周囲に設置しないでください。
9. 製造元が指定した付属品・アクセサリ以外は使用しないでください。
10. カート、スタンド、三脚、ブラケットまたはテーブルは製造元が指定するものまたは装置と併売のものだけを使用してください。カートに装置を乗せて移動する際は転倒しないようご注意ください。
11. 修理が必要な場合はすべて資格のあるサービス担当者に依頼してください。電源コードやプラグが破損した、装置に液体が飛散したか物体が落下した、装置が雨や湿気に晒された、装置が正常に動作しない、または装置が落下したなどにより装置が損傷を受けた場合は修理が必要です。



使用に関する注意

警告

- 高温を避けてください。ラックに設置する場合は十分な放熱経路を確保してください。
- ユニットに湿気、水、および粉塵がかからないようにしてください。
- 換気口をふさがないようにください。
- 異物をユニットに入れないでください。
- 殺虫剤、ベンゼンおよびシンナーをユニットに接触させないでください。
- ユニットの分解や改造を行わないでください。
- 新聞、テーブルクロス、カーテンなどが換気口を覆って換気が不十分となることがないようにご注意ください。
- 点灯したろうそくなどの裸火をユニットの上に置かないでください。
- ユニットに液体がかからないようにしてください。
- 花瓶など液体を入れた物体をユニットの上に置かないでください。

リサイクルに関する注意:

この製品の包装材は再生可能であり再利用できます。各地のリサイクル規制に従って包装材を廃棄してください。ユニットを廃棄する場合は各地の法令に従ってください。



EU適合宣言書

[Sound United, LLC]は当社製品が以下のEU/EC指令に準拠していることを宣言します。EU適合宣言の全文は以下のインターネットアドレスで入手できます。

<EU/EC指令>

ROHS指令: 2011/65/EU、および修正指令 (EU) 2015/863 「EU適合性」 (URLは<https://www.polkaudio.com/declarations-of-conformity>)

Sound United, LLC
5541 Fermi Court
Carlsbad, California 92008

UEにおける連絡先:

Sound United Europe, o divizie a D&M Europe BV,
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Olanda

梱包内容

次のものを同梱しています。

1. スピーカー
2. オーナーズマニュアル
3. 登録カード
4. 裏面粘着式ゴムパッド（ブックシェルフスピーカー用8個、センターチャンネルスピーカー用4個）
5. 壁面取り付けテンプレート（ES35、ES15、ES10用のみ）（スピーカーケーブルは付属していません）

システムへの接続方法

最高の音質を得るにはスピーカーを正しく接続することが重要です。

配線の準備

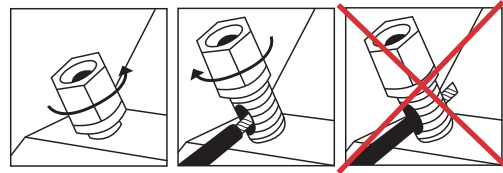
レシーバーまたはアンプの説明書に記載された指示に従って接続してください。ケーブルの2本の導線の絶縁被覆を先端から0.5インチ（12.7ミリ）切り取って金属部分を露出させ、各導線をよじって一本のより線にします。各スピーカーの背面にある端子のうち一方が赤色（+）であり、もう一方が黒色（-）であることにご注意ください。アンプまたはレシーバーのプラス（+）端子からスピーカーの赤色（+）端子にケーブルを接続し、アンプまたはレシーバーのマイナス（-）端子からスピーカーの黒色（-）端子にケーブルを接続します。ほとんどのケーブルは極性を誤らないように2本の導線のうち片方に表示（色コード、模様または文字）があります。

下記の推奨寸法はアンプやレシーバーから各スピーカーへの接続すべてが対象となります。

ケーブル長	ゲージ	mm ²
25フィート（5m）まで	16またはそれ以上	1.5またはそれ以上
25フィート（5m）超50フィート（15m）未満	14	2.5またはそれ以上
50フィート（15m）超75フィート（25m）未満	12	4.0またはそれ以上
75フィート（25m）超	10	6.0またはそれ以上

接続端子

接続端子にケーブルを接続するには、端子のキャップを外して端子の基底近くにある穴にケーブルの裸線を挿入します。絶縁被覆のある部分を挿入すると接続不良となるため挿入しないでください。ケーブルがしっかり固定されるまで端子のキャップを締め付けます（締めすぎないようにしてください）。



コネクタ

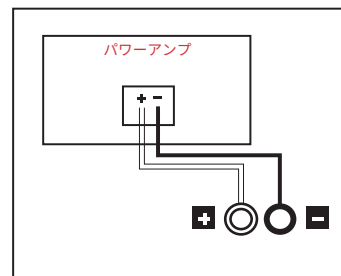
スピーカーケーブル用コネクタには複数の選択肢がありますが、どれも好みのものをお選びください。一般に使用されるのはバナナプラグ、スベードラグ、裸線です。スピーカーの設置場所とシステムの構成が決まっており設置後に動かす予定がない場合は裸線が最適です。裸線のひげが互いに接触しないようにする点のみご注意ください。スピーカーの位置を様々に変えて試したい場合は、接続や取り外しが容易なスベードラグやバナナプラグが便利です。

バナナプラグ（米国限定）

Signature Eliteの接続端子はキャップの端に、個別または二重のバナナプラグを受け入れる開口部があります。バナナプラグを使用する場合は、接続端子のプラグを慎重に探り、バナナプラグの穴を露出してください。接続端子はデュアルバナナプラグを受け付けます。

タワースピーカー、センタースピーカー、ブックシェルフスピーカー、サテライトサラウンドスピーカーの基本配線
(ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10)

アンプまたはレシーバーの赤色（+）端子および黒色（-）端子からスピーカーの赤色（+）端子および黒色（-）端子にそれぞれケーブルを接続します。スピーカーからの出音が「薄い」と感じられる場合、低音が弱い場合、またはセンターの音像が小さいか音像がない場合はスピーカーケーブルの片方が逆に接続されています。すべての接続を再度ご確認ください。

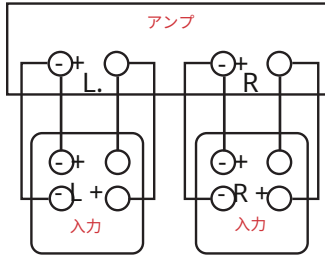


Seria Signature Elite

オーディオシステム

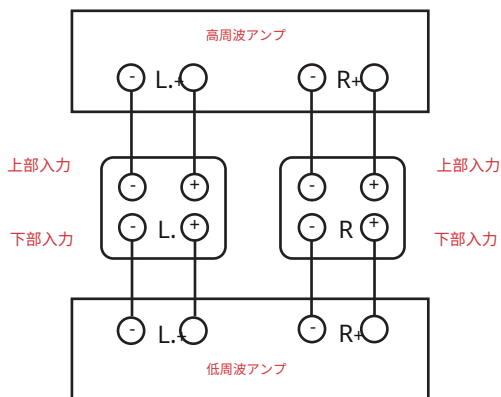
バイワイヤリング (ES60、ES55、ES50タワー)

バイワイヤリングによりスピーカーの全体的な透明性が著しく向上する場合があります。ジャンパを取り外し、一つのアンプから低周波ドライバーと高周波ドライバーにそれぞれ別のケーブルを接続します（接続端子のうち上の端子は高周波ドライバー用、下の端子は低周波ドライバー用です）。スピーカーケーブルのうち一組を各スピーカーの上部端子に接続し、もう一組を下部端子に接続します。両方のスピーカーケーブルの他端をアンプの同じ出力に接続します。設定方法については、アンプ/AVRのユーザーマニュアルをご覧ください。



バイアンピング (ES60、ES55、ES50タワー)

バイアンピングを使用することにより、スピーカーの高周波セクションと低周波セクションに別のアンプを使用してダイナミックレンジを拡大し歪みを減少させることができます。スピーカーの音響バランスを維持するため、ゲインが同一のアンプの使用をお勧めします。ジャンパを取り外し、ケーブルを高周波アンプ出力から各スピーカーの接続端子のうち上の端子に接続します。同様に、ケーブルを低周波アンプ出力から各スピーカーの接続端子のうち下の端子に接続します。配線の極性が正しいこと（+から+へ、-から-へ）を確認してください。設定方法については、アンプ/AVRのユーザーマニュアルをご覧ください。



ES35とES30の推奨設置位置 センターチャンネルスピーカー

ES35またはES30センターチャンネルスピーカーの最も一般的な設置位置は、薄型テレビの下の棚です（従来の箱型テレビをお持ちの場合、センターチャンネルスピーカーを箱型テレビの上に設置して、ダイアログとエフェクトを画面に固定します）。

注：従来型テレビの場合、ES35とES30は防磁処理が施されていませんのでご注意ください。

ES35センターチャンネルスピーカーは、左、センター、または右のスピーカー（L/C/R）としても互換性があり、内蔵キーホールスロットを使用すると、壁面取り付けが簡単に行えます（詳細については、壁面取り付けテンプレートの説明をご参照ください）。

プロセッサモード

注：レシーバーの低域管理設定で、各スピーカー（ES35、ES30、ES20、ES15、ES10）を「小」に設定します。タワースピーカー（ES60、ES55、ES50）の場合は「大」に設定します。

ほとんどのサラウンドレシーバーの「低域管理」または「スピーカー設定」メニューでは、「通常」または「ワイド」モードを選択すると、型スピーカーを操作することができます。ディスクリートチャンネルデジタルプロセッサでは、これらのモードは「小」および「大」と呼ばれます。通常（小）モードは、センターチャンネルスピーカー、ブックシェルフスピーカー、サテライトサラウンドスピーカーからの低域周波数をフィルタリングし、代わりにフロント左右のメインスピーカーまたはサブウーファー出力（LFE）ジャックに送信します。ワイド（大）モードは、フィルタリングされていないフルレンジ信号をこれらのスピーカーに送信します。センターチャンネルとサラウンドチャンネルの性能や信頼性を最適化するには、小（通常）モードを使用します。

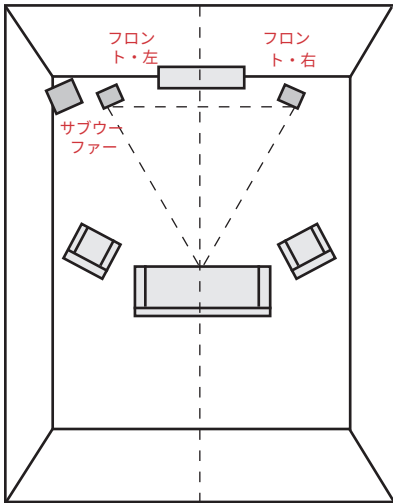
SIGNATURE ELITEシリーズスピーカーの設置位置

タワースピーカー、センターチャンネルスピーカー、ブックシェルフスピーカー、サテライトサラウンドスピーカーのいずれを購入した場合でも、スピーカーシステムの音質性能を最大限に引き出すためには、正しい設置位置が重要です。ご購入のSignature Eliteシリーズスピーカーについて、以下の例を参考にお試しください。

注：Semnătura Eliteシリーズスピーカーは、2.0ch、2.1ch、3.1ch、5.1ch、7.1ch、9.1chセットアップ（図に示したサブウーファー）と互換性があります。

2.1chシステムでのリスニング

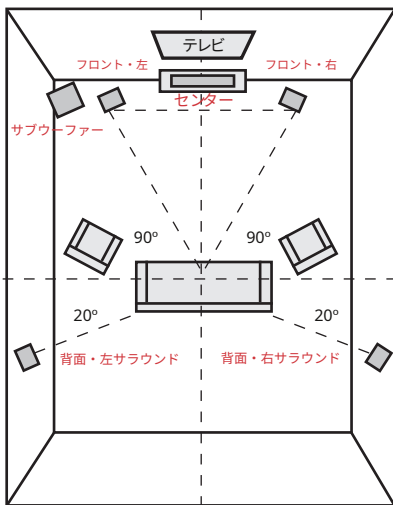
リスナーが座る位置からスピーカーをできるだけ離すことによりリアルなステレオ音像を得ることができます。室内条件でスピーカーをさらに離して配置する必要がある場合は、中心に対するスピーカーの角度を変えることにより明確なセンター音像を得ることができます



5.1chサラウンドでのリスニング

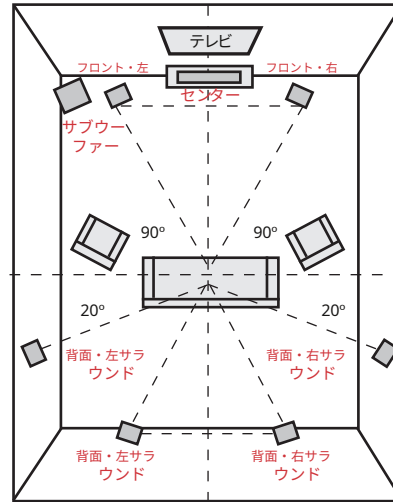
Signature Eliteシリーズスピーカーは、Polk Audioホームシアターシステムの背面サラウンドスピーカーとして使用できます。背面チャンネルサラウンドスピーカーは、側壁面のリスニングポジションからわずかに背後上部の位置に配置するのが理想的です。

注：背面サラウンドスピーカーを側壁面に配置できない場合は、背壁面のリスニングポジションより高い位置に配置してください。



7.1chサラウンドでのリスニング

背面サラウンドスピーカーを2本から4本に増やすことでサラウンドサウンドの深みを増やすことができます。



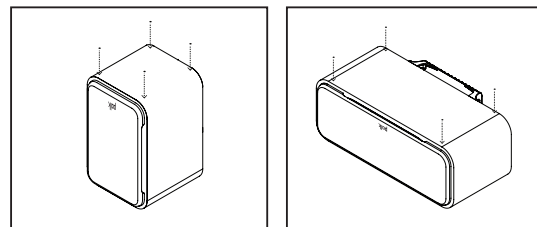
壁面取り付けスピーカー (ES35、ES15、ES10)

これらのスピーカーは、内蔵キーホールスロットとねじ込みインサート (ES10のみ) を備えており、壁面取り付けが簡単に行えます。付属の壁面取り付けテンプレートを使用すると、各スピーカーの壁面取り付けが安全に行えます。

裏面粘着式ゴム足の取り付け

(ES30、ES35、ES20、ES15、ES10)

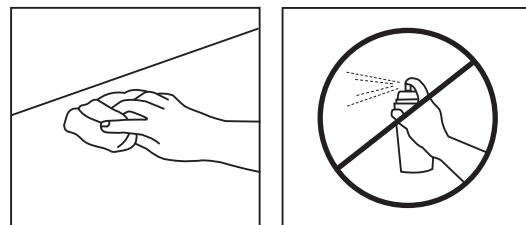
Signature Eliteシリーズスピーカーをしっかりと固定し、床や家具の損傷を防ぐために、付属の裏面粘着式ゴム足をスピーカー下部に取り付けることをお勧めします。



スピーカー筐体の四隅に剥がして貼り付けます

Polkスピーカーのクリーニング

Polkの品質をお選びいただいたのには、理由があるはずですが、ちょっとしたコツで、スピーカーの美しい外観を維持することができます。



濡らせた布でキャビネットを拭きます。ペニヤには家具用つや出し剤を使用しないでください。

Semnătură Elităシリーズの仕様			
	ES60	ES55	ES50
	フルレンジパッシブフロアスタンド スピーカー	フルレンジパッシブフロアスタンド スピーカー	フルレンジパッシブフロアスタンド スピーカー
トランスデューサー			
ツイーター	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)
ミッドバス	ダイナミックバランスマイカ強化ポ リプロピレンドライバー (6.5インチ x 3)	ダイナミックバランスマイカ強化 ポリプロピレンドライバー (6.5インチ x 2)	ダイナミックバランスマイカ強化 ポリプロピレンドライバー (5.25インチ x 2)
クロスオーバー周波数	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
一般			
推奨増幅 (wpc)	50~300W	40~200W	40~200W
インピーダンス	8Ω AVレシーバーおよびアンプと互換性あり		
オーバーオール周波数特性	32Hz~40 kHz	33Hz~40 kHz	38Hz~40kHz
感度 (2.83V/1m)	90dB	89dB	88dB
電気入力	デュアル金めっき5ウェイ接続 端子	デュアル金めっき5ウェイ接続 端子	デュアル金めっき5ウェイ接続 端子
重量と寸法			
高さ (インチ)	44,5	41,5	37,4
幅 (インチ)	8,5	8,5	7,5
奥行き (インチ)	15,7	12,5	10,9
足を含む幅 (インチ)	11,7	11,7	10,3
重量	52ポンド (23,6kg)	44ポンド (20,0kg)	32ポンド (14,5kg)

Semnătură Elităシリーズの仕様

	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	左/センター/右 (L/C/R) スピーカー	専用センタースピーカー	フルレンジパッシブブックシェルフスピーカー	フルレンジパッシブブックシェルフスピーカー	ユニポールサラウンドスピーカー
トランスデューサー					
ツイーター	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)	Terylene高音質ドームツイーター (1インチ x 1)
ミッドバス	ダイナミックバランスマイカ強化ポリプロピレンドライバー (3インチ x 6)	ダイナミックバランスマイカ強化ポリプロピレンドライバー (5,25インチ x 2)	ダイナミックバランスマイカ強化ポリプロピレンドライバー (6,5インチ x 1)	ダイナミックバランスマイカ強化ポリプロピレンドライバー (5,25インチ x 1)	ダイナミックバランスマイカ強化ポリプロピレンドライバー (4インチ x 1)
クロスオーバー周波数	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
壁面取り付けオプション - キーホールスロット	あり	なし	なし	あり	あり
壁面取り付けオプション - ねじ込みインサート (0,25インチ x 20)	なし	なし	なし	なし	なし
一般					
推奨増幅 (wpc)	20~150W	20~125W	20~125W	20~100W	20~100W
インピーダンス	8Ω AVレシーバーおよびアンプと互換性あり				
オーバーオール周波数特性	68Hz~40kHz	55Hz~40kHz	41Hz~40kHz	44Hz~40kHz	80Hz~40kHz
感度	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
電気入力	シングル金めっき5ウェイ接続端子	シングル金めっき5ウェイ接続端子	シングル金めっき5ウェイ接続端子	シングル金めっき5ウェイ接続端子	シングル金めっき5ウェイ接続端子
重量と寸法					
高さ (インチ)	4.1	7,5	14,8	12	8.4
幅 (インチ)	24,4	20	8,5	7,5	5.4
奥行き (インチ)	6.1	10.6	13,8	10.2	6.1
重量	14ポンド (6,4kg)	19ポンド (8,6 kg)	17ポンド (7,7kg)	13ポンド (5,9 kg)	6ポンド (2,7 kg)

5年間限定保証

Polk Audio, Inc. は、Polk Audioのスピーカー製品（以下「本製品」）について、購入者がPolk Audio正規代理店から最初に小売りで購入した日から5年間にわたり材質上および製造上の不良が生じないことを最初の購入者に対してのみ保証します。ただし、最初に小売りで購入した購入者が本製品を第三者に売却またはその他の形で譲渡した場合、本保証は5年間の経過を待たずに終了します。本製品を最初に小売りで購入した購入者を以下「お客様」といいます。Polk Audioが可能な限り最善の保証サービスをご提供できるよう、製品登録カードにご記入の上、製品カードに記載した当社工場の宛先まで、購入日から10日以内にご返送ください。

不良のある本製品については、購入を証明する書面と併せて、本製購入を証明する書面と併せて、本製購入を証明Audio正規代理店または認定サービスセンター宛に前払いの保険を付してご返送いただく必要があります。本製品は元の輸送用梱包または同等物を用いてご返送いただく必要があります。輸送中の紛失または損傷の危険についてはどのような場合でもお客様のご負担となります。当社工場またはPolk Audio正規代理店において検査を行った結果、保証期間内のいずれかの時点で当該ユニットに材質上または製造上の不良が生じたと判定されればPolk AudioまたはPolk Audioの正規代理店は、以下の場合を除いて無償で本製品の修理または交換を任意に行うことができます。交換した部品および本製品はすべてPolk Audioの財産となります。本保証に基づいて交換または修理した製品は相当の期間内に送料元払いによりお客様に返送いたします。

本保証には、事故、災害、誤用、悪用、過失、不十分な梱包もしくは出荷手順、商用利用、ユニットの指定最大電圧を超えた電圧の入力、材質上もしくは製造上の不良が直接の原因ではない筐体の美的外観の劣化、またはPolk Audioの許可なく行われた本製品の保守点検、修理もしくは改造により生じた損傷を修理するためのサービスまたは部品を含みません。本製品上に表示したシリアル番号が除去、改ざんまたは汚損された場合、本保証は終了するものとします。本保証はその他すべての明示的保証に代えて行われます。本製品に上記保証の対象となる材質上または製造上の不良がある場合、お客様が援用できる救済策は上記の修理または交換に限るものとします。本製品の使用または使用不能により生じた付随的損害または間接的損害については、Polk AudioまたはPolk Audioの正規代理店がそのような損害が発生する可能性を知らされていた場合でも、Polk Audio, Inc.はお客様に対して一切その責任を負いません。また、Polk Audioは第三者による請求についてもお客様に対して一切責任を負いません。一部の州は間接的損害の排除または制限を許可していないため、上記の制限および排除の規定がお客様に適用されない場合があります。本製品に関するすべての黙示的保証は本保証の期間内に限られます。一部の州は黙示的保証の期間を制限することを許可していないため、上記の制限規定がお客様に適用されない場合があります。本保証は特定の法的権利をお客様に付与するものであり、州によってはその他各種の保証がお客様に付与される場合があります。

本保証は、米国内、米国領内ならびに米軍およびNATO軍の交流所およびオーディオクラブで購入された製品に限り適用されます。それ以外の国で購入された本製品に適用される保証条件については、弊は、Audio正規代理店から入手できます。

Polk Audio, DEI Holdings, Inc., Polk Audio, Polk, Power Port, Dynamic Balance, Polk Audio, LLCの登録商標です。本書に記載されている他のすべての商標は、それぞれの所有者に帰属します。

設計・開発：米国。製造：中国。

目录

安全须知.....	83
箱内物品清单.....	84
系统连接方式.....	84
Semnătură Elită系列扬声器定位	85
规格.....	87

Așteptați-vă la un sunet excelent

感谢您选择Polk Signature Elite系列音箱。这一全新系列采用大胆前卫的设计，以超高品质成就卓越性能。Semnătură Elită系列扬声器沿袭了Polk专利Echilibru Dinamic®调谐驱动器和高频单元，使高音更加清晰、中音更加真实。Port de alimentare®技术可打造更大声、更悦耳且更深沉的低音冲击效果。Polk Signature Elite扬声器采用了一系列广泛的高性能前沿音频技术，以难以置信的细节品质提升家庭影院和音乐的总体效果。该系列的每款扬声器均采用美式现代风格，其华丽的曲线和精致的细节适合搭配任何装饰效果。Polk Signature Elite系列扬声器纯粹而简单，其HiFi American式设计和制造均以您的娱乐需求为己任。

45年来，我们以卓越的声音和制造品质赢得了“扬声器专家”的声誉，拥有多项专利和屡获殊荣的音频创新技术。对于Polk员工而言，制造音频产品并不仅仅是一项工作——而是一种热情。如果您要记住一件事，就请记住：我们以音频应传递的最真实声音为原则——以可承受的价格为每个人传递最美妙的声音！

技术支持或服务

如果出现任何物品缺失或损坏，或扬声器无法工作，请立即致电800-377-7655（周一至周五9:00 - 17:30 EST, 仅限美国和加拿大）通知Polk Audio客户服务部。如果按照连接说明操作后遇到困难，请仔细检查所有的电线连接。如果确定问题与扬声器有关，请联系您购买产品的Polk Audio授权经销商，或致电800-377-7655（周一至周五9:00 - 17:30 EST, 仅限美国和加拿大）或发送电子邮件至polkcs@polkaudio.com与Polk Audio客户服务部联系。美国和加拿大以外的国家/地区，请访问www.polkaudio.com，了解技术支持联系方式。

警告：特别注意

Polk Audio音箱和低音炮能够以极高的音量播放，这可能会造成严重或永久性听力损伤。这可能造成严重或永久性的听障。Polk Audio, Inc.对因误用其产品而造成的听力损伤、人身伤害或财产损失不承担任何任何责任。任何违反这些指导原则，在控制音量时始终做出正确的判断：

- 限制长时间暴露于超过85分贝 (dB) 的音量中。有关安全音量的更多信息，请参阅<http://www.osha.gov/>上的职业健康管理 (OSHA) 指南。

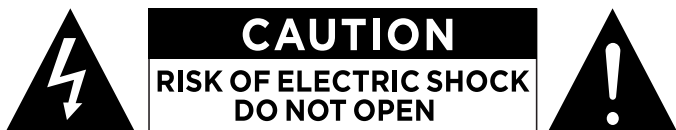
产品处置

某些国际、国家和/或地方法律和/或法规可能适用于本产品的处置。有关详细信息，请与您购买此产品的零售商或您所在国家的零售Polk进口商/经销商联系。更多信息，请访问www.polkaudio.com或联系Polk Audio，地址：5541 Fermi Court, Carlsbad, California, 92008, SUA。电话：1-800-377-7655。



我们的电气产品或其包装上的此符号表明，在欧洲禁止将所提及产品作为生活垃圾丢弃。为了确保您正确处置产品，请按照当地电气和电子设备处置的相关法律法规处置产品。这样做有助于保护自然资源，并通过处理和处置电子废物促进文破过处理子



**警告**

为降低触电风险，请勿拆下外盖（或背盖）。内部没有用户可维修的零件。请交给合格的维修人员进行维修。



内带闪电箭头的等边三角形符号旨在提醒用户，产品箱体内存有未绝缘的“危险电压”，这可能足以构成人员触电的风险。



内带感叹号的等边三角形符号旨在提醒用户，注意设备随附文档中的重要操作和维护（维修）说明。

重要安全说明

1. 阅读这些说明。
2. 遵守这些说明。
3. 听从所有警告。
4. 遵循所有说明。
5. 请勿近水使用本设备。
6. 只能用干布清洁。
7. 请勿堵塞任何通风孔。按照制造商的说明安装。
8. 请勿安装在任何热源附近，如散热器、热调节器、炉子或其他产生热量的设备（包括功率放大器）。
9. 仅使用制造商指定的附件/配件。
10. 只能与制造商指定的或与设备一并出售的推车、立架、三脚架、支架或桌子一起使用。在使用推车时，应小心移动推车/设备组合，以免因翻倒而造成伤害。
11. 将所有维修工作交给合格的维修人员。当设备因任何方式受损（如电源线或插头损坏、液体溢出或物体落入设备、设备暴露在雨中或潮湿环境中、设备无法正常工作或跌落）时，需要对其进行维修。

**使用说明****警告**

- 避免高温。当安装在机架中时，应考虑充足的散热。
- 保持设备防潮、防水和防尘。
- 请勿堵塞通风孔。
- 请勿让异物进入设备。
- 请勿让杀虫剂、苯和稀释剂接触设备。
- 请勿以任何方式拆卸或改装设备。
- 请勿使用报纸、桌布或窗帘等物品覆盖通风孔而使通风受阻。
- 请勿在设备上放置明火源，如点燃的蜡烛。
- 请勿让设备接触水滴或飞溅的液体。
- 请勿在设备上放置装满液体的物品，如花瓶。

关于回收的说明：

本产品的包装材料可回收利用。请按照当地的回收法规处置任何材料。如果要丢弃设备，请遵守当地的规章制度。

**欧盟符合性声明**

在此，[Sound United, LLC]声明我们的产品符合以下 UE/CE 指令。可在以下网址查阅欧盟符合性声明全文：

<UE/CE指令>

RoHS (Routers): 2011/65/UE和修正指令 ((UE) 2015/863欧盟符合性声明网址：

<https://www.polkaudio.com/declaratii-de-conformitate>

Sound United, LLC
5541 Fermi Court
Carlsbad, California 92008

UE联系方式：D&M Europe BV的Sound United Europe 部门BV
Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven, Olanda

箱内物品清单

每箱内含：

1. 音箱
2. 用户手册
3. 登记卡
4. 背胶橡胶垫（书架式扬声器配备八个，中置声道扬声器配备四个）
5. 壁挂模板（仅适用于ES35、ES15和ES10）（不含扬声器电缆）

系统连接方式

为获得最佳音质，正确连接扬声器至关重要。

接线准备

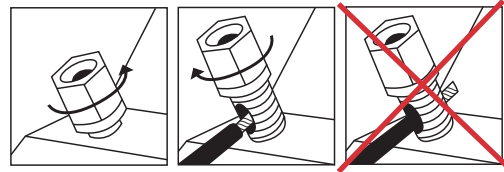
遵循接收器/放大器附带的连接说明。从电线的两头导体各剥离1/2" (12,7 mm)长的绝缘层，露出裸露的金属，并将每个单独的导体拧成单个无磨损线股。请注意，各扬声器后部的一个端子为红色(+)，另一个端子为黑色(-)。确保将放大器或接收器的正极(+)端子与扬声器上的红色(+)端子连接，将放大器或接收器的负极(-)端子与扬声器上的黑色(-)端子连接。大多数电线都会在其中一个导体上标有一些指示（例如颜色编码、纹路或文字），以帮助您保持一致性。

这些建议适用于从放大器/接收器到每个扬声器的所有连接：

距离	线规	平方厘米
长度达 25' (5 米)	16 或更好	1,5 或更好
长度超过 25' (5 米) 但少于 50' (15 米)	14	2,5 或更好
长度超过 50' (15 米) 但少于 75' (25 米)	12	4,0 或更好
长度超过 75' (25 米)	10	6,0 或更好

接线柱

要将电线连接到接线柱，请拧下接线柱盖并将裸线插入接线柱底座附近的孔中。不要将电线的绝缘部分插入孔中，因为这会造成连接较差。拧紧接线柱帽，直到它与电线牢固固定，但不要拧得过紧。



接头

在为扬声器电线选择接头时，您可以根据个人喜好在众多选项中进行选择。其中三种更常用的是香蕉插头、Y型接线片和裸线。如果您知道扬声器的放置位置，计划设置系统并将其留在原地，则可以使用裸线。只要确保杂散的线股不会接触即可。如果喜欢尝试不同的扬声器位置，则使用Y型接线片或香蕉插头可以更方便地断开并重新连接电线。

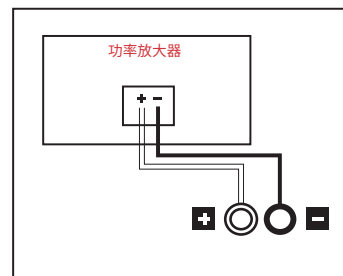
香蕉插头（仅适用于美国）

Semnătură Elită接线柱盖的末端有开口，可以容纳单香蕉插头和双香蕉插头。如要使用香蕉插头，请小心撬出接线柱插头，露出香蕉插头孔。接线柱可容纳双香蕉插头。

基本塔式扬声器、中置扬声器、书架式扬声器和卫星环绕式扬声器连接

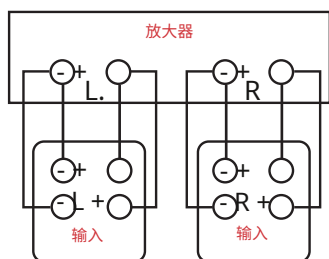
(ES60, ES55, ES50, ES35, ES30, ES20, ES15, ES10)

确保放大器或接收器上的红色(+)和黑色(-)接头与扬声器的红色(+)和黑色(-)接头连接。如果您的扬声器听起来“单薄”，低音很少，同时中心声像很少或没有，则可能是其中一根扬声器电线接反了。检查所有连接。



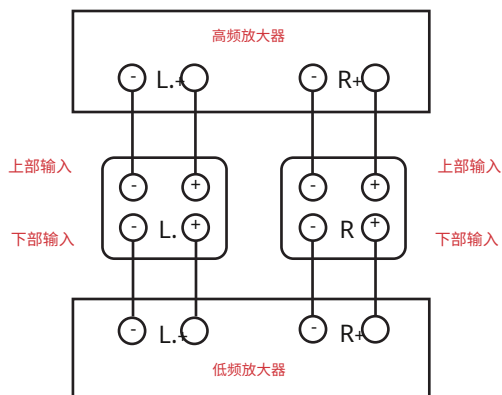
双线连接 (ES60、ES55 和 ES50 塔式扬声器)

双线连接可以显著提升整体音箱声音透明度。在移除跳线后，将单独的扬声器电线与单个放大器的低频和高频单元连接（上面一组接线柱用于高频单元，下面一组接线柱用于低频单元）。将一套扬声器电线分别连接到每个扬声器的上部端子和下部端子。将两套电线的另一端连接到同一个放大器输出。参见放大器/AVR 的用户手册的配置说明。



双功放 (ES60、ES55和ES50塔式扬声器)

双功放支持您为音箱的高频和低频部分使用单独的放大器，从而获得更大的动态范围和较低的失真。我们建议您为不同的放大器使用相同的增益，以保持扬声器的发声平衡。在移除跳线后，将高频放大器输出的扬声器电线与单个放大器上的上面一组端子柱连接。遵照相同的程序，将低频放大器输出与下面一组端子连接。注意保持所有连接的接线极性 (+ 至 +, - 至 -) 正确。参见放大器/AVR 的用户手册的配置说明。



ES35和ES30的推荐位置

您的ES35或ES30中置声道扬声器的最常见位置是位于平板电视下方的架子上（如果您使用的是旧款箱式电视，则可将您的中置声道扬声器置于电视机顶部，以强化电视的对话和声音效果）。注意：对于旧款电视，ES35和ES30不支持电磁屏蔽。

ES35中置声道扬声器还可用作左扬声器、中置扬声器和右扬声器 (S/C/D)，其中还包含内置锁孔槽，便于壁挂安装（有关详情，请参见壁挂模板说。

处理器模式

注意：在接收器的低音管理设置中将上述扬声器 (ES35、ES30、ES20、ES15、ES10) 设为“小”。将塔式扬声器 (ES60、ES55、ES50) 设为“大”。

大多数环绕式接收器的“低音管理”或“扬声器配置”菜单均包含针对小型扬声器操作的“常规”或“宽”模式。在离散声道数字处理器中，上述模式称为“小”和“大”。常规 (小) 模式可过滤来自中置声道、书架式和卫星环绕式扬声器的低频率，并将其发送至前置左扬声器和右置主扬声器或连接至低音炮输出 (LFE) 插孔。宽 (大) 模式可向这些扬声器发送未过滤的全范围信号。使用小 (常规) 模式可获得优质的中置和环绕式声道性能与性能与得优质的中置和环绕式声道

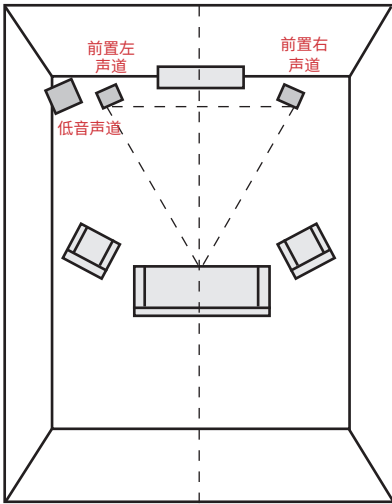
Semnătură Elită系列扬声器定位

要最大限度地提高扬声器系统的音质（无论您购买的是塔式扬声器、中置声道扬声器、书架式扬声器，还是卫星环绕式扬声器），正确的摆位非常重要。请看下面的示例，根据您购买的 Semnătură Elită系列扬声器进行尝试。

注意：您的Semnătură Elită系列扬声器兼容2.0、2.1、3.1、5.1、7.1和9.1设置（图中显示可选的低音炮）。

在2.1系统中倾听

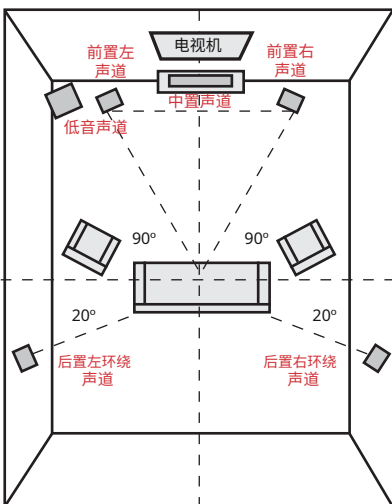
通过将扬声器放置在离听众座位尽可能远的位置，获得最逼真的立体声图像。如果房间条件允许您将扬声器放置在较远的位置，则可以选择将扬声器按角度朝向中间放置，以支撑更加稳定的中置图像。



在5.1环绕声中倾听

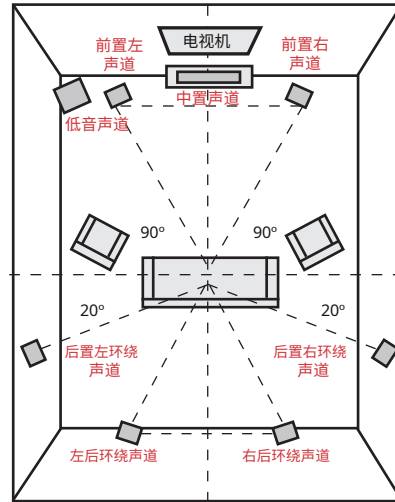
在Polk Audio家庭影院环绕式扬声器系统中，您可以将 Semnătură Elită系列扬声器用作后环绕式扬声器。理想的后声道环绕式扬声器位置是沿着侧墙放置，略在收听位置的后上方。

注意：如果无法将后环绕式扬声器沿侧墙放置，请将它们沿倾听位置后侧后墙放置，请将它们沿倾听



在7.1环绕声中倾听

使用四个后置环绕扬声器（而不是两个），享受更好的环绕声体验。

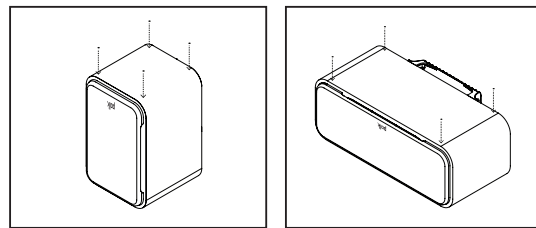


壁挂式扬声器（ES35, ES15, ES10）

上述扬声器含内置锁孔槽及双头螺旋嵌件（仅限ES10），便于壁挂安装。使用内含的壁挂模板可安全地将扬声器安装到墙上。

增加背胶橡胶垫脚（ES30, ES35, ES20, ES15, ES10）

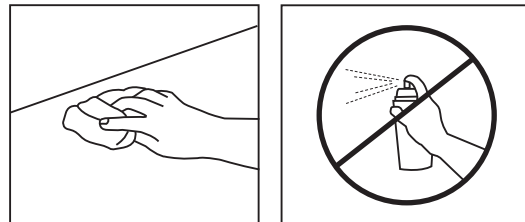
为使您的Semnătură Elită系列扬声器保持稳固，并防止其损坏地板或家具，在扬声器底部贴上背胶橡胶垫脚是个不错的主意。



撕下背胶并贴在扬声器箱的几个角上。

清洁Polk扬声器

您购买Polk产品的原因之一是因为它质量可靠。以下这些简单的技巧可以让您的扬声器使用数年后依然完好。



用湿布清洁机箱。切勿在饰面上使用家具抛光剂。

Semnătură Elită系列规格			
	ES60 全范围无源落地式音响	ES55 全范围无源落地式音响	ES50 全范围无源落地式音响
变频器			
高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元
中低频	3—6,5 英寸 Dynamic Balance 云母增强聚丙烯驱动器	2—6,5 英寸 Dynamic Balance 云母增强聚丙烯驱动器	2—5,25 英寸 Dynamic Balance 云母增强聚丙烯驱动器
交叉频率	2,4 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz
一般			
建议放大 (wpc)	50–300W	40–200W	40–200W
阻抗	兼容 8Ω AV 接收器和放大器		
总频率响应	32 Hz–40 kHz	33 Hz–40 kHz	38 Hz–40 kHz
灵敏度 (2,83 V/1 m)	90 dB	89 dB	88 dB
电输入	双镀金五向接线柱	双镀金五向接线柱	双镀金五向接线柱
重量和尺寸			
高度 (英寸)	44,5	41,5	37,4
宽度 (英寸)	8,5	8,5	7,5
厚度 (英寸)	15,7	12,5	10,9
含脚宽度 (英寸)	11,7	11,7	10,3
重量	52 磅	44 磅	32 磅

Semnătură Elită系列规格					
	ES35	ES30	ES20	ES15	ES10
	左/中/右 (L/C/R) 音箱	专用中置声道音箱	全范围无源书架式音箱	全范围无源书架式音箱	单极环绕式音箱
变频器					
高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元	1—1 英寸涤纶高解析度圆顶高频单元
中低频	6—3 英寸 Echilibrul dinamic 云母增强聚丙烯驱动器	2—5,25 英寸 Echilibrul dinamic 云母增强聚丙烯驱动器	1—6,5 英寸 Echilibrul dinamic 云母增强聚丙烯驱动器	1—5,25 英寸 Echilibrul dinamic 云母增强聚丙烯驱动器	1—4 英寸 Echilibrul dinamic 云母增强聚丙烯驱动器
交叉频率	2,7 kHz	2,8 kHz	2,4 kHz	2,3 kHz	2,1 kHz
挂壁选项-锁孔槽	是	否	否	是	是
挂壁选项-1/4"-20 螺纹嵌件	否	否	否	否	是
一般					
建议放大 (wpc)	20-150W	20-125W	20-125W	20-100W	20-100W
阻抗	兼容 8Ω AV 接收器和放大器				
总频率响应	68 Hz-40 kHz	55 Hz-40 kHz	41 Hz-40 kHz	44 Hz-40 kHz	80 Hz-40 kHz
灵敏度 (2,83 V/1 m)	89 dB	88 dB	86 dB	85 dB	84 dB
电输入	单镀金五向接线柱	单镀金五向接线柱	单镀金五向接线柱	单镀金五向接线柱	单镀金五向接线柱
重量和尺寸					
高度 (英寸)	4.1	7,5	14,8	12	8.4
宽度 (英寸)	24,4	20	8,5	7,5	5.4
厚度 (英寸)	6.1	10.6	13,8	10.2	6.1
重量	14 磅	19 磅	17 磅	13 磅	6 磅

五年有限质保

Polk Audio, Inc. 仅向最初购买者保证，本 Polk Audio 音箱产品（以下简称“产品”）自最初从 Polk Audio 授权经销商处零售购买之日起五 (5) 年内无材料和工艺缺陷。然而，如果最初零售购买者出售或转让产品给任何其他方，则此质保将在五 (5) 年期满前自动终止。最初零售购买者以下简称“您”。为了让 Polk Audio 提供尽可能优质的质保服务，请填写产品登记卡，并在购买之日起十 (10) 天内将其寄至产品卡上提供的工厂地址。

必须将有缺陷的产品连同购买证明一起寄送给购买产品的 Polk Audio 授权经销商或授权售后服务中心，并预付保险费。产品必须用原运输箱或同等箱寄送；在任何情况下，运输过程中的损失或损坏风险由您承担。如果在工厂或 Polk Audio 授权经销商处进行检查后确定，在本质保期内的任何时候，设备的材料或工艺存在缺陷，Polk Audio 或 Polk Audio 授权经销商将自行选择修理或更换本产品，不收取任何额外费用，除非产品定。所有更换的零件和产品都归 Polk Audio 所有。根据本质保条款更换或修理的产品将在合理时间内退还给您，运费贴修理的产品将在合理时间内退还给您，运费贴

本质保不包括因事故、灾难、误用、滥用、疏忽、包装或装运程序不当、商业用途、电压输入超过设备额定最大值、不可直接归因于材料或工艺缺陷的机箱外观问题、或未经 Polk Audio 授权或批准的产品维修、修理或改装等的服务或修理损坏的零件。如果产品上的序列号已被删除、篡改或损坏，本质保将终止。本质保代替所有其他明示保证。如果本产品存在上述质保中的材料或工艺缺陷，则您的唯一补救措施应是按照上述规定进行修理或更换。在任何情况下，即使 Polk Audio, Inc. 或 Polk Audio 授权经销商已被告知此类损害的可能性，或任何其他方提出任何索赔，Polk Audio, Inc. 也不对因使用或无法使用产品而引起的任何附带或间接损害负责。有些地区不允许排除或限制间接损害，因此上述限制和排除可能不适用于您。本产品的所有默示保证仅限于在本明示保证持续时间内有效。有些地区不允许限制默示保证的有效期，因此上述限制可能不适用于您。本质保赋予您特定的法律权利，您也可能拥有各地区不同的其他权利。

本质保仅适用于在美国及其属地、美国和北约的交流和音频俱乐部购买的产品。可从这些国家/地区的 Polk Audio 授权经销商处获得适用于在其他国家/地区购买的产品的质保条款和条件。

Polk Audio 是一家隶属于 DEI Holdings, Inc. 的公司。Polk Audio、Polk、Port de alimentare 和 Echilibru dinamic 是 Polk Audio, LLC 的注册商标。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

美国设计和策划。中国制造。



5541 Fermi Court
Carlsbad, California 92008
800-638-7276

www.polkaudio.com

e-mail: polkcs@polkaudio.com

twitter: [@polkaudio](https://twitter.com/polkaudio)

HBP4490